Niveau(x) d'enseignement: 9 Numéro EDUQ : 9570344
Centre d'intérêt: 755

Français, langue seconde : niveau 2, LAN-2001-6 : guide d'apprentissage / [rédaction, Paul Desrosiers... et al.]. -- [Québec] : Direction de la formation générale des adultes, c1994.
326 p. en pag. multiple : ill. ; 28 cm.

Code: 9495-0373; 38-7576-02.

ISBN 2-550-29827-6

Vedette(s)-secondaire(s): Desrosiers, Paul * Québec (Province). Direction de la formation générale des adultes

Descripteur(s): Français (Langue) * Langue seconde * Matériel didactique * Activité d'apprentissage * Phonétique * Exercide * Guide * Education des adultes

Matériel didactique pour l'enseignement du français, langue seconde, niveau 2, aux adultes. Le guide propose aux élèves plusieurs activités et exercices susceptibles de les familiariser avec la langue. Les exercices de phonétique sont accompagnés de leur corrigé.

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

LAN-2001-6

GUIDE D'APPRENTISSAGE

95-70344

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

LAN-2001-6

GUIDE D'APPRENTISSAGE

Direction de la formation générale des adultes

La Direction de la formation générale des adultes désire exprimer toute sa reconnaissance à ses partenaires de la Commission des écoles catholiques de Montréal et de la Commission scolaire Baldwin-Cartier qui ont rendu cette production disponible à l'ensemble des commissions scolaires du Québec. Elle souhaiterait remercier nommément celles et ceux qui par leur talent créateur et leur compétence professionnelle ont personnellement conçu et réalisé ce matériel didactique.

Rédaction : M. Paul Desrosiers (CÉCM)

M^mes Michèle Charbonneau (CÉCM)
Anne-Marie de la Chevrotière (CÉCM)
Violaine Fortin (CS Baldwin-Cartier)

Révision pédagogique : M^me Marie-Andrée Provencher (CÉCM)

Graphisme : MM. Francisco Sottolichio
Rafael Sottolichio

Éditique : M^me Nicole Ouellet (Options Laser)

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1994 — 9495-0373

ISBN 2-550-29827-6

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec, 1994

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

PARTIE
1

LAN-2001-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Ça me fait plaisir de vous connaître.» **5**

«Moi, je viens de Vancouver et j'ai étudié le français à Chicoutimi pendant deux mois.» 6
«Demain, je vais être absent.» 8
«Excusez-moi, je suis allé (allée) à une réunion.» 11

Séquence 2: «Venez donc souper samedi soir!» **15**

«Est-ce que ça te tenterait de venir souper chez moi?» 17
«Vous êtes invités au bazar annuel de l'église Saint-André.» 21
«Excusez-moi d'arriver en retard, j'ai manqué l'autobus.» 28

Auto-évaluation 33

Séquence 3: «En forme, ce matin?» **35**

«Est-ce que votre cousine Claudette joue encore du violon?» 36
«L'humidité, ça me donne mal aux jambes.» 40

Auto-évaluation 46

Annexes

Activités d'écoute 1 à 11 (transcription) Annexe 1 49
Exercices de phonétique 1 à 19 Annexe 2 63
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 79

ENTRE AMIS

❶ A

❶ B

2

SÉQUENCE 1

«Ça me fait plaisir de vous connaître.»

3

4

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Moi, je viens de Vancouver et j'ai étudié le français à Chicoutimi pendant deux mois.»*

Activité d'écoute 1	Illustrations 3 et 4 Voir annexe 1, page 51

Notes:

Activité d'écoute 2	Voir annexe 1, page 52

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- **Je m'appelle...**
- **Tu t'appelles...**
- **Il / Elle** | **s'appelle...**
- **Vous vous appelez...**
- **Ils / Elles** | **s'appellent...**

- Pourriez-vous me dire votre nom?
- Je | vous / te | présente...

- Ça me fait plaisir de vous connaître. = Enchanté (enchantée). = Bonjour.
- Ça me fait plaisir de te connaître. = Bonjour. = Salut.
- Où est-ce que vous avez appris la peinture?
- J'ai étudié le français pendant deux mois.
- Il parle trop vite.

PASSÉ COMPOSÉ

TRAVAILLER	**APPRENDRE**	**AVOIR**
J'ai travaillé.	**J'ai appris.**	**J'ai eu.**
Tu as travaillé.	**Tu as appris.**	**Tu as eu.**
Il / Elle | **a travaillé.**	**Il / Elle** | **a appris.**	**Il / Elle** | **a eu.**
Nous avons travaillé.	**Nous avons appris.**	**Nous avons eu.**
= On a travaillé.	**= On a appris.**	**= On a eu.**
Vous avez travaillé.	**Vous avez appris.**	**Vous avez eu.**
Ils / Elles | **ont travaillé.**	**Ils / Elles** | **ont appris.**	**Ils / Elles** | **ont eu.**

COMPRENDRE

- **Qu'est-ce que** vous avez regardé?
- Ils ont dit beaucoup de choses.
- C'est encourageant.
- Je suis content (contente).
- La session passée, j'avais un excellent professeur.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Demain, je vais être absent.»***

Activité d'écoute 3	Illustrations 5 A et 5 B Voir annexe1, page 53

5 A

5 B

Activité d'écoute 4 Voir annexe 1, page 54

Activité d'écoute 5 Voir annexe 1, page 55

«Je me souviens»

DIRE

- Demain, je vais être absent.

- Est-ce que je pourrais | partir tôt? / sortir?

- Ma femme part en voyage.

- J'ai un rendez-vous | chez le dentiste. / à l'immigration.

- Je suis | fatigué. / malade.

- J'ai mal | au coeur. / à la tête.

- Je ne me sens pas bien.
- J'ai la grippe.
- D'accord.

Je dois partir.
Tu dois aller.
Il / Elle doit conduire.
On doit... = Nous devons sortir.
Vous devez travailler.
Ils / Elles doivent manger.

COMPRENDRE

- Où devez-vous aller?
- Annoncer une absence.
- Demander une permission.
- Il faut que je parte. = Je dois partir.
- Ça dépend si vous avez une bonne raison.
- Repose-toi bien.
- Bonne chance!
- Félicitations!
- Le bébé a pleuré (toute la nuit).
- J'ai remplacé une caissière.
- Tu as / Vous avez | l'air | fatigué. / malade.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Excusez-moi, je suis allé(allée) à une réunion.»***

	Illustration 8
Activité d'écoute 6	Voir annexe 1, page 56

8

LA RÉUNION EST ANNULÉE

9

PIERRE

CLAUDETTE

LOUISE

MARIE

9

«Je me souviens»

DIRE

- Excusez-moi, je suis en retard.
- J'ai attendu l'autobus pendant quarante minutes.
- Je suis allé (allée) à une réunion.
- Ils ne sont pas arrivés.

- Elle a mal au dos.
- Annuler la réunion.

PASSÉ COMPOSÉ

Je suis allé (allée).
Tu es venu (venue).
Il / Elle est arrivé (arrivée).
On est parti. = Nous sommes partis (parties).
Vous êtes entrés (entrées).
Ils / Elles sont sortis (sorties).

COMPRENDRE

- Personne n'est arrivé.
- Pauvre toi! Ce n'est pas drôle!
- Son bébé est né.
- Son beau-père est mort.
- Luc est monté au 7e étage.
- Pierre est descendu à la cafétéria.
- Elle n'est pas encore revenue.
- Marie est tombée.
- Je n'aime pas ça perdre mon temps.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 à 6 Voir annexe 2, page 65 à 69

SÉQUENCE 2

«Venez donc souper samedi soir!»

⑩ A

Madame DUBUC EST CHEZ ELLE.

⑩ B

M. BAUTISTA EST CHEZ LUI.

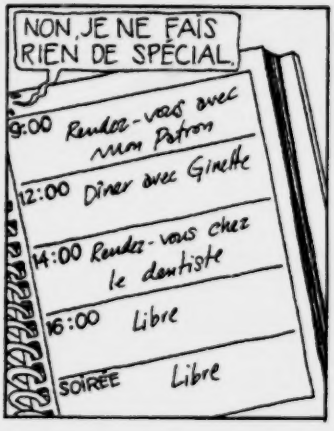
10 C

LES CÔTÉ SONT CHEZ EUX

10 D

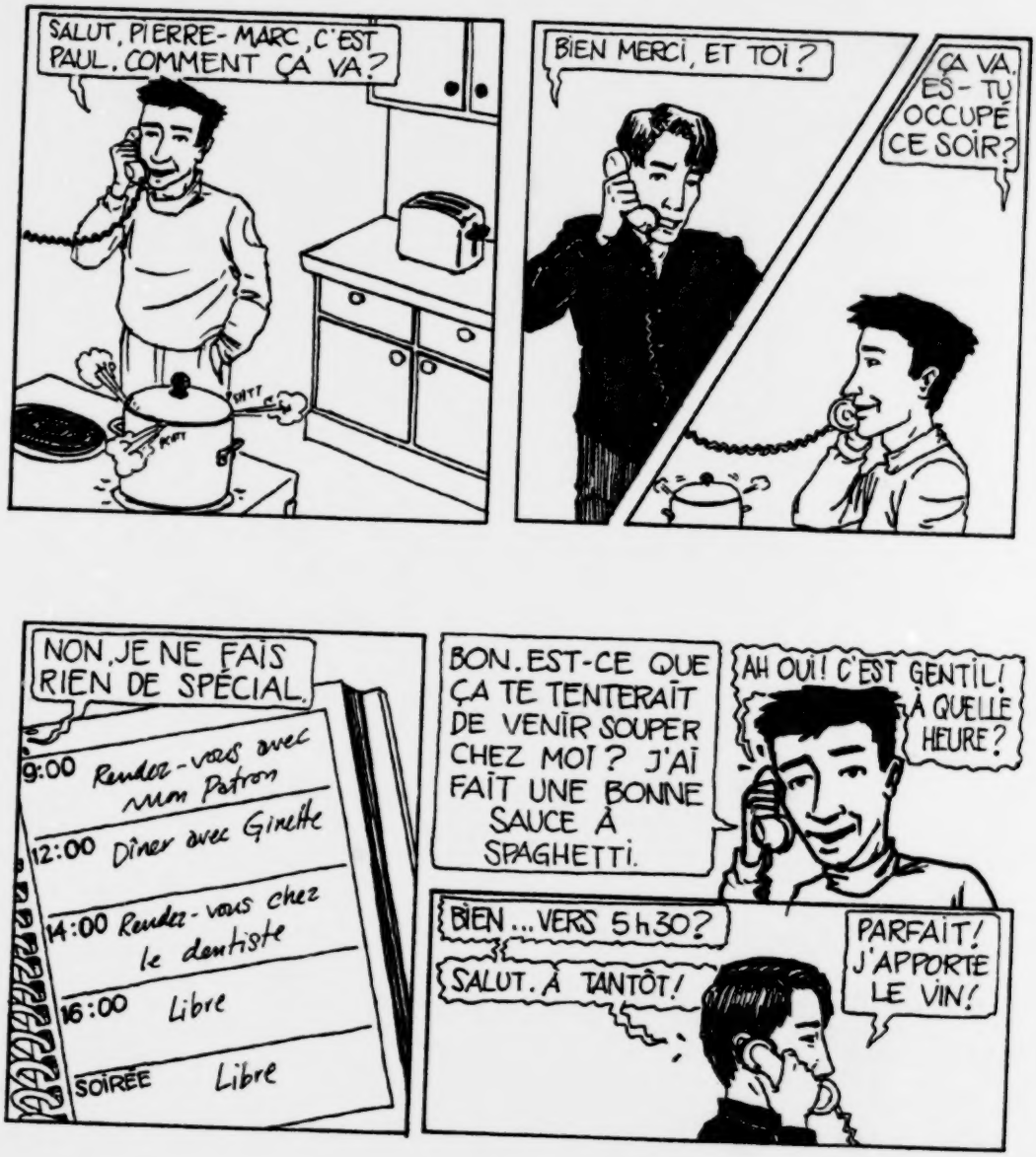
NICOLE ET JACQUELINE SONT CHEZ ELLES

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Est-ce que ça te tenterait de venir souper chez moi?»***



Activité d'écoute 8

Voir annexe 1, page 58



12

Activité d'écoute 9 **FICHE DE RÉPONSES**

DIALOGUE NO	QUAND?	Est-ce que l'invitation est acceptée?	
		OUI	NON
1			
2			
3	Premier temps:		
	Deuxième temps:		
4	Premier temps:		
	Deuxième temps:		

«Je me souviens»

DIRE

- Êtes-vous occupé (occupés) (jeudi soir)?
- Faites-vous quelque chose de spécial (...)?
- Ça me tente de boire un café.
- Ça | te / vous | tente d'aller au restaurant?
- Je | t' / vous | invite chez moi.
- Elle nous invite chez elle.
- Ça | te / vous | tenterait de venir souper chez moi?
- Voudrais-tu venir magasiner?

- Chez	moi.	-	Je vais rester chez moi.
	toi.	-	Ça me fait plaisir.
	lui.	-	Oui, certainement.
	elle.	-	Parfait!
	nous.	-	Je ne fais rien de spécial; je suis libre.
	vous.	-	Je vais y aller.
	eux.	-	C'est gentil.
	elles.	-	J'ai rendez-vous avec mon patron.
		-	Je regrette (beaucoup), une autre fois peut-être.

COMPRENDRE

- J'aimerais vous inviter à une exposition.
- Ce sera pour une autre fois.
- J'ai de la visite.
- À tantôt.
- J'apporte le vin.
- C'est le grand solde annuel au centre commercial.
- Je peux aller | te / vous | chercher.
- On va avoir du plaisir (= du «fun»).

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Vous êtes invités au bazar annuel de l'église Saint-André.»***

L'Église Saint-André vous invite cordialement à son bazar annuel qui aura lieu les 4, 5 et 6 octobre au sous-sol de l'église. Les profits seront versés aux fonds de dépannage des chômeurs et chômeuses de la paroisse. Bienvenue à tous!

13

- Qui fait l'invitation?
- Quel est l'événement?
- Quand est-ce que ça va avoir lieu?
- Où est-ce que ça va avoir lieu?

Le salon de coiffure Marie-Paule
ouvrira ses portes le samedi 22 avril à 9 h.
Marie-Paule Thibeau vous invite
à venir prendre le café de 9 h à 11 h
dans son nouveau local situé au
1429, rue Alphonse-Desjardins.
Bienvenue à toutes!

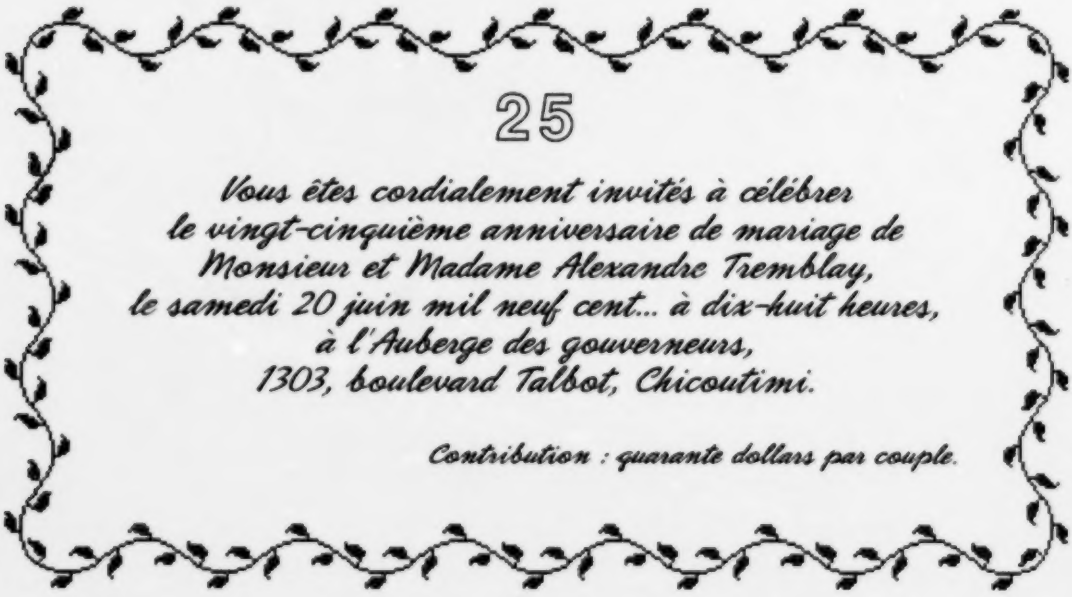
Invitation spéciale à sa clientèle
de l'âge d'or : réduction de 15%
les mardis et mercredis.

14

Monsieur et Madame Adrien Foisy ont l'honneur
de vous faire part du mariage
de leur fille, Claudette, avec Luc,
fils de Monsieur et Madame Ernest Boudreau,
et vous prient d'assister à la cérémonie nuptiale
qui aura lieu le samedi 15 mai 19... à 10 h
à l'église Saint-Joachim, à Anjou.

15

Lisez les quatre invitations suivantes (16, 17, 18 et 19) et répondez aux questions.



16

1- Quel événement est célébré? _____

2- Quand? _____

3- Où? _____

4- Est-ce qu'il faut payer? _____

Caisse Populaire Saint-François Solano

INVITATION

5e RAPPORT ANNUEL AU 30 NOVEMBRE 19. . .

Vous êtes cordialement invité à assister à l'assemblée générale de votre Caisse populaire, qui se tiendra dans l'église Saint-François Solano (entre 17e et 18e avenue). Entrée sur la rue Dandurand, le mardi soir, 28 février 19... à 19 h 30. Nous comptons sur la présence de tous et chacun.

BERNARD ROBILLARD, secrétaire

Un rapport financier vous sera remis
le soir de l'assemblée.

N.B.: Un goûter sera servi à la fin de votre assemblée générale.

DES PRIX EN ARGENT SERONT TIRÉS PARMI LES MEMBRES PRÉSENTS.

17

1- **Quel événement est célébré?** _____

2- **Quand?** _____

3- **Où?** _____

4- **Est-ce qu'il faut payer?** _____

École Rose-des-Vents

Assemblée générale

Nous vous attendons en grand nombre.
Votre présence est un gage de réussite.
Le mercredi, 1er février 19...
19 h 30

N.B.: voir ordre du jour à la page 2.

18

1- Quel événement est célébré? _____

2- Quand? _____

3- Où? _____

4- Est-ce qu'il faut payer? _____

Ville de Montréal

Services des loisirs et du développement communautaire

Monsieur Michael Fainstat
président du Comité exécutif

en présence du Maire de Montréal
Monsieur Jean Doré
et de Madame Léa Cousineau
membre du Comité exécutif

vous invite à la cérémonie de clôture
des Jeux de Montréal 19...
le dimanche 9 avril à 15 heures
au complexe sportif Claude-Robillard
1000, avenue Émile-Journault.

Gratuit sur présentation de la carte d'invitation

19

1- Quel événement est célébré? _____

2- Quand? _____

3- Où? _____

4- Est-ce qu'il faut payer? _____

«Je me souviens»

LIRE

- Vous êtes invité (invités)
  - au bazar.
  - à prendre le café.
  - à célébrer l'anniversaire de...
  - à l'ouverture de...
  - à la cérémonie de clôture de...

- La cérémonie nuptiale (= le mariage) aura lieu...
- Le salon de coiffure ouvrira ses portes...
- Un goûter sera servi.
- Des prix en argent seront tirés.
- Bienvenue à tous!
- Gratuit sur présentation de la carte d'invitation.
- Contribution: quarante dollars par couple.

- Un événement.

ÉCRIRE

- L'anniversaire de mariage.

- L'assemblée de
  - la caisse populaire.
  - l'école.

- La clôture des Jeux de Montréal.

- Nous allons au bazar.

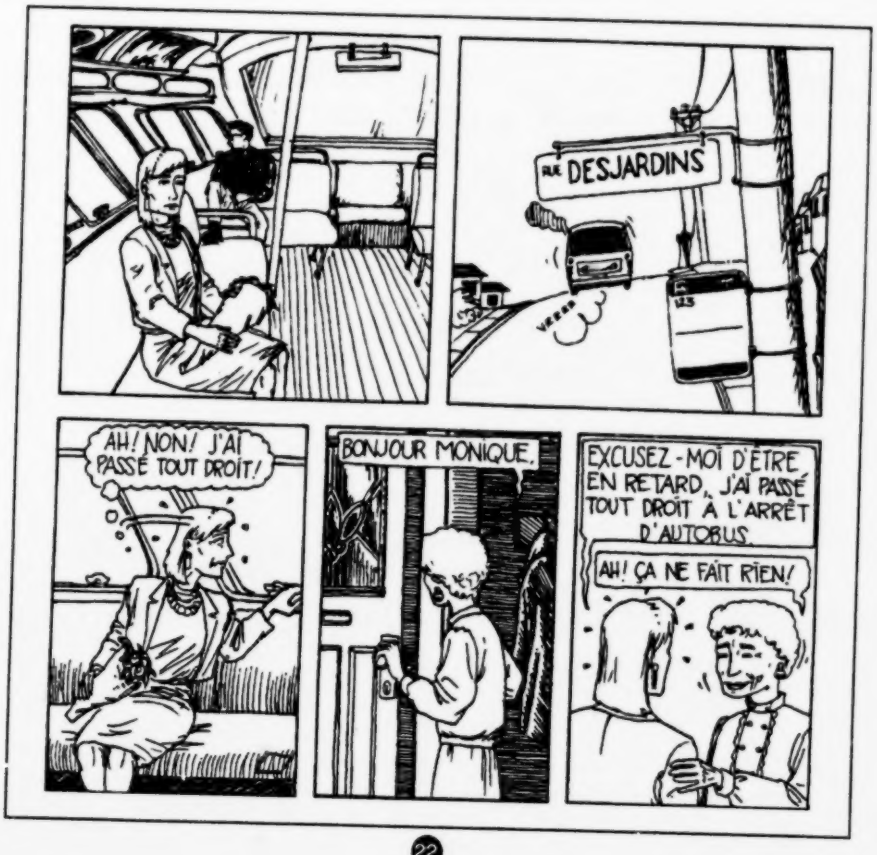
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3 : *«Excusez-moi d'arriver en retard, j'ai manqué l'autobus.»*

	Illustrations 20 à 24
Activité d'écoute 10	Voir annexe 1, pages 61 et 62

20

J'AI PASSÉ TOUT DROIT!
AH! BONJOUR, JEAN-PAUL!
EXCUSEZ-MOI D'ÊTRE EN RETARD; J'AI PASSÉ TOUT DROIT.
AH! OUI! JE COMPRENDS, TU ES BIEN FATIGUÉ!

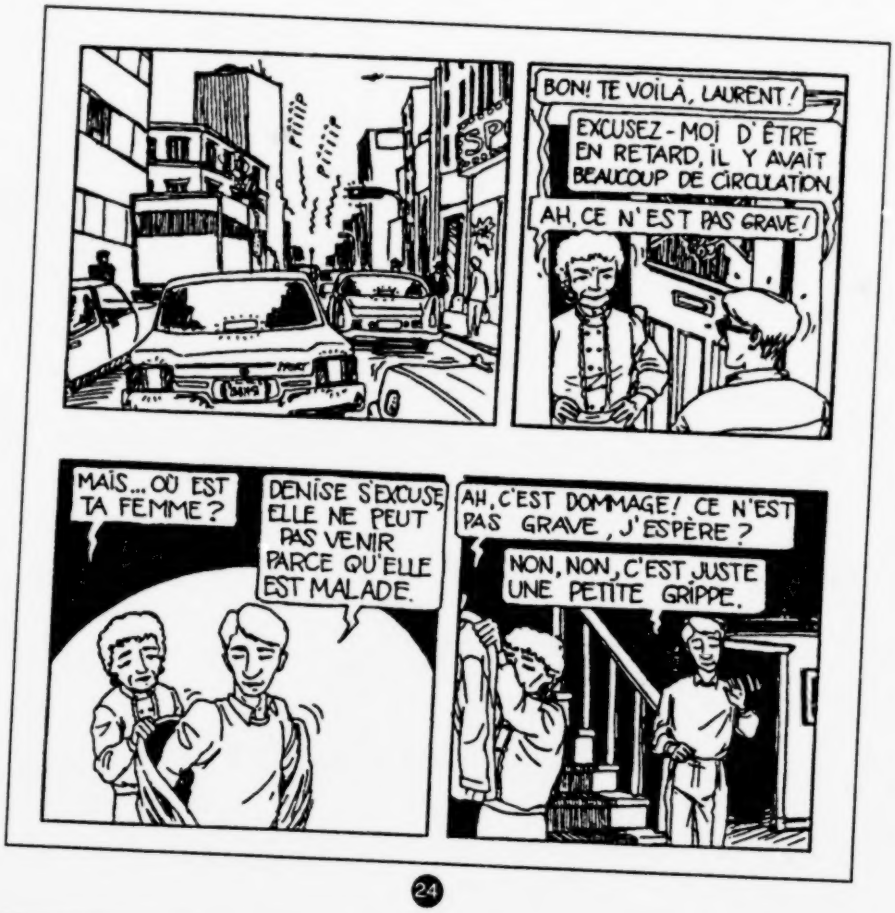
21


RUE DESJARDINS
AH! NON! J'AI PASSÉ TOUT DROIT!
BONJOUR MONIQUE.
EXCUSEZ-MOI D'ÊTRE EN RETARD, J'AI PASSÉ TOUT DROIT À L'ARRÊT D'AUTOBUS.
AH! ÇA NE FAIT RIEN!

22

EXCUSEZ-MOI, OÙ EST LA RUE DESJARDINS ?
C'EST PAR LÀ.
EXCUSEZ-MOI, OÙ EST LA RUE DESJARDINS ?
C'EST PAR LÀ
AH, ENFIN ! BONJOUR ANDRÉ.
EXCUSEZ-MOI D'ÊTRE EN RETARD, JE ME SUIS PERDU.

23


BON ! TE VOILÀ, LAURENT !
EXCUSEZ-MOI D'ÊTRE EN RETARD, IL Y AVAIT BEAUCOUP DE CIRCULATION.
AH, CE N'EST PAS GRAVE !
MAIS... OÙ EST TA FEMME ?
DENISE S'EXCUSE, ELLE NE PEUT PAS VENIR PARCE QU'ELLE EST MALADE.
AH, C'EST DOMMAGE ! CE N'EST PAS GRAVE, J'ESPÈRE ?
NON, NON, C'EST JUSTE UNE PETITE GRIPPE.

24

EXCUSEZ-MOI, JE DOIS PARTIR TOUT DE SUITE, JE COMMENCE À TRAVAILLER TRÈS TÔT DEMAIN MATIN
MOI AUSSI, JE DOIS PARTIR PARCE QUE MA FEMME EST MALADE.
AH, JE COMPRENDS, C'EST DE VALEUR.
MOI AUSSI, JE DOIS PARTIR PARCE QUE JE SUIS UN PEU FATIGUÉ.
BON, JE PENSE QUE JE VAIS PARTIR, MOI AUSSI.

25

«Je me souviens»

DIRE

- Excusez-moi d'être en retard.
- J'ai manqué l'autobus.
- J'ai passé tout droit.
- Je me suis perdu (perdue).
- Il y avait beaucoup de circulation.
- Excusez Denise.
- Denise s'excuse.
- Je dois partir tout de suite...
- ... parce que je commence à travailler très tôt demain.

- Ça ne fait rien.
- Ce n'est pas grave.
- C'est dommage.

COMPRENDRE

C'est de valeur. = C'est dommage.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 7 à 10 Voir annexe 2, page 70 à 73

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

À l'école

Je participe aux activités:

a) beaucoup. ☐

POURQUOI? Parce que

- ... j'aime ça. ☐
- ... le temps passe vite. ☐
  ... c'est une excellente façon d'apprendre. ☐
- ... je... ☐

b) quelquefois. ☐

POURQUOI? Parce que

- ... je ne suis pas toujours en forme. ☐
- ... des fois, ça ne me tente pas. ☐
- ... des fois, je ne comprends pas. ☐
- ... je... ☐

c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que

- ... je suis timide. ☐
- ... je ne comprends pas l'activité. ☐
- ... je suis fatigué(e). ☐
- ... je... ☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:

Suggestions:

1. Je demande des explications au professeur ou à la protesseure.
2. Je me fais des amis dans la classe.
3. Je laisse mes problèmes à la maison.
4. Je...
5. Je...

POUR ALLER PLUS LOIN...

ÉCRIRE

- Pourquoi devez-vous partir?
- Parce que .....
- Pourquoi arrivez-vous en retard?
- Parce que .....

LIRE

Des prix en argent seront tirés. = Nous devons payer. ☐
= L'organisation va donner quelque chose. ☐

- Lucie ne pourra pas venir.
- Elle s'excuse de ne pas pouvoir venir à la réunion.
- Jacques est allé au salon mortuaire.
- Un agenda.

SÉQUENCE 3

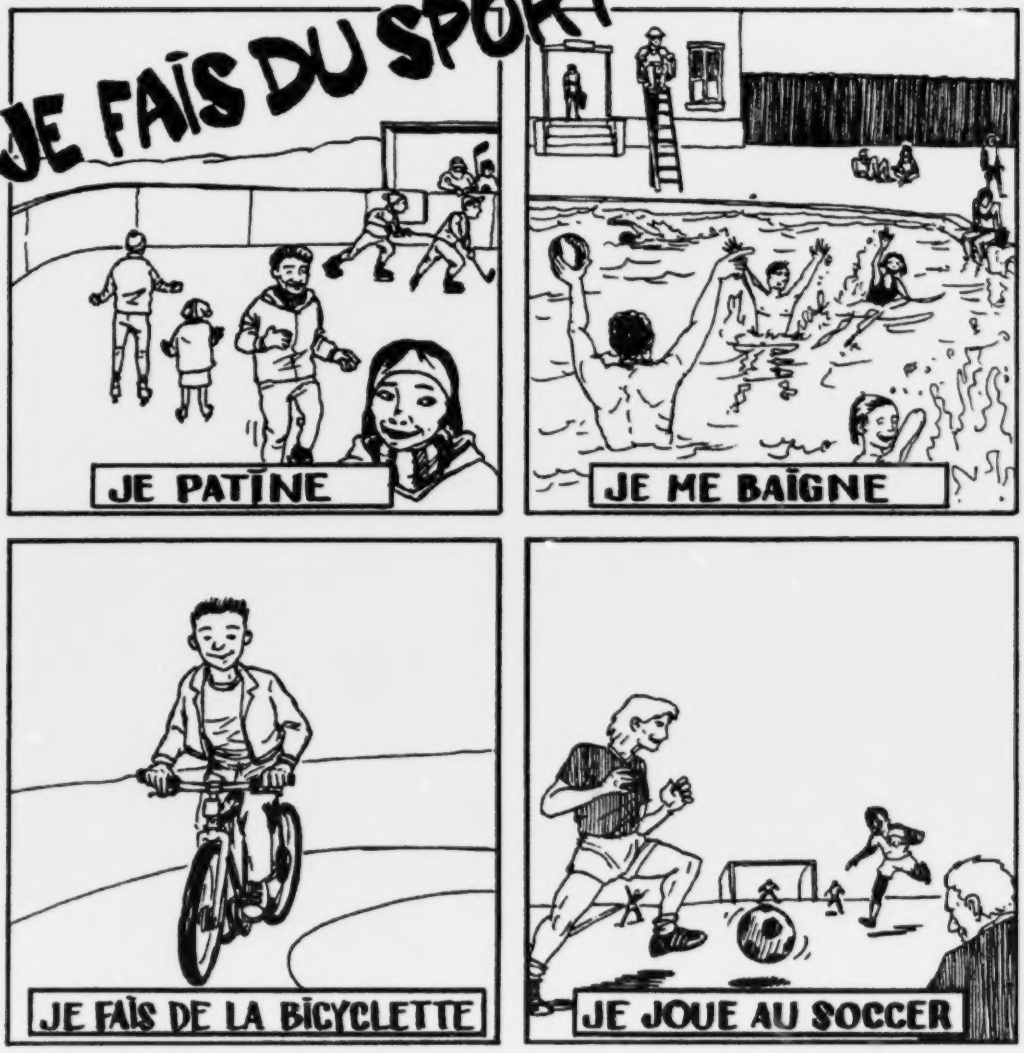
«En forme, ce matin?»

26

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Est-ce que votre cousine Claudette joue encore du violon?»***

27

JE FAIS DU SPORT



28

ET MOI, JE FAIS AUTRE CHOSE
JE TRICOTE
JE BRICOLE
JE VAIS AU THÉÂTRE
JE VAIS AU CONCERT

29

«Je me souviens»

DIRE

- **Je fais...**
- **Tu fais...**
- **Il / Elle fait...**
- **On fait... = Nous faisons...**
- **Vous faites...**
- **Ils / Elles font...**

- **Je me lève à 8 h.**
- **Tu te lèves...**
- **Il / Elle se lève...**
- **On se lève... = Nous nous levons...**
- **Vous vous levez...**
- **Ils / Elles se lèvent...**

- Qu'est-ce que vous faites dans vos temps libres?
- Est-ce que vous jouez du violon?

- Je fais | de la musique. / du sport. / de la bicyclette.
- Je ne fais pas de | musique. / sport. / bicyclette.

- Je joue | du piano. / de la guitare.

- Je joue au soccer.
- Je ne joue pas au soccer.
- Je patine.
- Je tricote.
- Je bricole.
- Je me baigne.
- Je vais | au théâtre. / au concert.
- Je ne fais rien.

- Est-ce que tu as un foulard dans ta poche?
- J'ai un portefeuille.
- Je n'en ai pas.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«L'humidité, ça me donne mal aux jambes.»***

30

Notes:

JE M'ENDORS...

J'AI MAL AUX JAMBES.

AUJOURD'HUI, JE SUIS EN FORME!

JE SUIS DÉCOU-RAGÉ...

JE SUIS DE BONNE HUMEUR!

JE SUIS DE MAUVAISE HUMEUR!
BAM
BAM
BAM

30 (suite)

31

En été En hiver

Il fait un temps | impossible.
épouvantable.
de chien.

C'est toute | une averse.
une tempête.

C'est une vraie poudrerie!

32 A

Il fait un temps | superbe.
magnifique.

Il fait donc beau aujourd'hui!

32 B

C'est | gris.
sombre.
humide.

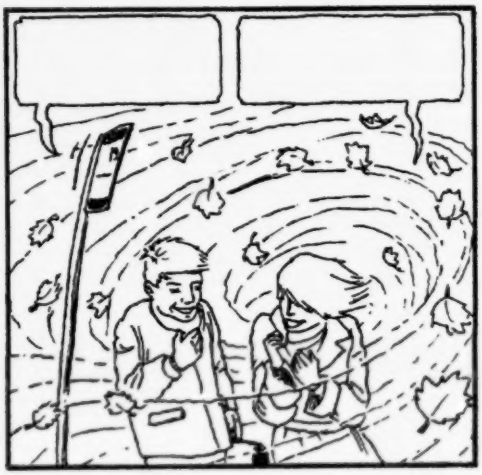
Il fait un temps triste. (= «plate»).

32 C

34 A

34 B

34 C



34 D

«Je me souviens»

DIRE

- Quand avez-vous mal aux jambes?
- J'ai mal aux jambes quand c'est humide.

- J'ai le rhume.
- Je m'endors.
- Je suis en forme.
- Je suis découragé (découragée).

- Je suis de | bonne / mauvaise | humeur.

- J'ai. | chaud. / froid. / faim. / soif.

- Il fait un temps | impossible. / épouvantable. / superbe. / magnifique.

- C'est toute | une averse. / une tempête.

- C'est une vraie poudrerie.

- C'est | sombre. / humide.

COMPRENDRE

- Un temps | de chien. / triste. = «plate».

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 11 à 19 Voir annexe 2, page 74 à 78

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

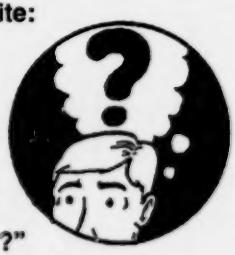
À l'école

Je comprends quand le professeur parle:

a) beaucoup. ☐ b) quelquefois. ☐ c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que		**POURQUOI? Parce que**		**POURQUOI? Parce que**	
- ... je pose des questions.	☐	- ... ça me gêne de poser des questions.	☐	- ... le professeur parle trop vite.	☐
- ... j'ai confiance.	☐	- ... je suis nerveux (nerveuse).	☐	- ... le professeur ne parle pas assez fort.	☐
- ... j'écoute.	☐	- ... des fois, je suis dans la lune.	☐	- ... les autres étudiants parlent.	☐
- ... je...	☐	- ... je...	☐	- ... je...	☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:



Suggestions:

1. J'étudie à la maison.
2. Je ris de mes erreurs.
3. Je dis: **"Pourriez-vous dire ça autrement s.v.p.?"**
   "Pourriez-vous parler plus lentement s.v.p.?"
   "Pourriez-vous expliquer une autre fois s.v.p.?"
4. Je...
5. Je...

POUR ALLER PLUS LOIN...

ÉCRIRE

- Qu'est-ce que vous aimez faire quand vous êtes à la maison?

  J'aime .....
  .....

- Quel temps fait-il aujourd'hui?

  Il fait .....

- Complétez les phrases suivantes:

  - Quand j'ai le rhume, je .....
  - Quand ....., je suis de mauvaise humeur.
  - Quand il fait beau, ...
  - Quand ....., je mange.
  - Quand ....., je chante.

- Vous faites souvent du camping sur le bord de la mer.
- Vous faites partie d'un club de tennis.
- Vous êtes une personne pratique.
- Vous chantez dans une chorale.
- Vous aimez essayer des recettes.
- Vous suivez des cours de dessin.
- Vous allez à la bibliothèque.
- En hiver, vous faites du ski.
- Vous faites de la bicyclette.

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 1 À 11

Activité d'écoute 1 (cf. illustrations 3 et 4)

A (cf. illustration 3)

Lien : - Ah, bonjour Ziba!

Ziba : - Allô Lien! Comment ça va?

Lien : - Bien, merci! Je te présente mon cousin Duc.

Ziba : - Bonjour, Duc, ça me fait plaisir de te connaître.

Duc : - Bonjour!

B (cf. illustration 4)

Peter Smith: - Bonjour, je m'appelle Peter Smith. Et vous?

Zoé Kotsidis: - Zoé Kotsidis. Enchantée, Monsieur!

■ ■ ■

Activité d'écoute 2

Dialogue

Carole Bélanger: - Bonjour! Vous êtes une nouvelle étudiante?

Rose Latulippe: - Oui, c'est la première fois que je m'inscris à un cours de peinture.

Carole: - Oh! Vous allez aimer ça. Moi, j'ai étudié ici à la session passée et j'avais un très bon professeur. J'ai appris beaucoup.

Rose: - Ah! C'est encourageant! Pour moi c'est un rêve, ça fait longtemps que je veux prendre des cours de peinture. Vous êtes Montréalaise?

Carole: - Non, je viens de La Tuque. Au fait, je m'appelle Carole Bélanger.

Rose: - Moi, c'est Rose Latulippe, je viens de la Beauce. Ça fait un an que j'habite à Montréal, j'aime bien ça.

Carole: - Oh! voilà le professeur. C'est Louis Saint-Onge. Des amis m'ont dit qu'il est excellent, mais qu'il ne parle pas beaucoup.

Rose: - Ah! On va lui poser des questions. Et puis, on dit qu'un professeur, c'est patient. Ah! ah! ah!

■ ■ ■

Activité d'écoute 3 (cf. illustrations 5 A et 5 B)

A (cf. illustration 5 A)

Étudiant: - Excusez-moi, je dois partir à trois heures; j'ai un rendez-vous chez le dentiste.

Professeur: - Bon, très bien. Merci.

B (cf. illustration 5 B)

Étudiant: - Est-ce que je pourrais partir à 3 h s'il vous plaît? Ma femme part en voyage; je dois la conduire à l'autobus.

Professeur: - Bon, d'accord.

■ ■ ■

Activité d'écoute 4 (cf. illustrations 6 A à 6 E)

A (c.f. illustration 6 A)

É: - Excusez-moi, je vais partir, je ne me sens pas bien.
P: - Repose-toi bien. À demain.

B (c.f. illustration 6 B)

É: - Excusez-moi, je dois partir parce que je suis très fatigué, mon bébé a pleuré toute la nuit.
P: - C'est vrai, tu as l'air fatigué.

C (c.f. illustration 6 C)

É: - Excusez-moi. Est-ce que je pourrais sortir un instant? J'ai mal au coeur.
P: - Oui, je comprends, tu es pâle.

D (c.f. illustration 6 D)

É: - Excusez-moi, je vais partir parce que j'ai mal à la tête.
P: - D'accord.

E (c.f. illustration 6 E)

É: - Excusez-moi, je vais partir parce que je suis malade. J'ai la grippe.
P: - Ah! Oui! Tu as l'air vraiment malade.

■ ■ ■

Activité d'écoute 5

Dialogue1:

É: - Excusez-moi, André, je vais partir maintenant parce que je suis très fatiguée. Hier, j'ai travaillé à la pharmacie, de 9 h du matin à 10 h du soir. J'ai remplacé une caissière malade.

P: - Oui, je comprends. Tu as l'air bien fatiguée. Repose-toi bien. À jeudi!

Dialogue 2:

É: - Monsieur Légaré, demain soir je vais être absent parce que je vais aller à l'hôpital.

P: - Oh! Vous n'êtes pas malade, j'espère!

É: - Bien sûr que non! Je vais voir ma belle-fille. Elle a eu un bébé. Je suis grand-père maintenant!

P: - Mes félicitations!

Dialogue 3:

É: - Excusez-moi, Alexandre. Aujourd'hui, il faut que je parte à 1 h 30. J'ai rendez-vous à l'immigration avec mon conseiller.

P: - Ah, d'accord! Bonne chance!

Dialogue 4:

É: - Monsieur Léonard, ma femme va être en retard ce matin parce qu'elle a rendez-vous chez le dentiste à 8 h 30. Elle va arriver à l'école vers 10 h.

P: - Ah! bien. Je vous remercie.

Dialogue 5:

É: - Excusez-moi, madame. Est-ce que je pourrais partir un peu plus tôt ce soir, s'il vous plaît?

P: - Ça dépend si vous avez une bonne raison.

É: - Oh oui! Mon petit garçon doit jouer au hockey ce soir et je voudrais le voir.

P: - C'est une excellente raison. Dites-lui bonne chance!

■ ■ ■

Activité d'écoute 6 (cf. illustration 8)

É: - Excusez-moi, je suis en retard parce que j'ai attendu l'autobus pendant quarante minutes.

P: - Pauvre toi! Ce n'est pas drôle ça!

■ ■ ■

Activité d'écoute 7

Colette: - Une heure et demie et personne n'est arrivé!

Marcel: - Bah! personne... Je suis là, moi.

Colette: - Bien sûr. On est deux sur neuf. Ça fait une grosse réunion! Où sont les autres? Jacques, Marie, Louise, Pierre, Claudette, Lucie et Luc?

Marcel: - Ouais! Lucie, elle, elle a une bonne raison. Hier soir, elle est entrée à l'hôpital vers minuit et son bébé est né à deux heures du matin. C'est une fille.

Colette: - Oh! Donc, Lucie ne pourra pas venir.

Marcel: - Non. Et puis Jacques non plus.

Colette: - Ah non! Pourquoi?

Marcel: - Jacques est allé au salon mortuaire. Son beau-père est mort dimanche soir.

Colette: - Oh! Je suis désolée pour lui et sa femme.

Marcel: - Luc et Pierre vont arriver bientôt. Luc est monté au 7e étage; il est allé au service de la paye et Pierre, lui, est descendu à la cafétéria chercher du café.

Colette: - Bon... Puis Claudette est entrée dans le bureau du patron à une heure et elle n'est pas encore sortie. C'est toujours long quand elle travaille avec le patron. Louise, elle, où est-ce qu'elle est?

Marcel: - Bah! elle est venue ce matin; à midi, elle est partie dîner et elle n'est pas encore revenue.

Colette: - Deux heures moins vingt. Eh! que je n'aime pas ça perdre mon temps!

(Le téléphone sonne)

Marcel: - Allô! Ah oui!... Oh non! Pauvre Marie! D'accord, je vais faire le message. Merci, bonjour.

Colette: - Quoi encore!?

Marcel: - Marie est à l'urgence de l'hôpital. Elle est tombée sur la glace et elle a mal au dos. Elle s'excuse de ne pas pouvoir venir à la réunion.

Colette: - Ah, pauvre elle! Je comprends... Ouais, je pense qu'on pourrait annuler la réunion. Es-tu d'accord?

Marcel: - Oui, d'accord!

■ ■ ■

Activité d'écoute 8 (cf. illustration 12)

Paul: - Salut Pierre-Marc, c'est Paul. Comment ça va?

P.-Marc: - Bien, merci, et toi?

Paul: - Ça va. Es-tu occupé ce soir?

P.-Marc: - Non, je ne fais rien de spécial.

Paul: - Bon. Est-ce que ça te tenterait de venir souper chez moi? J'ai fait une bonne sauce à spaghetti.

P.-Marc: - Ah oui! C'est gentil. À quelle heure?

Paul: - Bien... vers 5 h 30?

P.-Marc: - Parfait, j'apporte le vin.

Paul: - Salut, à tantôt!

■ ■ ■

Activité d'écoute 9

Dialogue 1:

Diane: - Allô!

Sylvie: - Allô Diane, c'est Sylvie. Ça va bien?

Diane: - Oui, ça va, et toi?

Sylvie: - Oui, pas mal. Écoute, est-ce que tu fais quelque chose de spécial vendredi soir?

Diane: - Non, pas vraiment. Pourquoi?

Sylvie: - Eh bien, c'est le grand solde annuel au centre commercial Sainte-Thérèse. Est-ce que ça te tenterait de venir avec moi?

Diane: - Oh oui! À quelle heure?

Sylvie: - Bien, juste après le travail, vers 5 h 30.

Diane: - C'est parfait, vendredi je vais avoir l'auto. Si tu veux, je peux aller te chercher au bureau.

Sylvie: - Ah, formidable! À vendredi.

Diane: - D'accord, bonjour.

Dialogue 2:

Nathalie: - Éric, aimerais-tu ça venir à la danse samedi soir?

Éric: - Bof! moi, je n'aime pas bien ça, danser...

Nathalie: - Bien voyons! On y va toute la «gang»: Manon, Stéphane, Duc, Anna-Maria et puis moi. Viens donc! On va avoir du «fun».

Éric: - Anna-Maria va être là???

Nathalie: - Bien sûr, c'est son cousin Georges qui est l'animateur de la soirée. On va avoir du plaisir; Georges, il est drôle. Il fait des farces, puis il fait rire tout le monde.

Éric: - Bon, d'accord. Ça me tente; je vais y aller.

Dialogue 3:

Mme Lepage: - Allô!

Mme Côté: - Bonjour Mme Lepage, c'est Adèle Côté. Comment allez-vous?

Mme Lepage: - Ah! très bien, merci. Et vous?

Mme Côté: - Bien, merci. Je vous appelle parce que j'aimerais vous inviter, vous et votre mari, à jouer aux cartes samedi soir.

Mme Lepage: - Ah! samedi soir... ah! je regrette beaucoup, mais on est occupés: c'est la fête de notre fille Carole. Toute la famille, on va aller au restaurant.

Mme Côté: - Oh, ça va être agréable! Mais le samedi 22, est-ce que vous faites quelque chose de spécial?

Mme Lepage: - Non. On est libres. Ce serait parfait!

Mme Côté: - Bon, eh bien, Hector et moi, on vous attend le 22!

Mme Lepage: - Merci beaucoup et bonne semaine.

Mme Côté: - Bonjour! À bientôt!

Dialogue 4:

Jean-Guy: - Au musée, il y a une exposition de tableaux des jeunes peintres de la région et ça finit dimanche soir.

Julie: - Ah oui!

Jean-Guy: - Ça a l'air très intéressant. Je vais y aller dimanche après-midi. Toi, est-ce que tu aimes la peinture?

Julie: - Ça dépend.

Jean-Guy: - Voudrais-tu venir avec moi dimanche?

Julie: - J'aimerais ça, mais dimanche, ce n'est pas possible. J'ai mon cours de tennis.

Jean-Guy: - Et samedi?

Julie: - Oh! samedi, j'ai de la visite: mon frère vient souper avec sa femme et ses enfants... Vraiment, je regrette, mais ce sera pour une autre fois.

Jean-Guy: - Ah bon! c'est dommage, mais c'est vrai que tu es bien occupée en fin de semaine.

■ ■ ■

Activité d'écoute 10 (cf. illustrations 20 à 24)

A (cf. illustration 21)

Jean-Paul: - J'ai passé tout droit!

Tante Cécile: - Ah! Bonjour Jean-Paul.
Jean-Paul: - Excusez-moi d'être en retard, j'ai passé tout droit.
Tante Cécile: - Ah! oui! Je comprends, tu es bien fatigué!

B (cf. illustration 22)

Monique: - Ah! non! J'ai passé tout droit.

(quelques instants plus tard, tante Cécile ouvre la porte)

Tante Cécile: - Bonjour Monique.
Monique: - Excusez-moi d'être en retard, j'ai passé tout droit à l'arrêt d'autobus.
Tante Cécile: - Ah! ça ne fait rien.

C (cf. illustration 23)

André: - Excusez-moi, où est la rue Desjardins?

Le passant: - C'est par là! (En montrant la gauche.)

André: - Excusez moi, où est la rue Desjardins?

Le passant: - C'est par là! (En montrant la droite.)

Tante Cécile: - (En ouvrant la porte.) Ah! Enfin! Bonjour André.

André: - Excusez-moi d'être en retard, je me suis perdu.

D (cf. illustration 24)

Tante Cécile: - Bon! Te voilà Laurent!

Laurent: - Excusez-moi d'être en retard, il y avait beaucoup de circulation!

Tante Cécile: - Ah, ce n'est pas grave!

Tante Cécile: - Mais où est ta femme?

Laurent: - Denise s'excuse, elle ne peut pas venir parce qu'elle est malade.

Tante Cécile: - Ah, c'est dommage! Ce n'est pas grave, j'espère?

Laurent: - Non, non, c'est juste une petite grippe.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 À 19

SÉQUENCE 1

Exercices 1 à 6

Exercice 1:

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. J'ai_un rendez-vous chez le dentiste.
2. Tu_as_une bonne raison.
3. Tu_as l'air fatigué.
4. Ma femme va_être en retard.
5. Elle va_arriver_à l'école à 10 heures.
6. Il va_aller_à l'hôpital.
7. On va travailler_ensemble.
8. Il va_aimer ça.
9. Elle va_être contente.
10. J'ai_appris_un peu de français.
11. Elle a_eu_un bébé.
12. Elles sont nées_en Chine.

Exercice 2:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	(présent)		(passé composé)	
1.	Je travaille en France.	☐	J'ai travaillé_en France.	☐
2.	Il pose une question.	☐	Il a posé_une question.	☐
3.	On mange au restaurant.	☐	On a mangé_au restaurant.	☐
4.	Il annule un rendez-vous.	☐	Il a_annulé_un rendez-vous.	☐
5.	Je trouve un dictionnaire.	☐	J'ai trouvé_un dictionnaire.	☐
6.	Elle danse avec Pierre.	☐	Elle a dansé_avec Pierre.	☐
7.	Je demande une explication.	☐	J'ai demandé_une explication.	☐
8.	Il téléphone au bureau.	☐	Il a téléphoné_au bureau.	☐
9.	Elle travaille avec le patron.	☐	Elle a travaillé_avec le patron.	☐
10.	Tu demandes un renseignement.	☐	Tu_as demandé_un renseignement.	☐

Exercice 3:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	(présent)		(passé composé)	
1.	Elle arrive à midi.	☐	Elle est arrivée_à midi.	☐
2.	Elles partent en voyage.	☐	Elles sont parties_en voyage.	☐
3.	Vous revenez à pied.	☐	Vous êtes revenu_à pied.	☐
4.	Je tombe en sortant.	☐	Je suis tombé_en sortant.	☐
5.	Elle arrive en retard.	☐	Elle est arrivée_en retard.	☐
6.	Il sort avec ses enfants.	☐	Il est sorti_avec ses enfants.	☐
7.	Je reste à la maison.	☐	Je suis resté_à la maison.	☐
8.	Ils viennent à l'école.	☐	Ils sont venus_à l'école.	☐
9.	On va à la discothèque.	☐	On est allé_à la discothèque.	☐
10.	Il descend à la cafétéria.	☐	Il est descendu_à la cafétéria.	☐
11.	Elle monte au 7e étage.	☐	Elle est montée_au 7e étage.	☐

Exercice 4:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Vous ↗ êtes nouvelle au centre?	☐	Vous ↘ êtes nouvelle au centre.	☐
2.	Vous ↗ êtes nouveau au centre?	☐	Vous ↘ êtes nouveau au centre.	☐
3.	Vous venez à pied?	☐	Vous venez à pied.	☐
4.	Vous ↗ avez une voiture?	☐	Vous ↘ avez une voiture.	☐
5.	Vous ↗ habitez près d'ici?	☐	Vous ↘ habitez près d'ici.	☐
6.	Vous lisez beaucoup?	☐	Vous lisez beaucoup.	☐
7.	Vous dansez bien?	☐	Vous dansez bien.	☐
8.	Vous ↗ êtes ↗ en forme?	☐	Vous ↘ êtes en forme.	☐
9.	Vous ↗ aimez les voyages?	☐	Vous ↘ aimez les voyages.	☐
10.	Vous ↗ êtes ↗ en chômage?	☐	Vous ↘ êtes ↘ en chômage.	☐
11.	Vous faites un travail intéressant?	☐	Vous faites un travail intéressant.	☐

Exercice 5:

Écoutez et répétez.

1. Vous avez des enfants?
   Est-ce que vous avez des enfants?
2. Vous êtes marié?
   Est-ce que vous êtes marié?
3. Vous aimez les voyages?
   Est-ce que vous aimez les voyages?
4. Vous allez souvent au cinéma?
   Est-ce que vous allez souvent au cinéma?
5. Vous cherchez du travail?
   Est-ce que vous cherchez du travail?
6. Vous avez de la parenté à Montréal?
   Est-ce que vous avez de la parenté à Montréal?
7. Vous êtes très occupé la fin de semaine?
   Est-ce que vous êtes très occupé la fin de semaine?
8. Vous avez souvent l'occasion de parler français?
   Est-ce que vous avez souvent l'occasion de parler français?
9. Ça fait longtemps que vous êtes au Québec?
   Est-ce que ça fait longtemps que vous êtes au Québec?
10. Vous venez prendre un verre après le cours?
    Est-ce que vous venez prendre un verre après le cours?

Exercice 6:

Écoutez et répétez.

1.		Vous êtes nouvelle au centre? ↗
	Est-ce que	vous êtes nouvelle au centre?
2.		Vous êtes nouveau au centre? ↗
	Est-ce que	vous êtes nouveau au centre?
3.		Vous venez à pied? ↗
	Est-ce que	vous venez à pied?
4.		Vous avez une voiture? ↗
	Est-ce que	vous avez une voiture?
5.		Vous habitez près d'ici? ↗
	Est-ce que	vous habitez près d'ici?
6.		Vous lisez beaucoup? ↗
	Est-ce que	vous lisez beaucoup?
7.		Vous dansez bien? ↗
	Est-ce que	vous dansez bien?
8.		Vous êtes en forme? ↗
	Est-ce que	vous êtes en forme?
9.		Vous aimez les voyages? ↗
	Est-ce que	vous aimez les voyages?
10.		Vous êtes en chômage? ↗
	Est-ce que	vous êtes en chômage?
11.		Vous faites un travail intéressant? ↗
	Est-ce que	vous faites un travail intéressant?

SÉQUENCE 2

Exercices 7 à 10

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

Exercice 7:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Uné bellé soirée
2. Dé la grandé visité.
3. Uné dansé sud-américainé.
4. Touté la famillé.
5. Uné photo du mairé.
6. Uné bouteillé d'eau minéralé.
7. Uné bonné saucé italiennné.
8. Uné peinturé moderné.
9. Uné grandé égliséé.
10. Uné cérémonié nuptialé.
11. Uné assemblée générale

Exercice 8:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Bienvenue.
2. C'est formidable.
3. C'est agréable.
4. C'est possible.
5. C'est impossible.
6. C'est extraordinaire.
7. C'est dommage.
8. C'est de valeur.
9. Ça ne fait rien.
10. Ce n'est pas grave.
11. C'est une bonne idée.
12. Ça me tente.
13. Ça m'intéresse.
14. J'organise une fête.
15. Je t'invite à la discothèque.
16. Ça te tente d'aller prendre une bière?
17. Es-tu libre en fin de soirée?
18. Ça vous tenté d'aller à la campagne?
19. Marie invité toute la classe.
20. Ça vous intéresse d'assister à une conférence?

Exercice 9:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	«e» muet	«e» prononcé
1.	Samedi.	Vendredi. Mercredi.
2.	La semaine.	Bonne semaine.
3.	Rien de spécial.	Quelque chose de spécial.
4.	Chez le voisin.	Avec le voisin.
5.	Ça te tente.	Il te parle.
6.	Une exposition de photos.	Un anniversaire de mariage.
7.	Une réunion de famille.	Une fête de famille.
8.	Tu es venu.	Nous sommes venus.
9.	Il peut venir.	Ils peuvent venir.
10.	Dans le livre.	Avec le livre.
11.	Dans le journal.	Avec le journal.
12.	Cinquante-sept.	Quatre-vingts.
13.	Certainement.	Probablement.
14.	À côté de l'école.	À gauche de l'école.
15.	Près de l'église.	À droite de l'église.
16.	L'entrée de l'hôpital.	L'urgence de l'hôpital.
17.	Le bureau de poste.	La salle de classe.

Exercice 10:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	«e» muet	«e» prononcé
1.	Un nom de famille.	Une date de naissance.
2.	Un numéro de téléphone.	Une carte de crédit.
3.	Un livret de chèques.	Des chèques de voyage.
4.	Un numéro de compte.	Un compte de banque.
5.	Un cahier de français.	Un cours de français.
6.	Des bas de laine.	Des bottes de cuir.
7.	Un pot de confitures.	Un litre de lait.
8.	Un pied de brocoli.	Un sac de patates.
9.	Un employé de bureau.	Une dessinatrice de mode.
10.	Lis le journal.	Cherche le parapluie.
11.	Finis le travail.	Écoute le disque.
12.	Prends le médicament.	Achète le lait.
13.	Je vais couper le gazon.	Je vais faire le ménage.
14.	Le train vient de Toronto.	Le train part de Toronto.

SÉQUENCE 3

Exercices 11 à 19

Exercice 11: [R] rue; opposition [g] / [R]

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	[g]	[R]
1.	Gars.	Rat.
2.	Gaz.	Rase.
3.	Guy.	Riz.
4.	Goût.	Roux.
5.	Gomme.	Rhum.
6.	Gâter.	Rater.
7.	Gâteau.	Râteau.
8.	Bague.	Bar.

Exercice 12:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il fait un temps gris.
2. Regarde le gros nuage gris.
3. Marguerite a peur de l'ouragan.
4. Guy a un gros rhume.
5. Tu dois soigner ta grippe.
6. Elle a le rhume, mais ce n'est pas grave.
7. Son grand frère est très fatigué.
8. J'ai regardé un film de guerre à la télévision.

Exercice 13:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Ce gros garçon est gourmand.
2. Ce gâteau au rhum est un régal.
3. Ce petit gars a mangé trois gros yogourts.
4. Rodrigue a rangé sa guitare dans la garde-robe.
5. On prend une bonne gorgée et on se gargarise.
6. Gaétan a guéri sa gorge grâce à ce grog.

Exercice 14:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. C'est formidable!
2. Il fait un temps épouvantable!
3. Il fait un temps impossible!
4. Le temps est agréable!
5. Quel temps désagréable!
6. Ils ont étudié ensemble.
7. C'est mon oncle.
8. Ils sont sur la table.

Exercice 15:

1re écoute: Écoutɜz en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il fait un temps sombre.
2. J'ai mal au ventre.
3. Je vais te le remettre.
4. Vous êtes nouvelle au centre?
5. Ça me fait plaisir de te connaître.
6. Je suis libre.
7. Où sont les autres?
8. Quel est le nom du centre?
9. En avez-vous une autre?
10. Je vais le prendre.
11. Il y a cinq kilomètres.
12. J'en ai quatre.
13. Elle va attendre.

Exercice 16:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Mon oncle Émile.
2. Sur la table en bois.
3. C'est impossible à faire.
4. Il fait un temps épouvantable aujourd'hui.

Exercice 17:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Je vais être_en retard.
2. Je vais prendre_un petit yogourt.
3. Deux kilomètres_à pied.
4. Il peut attendre_un peu.
5. Elle a quatre_enfants.
6. C'est une autre_étudiante.
7. C'est votre_auto?
8. C'est votre_école?

Exercice 18:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Sur la table du salon.
2. Sur la table de la cuisine.
3. C'est possible de devenir riche.
4. C'est mon oncle Pierre.
5. C'est mon oncle Gilles.
6. C'est terrible pour tout le monde.

Exercice 19:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

consonne + R + e

1. Je vais être bien.
2. Ça va être bon.
3. Tu vas être chez toi?
4. Un livre de français.
5. Je suis contente d'être dans la même classe que vous.
6. Pourriez-vous mettre mon compte à jour?
7. On voit très bien votre jardin.
8. Il court quatre kilomètres par jour.
9. C'est un autre professeur.
10. Ouvre la porte.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 2:

1.	Je travaille en France.	☑	J'ai travaillé_en France.	☐
2.	Il pose une question.	☐	Il a posé_une question.	☑
3.	On mange au restaurant.	☑	On a mangé_au restaurant.	☐
4.	Il annule un rendez-vous.	☐	Il a_annulé_un rendez-vous.	☑
5.	Je trouve un dictionnaire.	☐	J'ai trouvé_un dictionnaire.	☑
6.	Elle danse avec Pierre.	☑	Elle a dansé_avec Pierre.	☐
7.	Je demande une explication.	☐	J'ai demandé_une explication.	☑
8.	Il téléphone au bureau.	☑	Il a téléphoné_au bureau.	☐
9.	Elle travaille avec le patron.	☑	Elle a travaillé_avec le patron.	☐
10.	Tu demandes un renseignement.	☐	Tu_as demandé_un renseignement.	☑

Exercice 3:

1.	Elle arrive à midi.	☐	Elle est arrivée_à midi.	☑
2.	Elles partent en voyage.	☑	Elles sont parties_en voyage.	☐
3.	Vous revenez à pied.	☐	Vous êtes revenu_à pied.	☑
4.	Je tombe en sortant.	☐	Je suis tombé_en sortant.	☑
5.	Elle arrive en retard.	☑	Elle est arrivée_en retard.	☐
6.	Il sort avec ses enfants.	☑	Il est sorti_avec ses enfants.	☐
7.	Je reste à la maison.	☑	Je suis resté_à la maison.	☐
8.	Ils viennent à l'école.	☐	Ils sont venus_à l'école.	☑
9.	On va à la discothèque.	☑	On est allé_à la discothèque.	☐
10.	Il descend à la cafétéria.	☐	Il est descendu_à la cafétéria.	☑
11.	Elle monte au 7e étage.	☐	Elle est montée_au 7e étage.	☑

Exercice 4:

1.	Vous êtes nouvelle au centre?	☑	Vous êtes nouvelle au centre.	☐
2.	Vous êtes nouveau au centre?	☐	Vous êtes nouveau au centre.	☑
3.	Vous venez à pied?	☑	Vous venez à pied.	☐
4.	Vous avez une voiture?	☑	Vous avez une voiture.	☐
5.	Vous habitez près d'ici?	☐	Vous habitez près d'ici.	☑
6.	Vous lisez beaucoup?	☐	Vous lisez beaucoup.	☑
7.	Vous dansez bien?	☑	Vous dansez bien.	☐
8.	Vous êtes en forme?	☑	Vous êtes en forme.	☐
9.	Vous aimez les voyages?	☐	Vous aimez les voyages.	☑
10.	Vous êtes en chômage?	☑	Vous êtes en chômage.	☐
11.	Vous faites un travail intéressant?	☐	Vous faites un travail intéressant.	☑

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

PARTIE
2

LAN-2001-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Pique-nique annuel de la compagnie: 22 juin.»..... 5

«On fête les vingt-cinq ans de service de Madame Burns.» 6
«Avant d'utiliser le copieur, demander...» 13

Auto-évaluation..... 22

Séquence 2: «Le menu, s'il vous plaît!» **23**

«Je vais prendre la table d'hôte.» 24
«Pourriez-vous m'apporter un verre d'eau, s.v.p.?»..... 32

Séquence 3: «Satisfation garantie ou remboursement.»..... **39**

«Grand solde de janvier: 20% sur tous les appareils électroménagers!»..... 40
«Pour un échange ou un remboursement...» 46
«Commandes téléphoniques acceptées.»..... 49

Auto-évaluation..... 53

Annexes

Activités d'écoute 12 à 23 (transcription) Annexe 1 55
Exercices de phonétique 20 à 77 Annexe 2..... 75
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2..... 103

AH! QUE LA VIE COÛTE CHER!

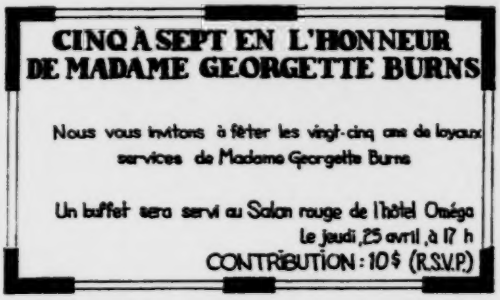
CAISSE 3

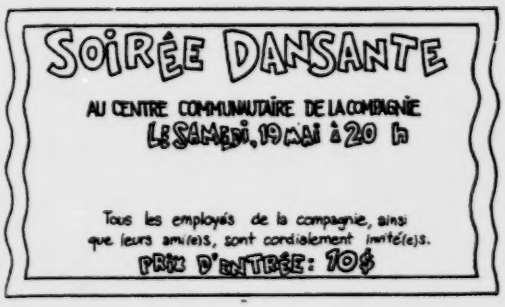
35

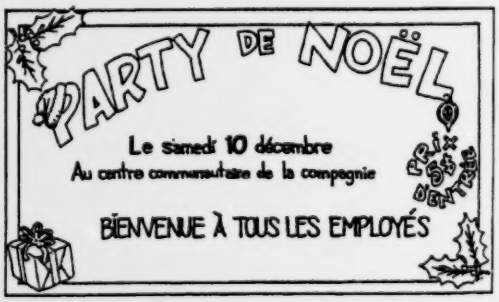
SÉQUENCE 1

«Pique-nique annuel de la compagnie: 22 juin.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:







OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«On fête les vingt-cinq ans de service de M^me^ Burns.»***

Notes:

Activité d'écoute 12	Illustrations 36 A à 36 C Voir annexe 1, page 57

36 A

VENEZ-VOUS PRENDRE UN VERRE AVEC NOUS AUTRES ?
OUI, POURQUOI PAS?
OUI, MAIS PAS LONG-TEMPS, PARCE QUE CE SOIR, JE SUIS OCCUPÉ.

36 B

LE MOIS PROCHAIN, ÇA VA FAIRE 25 ANS QUE MADAME BURNS TRAVAILLE POUR LA COMPAGNIE. JOCELYNE ET MOI, ON ORGANISE UN 5 À 7.
AH, C'EST BIEN! OÙ EST-CE QUE ÇA VA AVOIR LIEU?
AU SALON ROUGE DE L'HÔTEL OMÉGA.
PUIS QUAND EST-CE QUE ÇA VA AVOIR LIEU?
LE JEUDI 25 AVRIL, ET PUIS C'EST DIX DOLLARS POUR LE BUFFET ET LE CADEAU.
AH! C'EST UNE BONNE IDÉE! MADAME BURNS EST TELLEMENT GENTILLE!

36 C

Activité d'écoute 13 FICHE DE RÉPONSES			
DIALOGUE N°	**QUAND?**	**OUI**	**NON**
1			
2			
3			
4			

CINQ À SEPT EN L'HONNEUR DE MADAME GEORGETTE BURNS

Nous vous invitons à fêter les vingt-cinq ans de loyaux services de Madame Georgette Burns

Un buffet sera servi au Salon rouge de l'hôtel Oméga
le jeudi, 25 avril, à 17 h
CONTRIBUTION : 10 $ (R.S.V.P.)

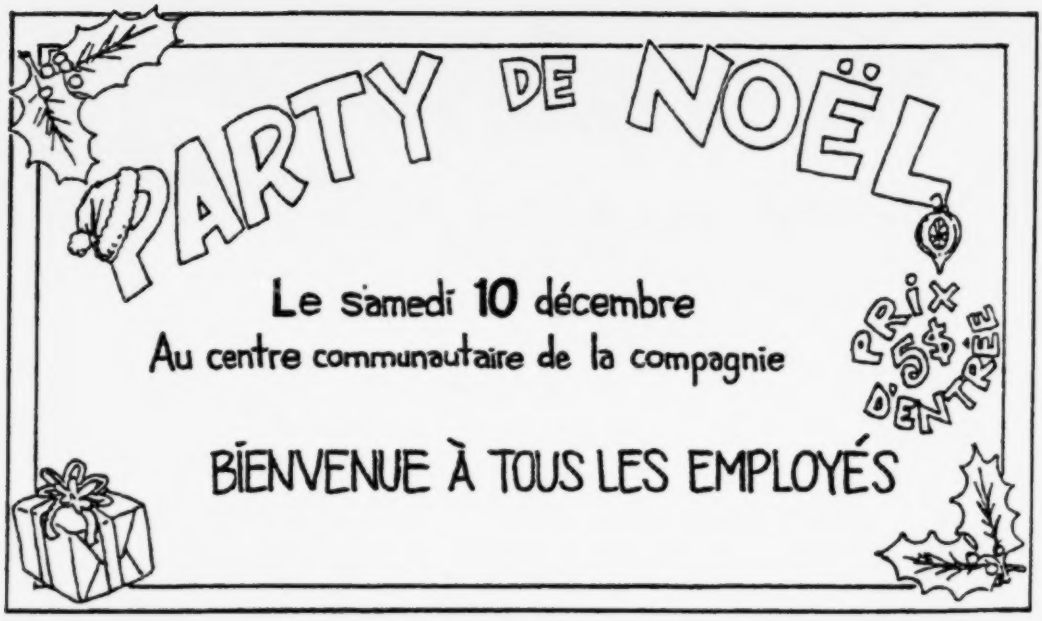
37 A

SOIRÉE DANSANTE

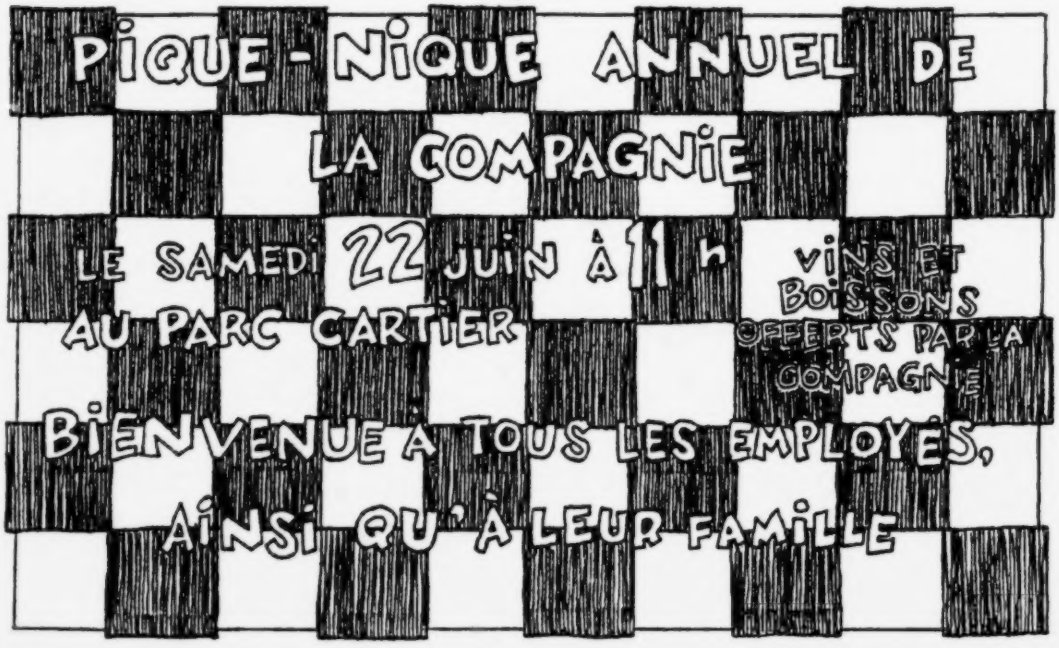
AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LA COMPAGNIE
LE SAMEDI, 19 MAI À 20 h

Tous les employés de la compagnie, ainsi que leurs ami(e)s, sont cordialement invité(e)s.
PRIX D'ENTRÉE : 10 $

37 B


PARTY DE NOËL
Le samedi 10 décembre
Au centre communautaire de la compagnie
PRIX D'ENTRÉE 5$
BIENVENUE À TOUS LES EMPLOYÉS

37 C


PIQUE-NIQUE ANNUEL DE LA COMPAGNIE
LE SAMEDI 22 JUIN À 11 h
AU PARC CARTIER
VINS ET BOISSONS OFFERTS PAR LA COMPAGNIE
BIENVENUE À TOUS LES EMPLOYÉS, AINSI QU'À LEUR FAMILLE

37 D

«Je me souviens»

DIRE

- On organise une fête.
- Ça me tente d'aller prendre un verre...

- On pourrait	préparer la fête.	
	dîner ensemble.	

- Venez-vous	prendre un verre avec nous?	
- Viens-tu	à la partie de ballon-balai?	

- **Où est-ce que**	ça va avoir lieu?	Où ça?
- **Quand est-ce que**		Quand ça?

- C'est combien pour la contribution?
- C'est 10 $ pour le buffet et le cadeau.

- Ah! ça, c'est une bonne idée!

COMPRENDRE

- On fête (les vingt-cinq ans de service de) Mme Burns.

- On organise un cinq à sept.

- Mme Burns est tellement gentille!

- Discuter d'un projet.
- Je n'ai rien à mon agenda.
- À l'aréna = À la patinoire.

LIRE

- Cinq à sept en l'honneur de...
- Vous êtes cordialement invité(s) à...

Des invitations écrites.

ÉCRIRE

- J'ai / Nous avons | le plaisir de vous inviter à...

Une invitation à des collègues de travail.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Avant d'utiliser le photocopieur, demander la permission à Ginette. Merci.»***

1

2

3

38 A

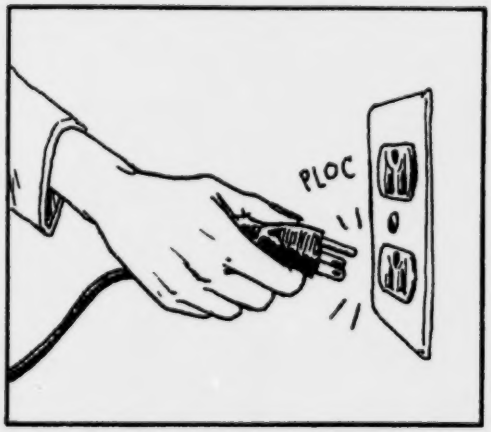
FAITES ATTENTION, C'EST FRAGILE!

4

DEMANDE À LA SECRÉTAIRE POUR EMPRUNTER LA GROSSE CAFETIÈRE.

5

AVANT DE PARTIR, N'OUBLIE PAS DE DÉBRANCHER LA CAFETIÈRE.


PLOC

6

EH! C'EST DANGEREUX : METS TES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

7

DEMAIN, N'OUBLIE PAS DE METTRE TES BOTTES DE SÉCURITÉ.
LE LENDEMAIN...

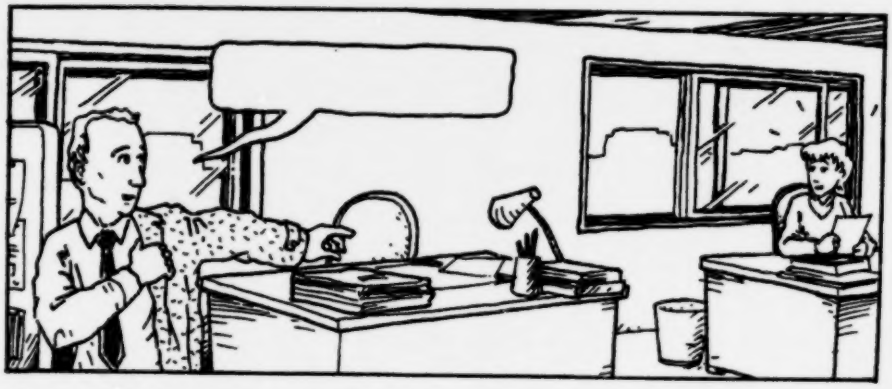
8

METTEZ TOUJOURS VOTRE CASQUE DE SÉCURITÉ POUR TRAVAILLER!

9

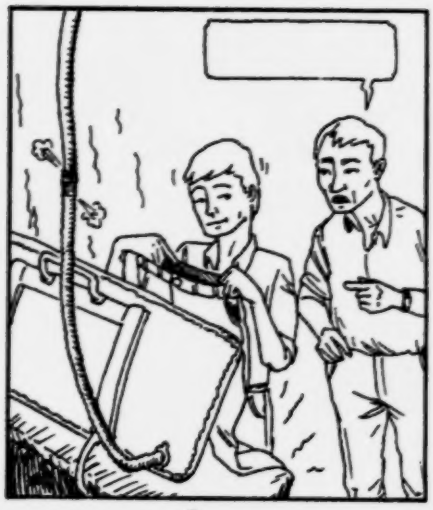
AVANT DE COMPOSER, FAITES LE "9"
9-724-1861

10



1

2

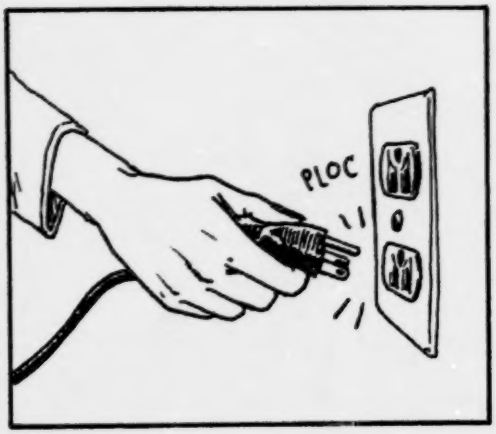


3

38 B

4

5



6

7

8

9

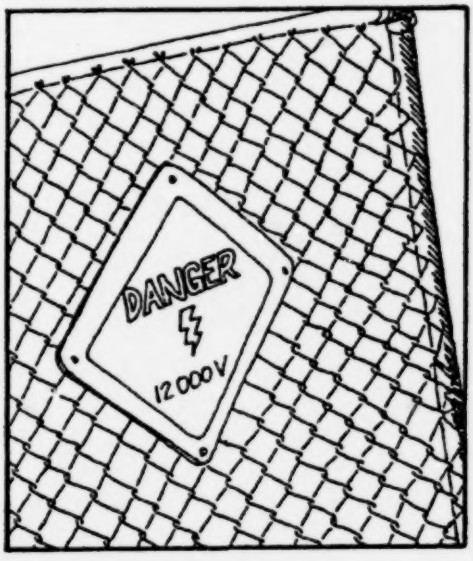
10

VEUILLEZ ENLEVER VOS COUVRE-CHAUSSURES S.V.P.

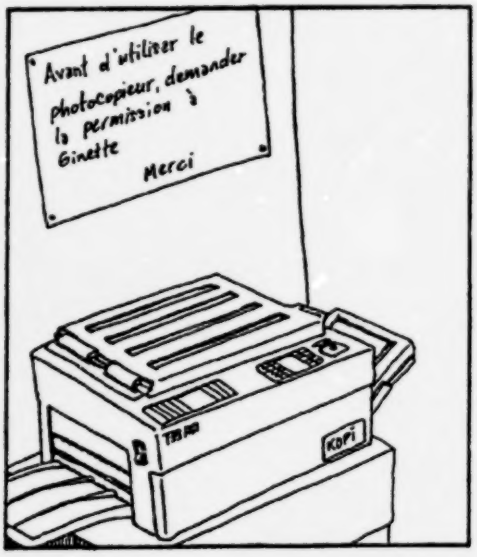
1

HAUT
HAUT
RÉFRIGÉRATEUR
MANIPULER AVEC SOIN
RÉFRIGÉRATEUR
MANIPULER AVEC SOIN
BAS

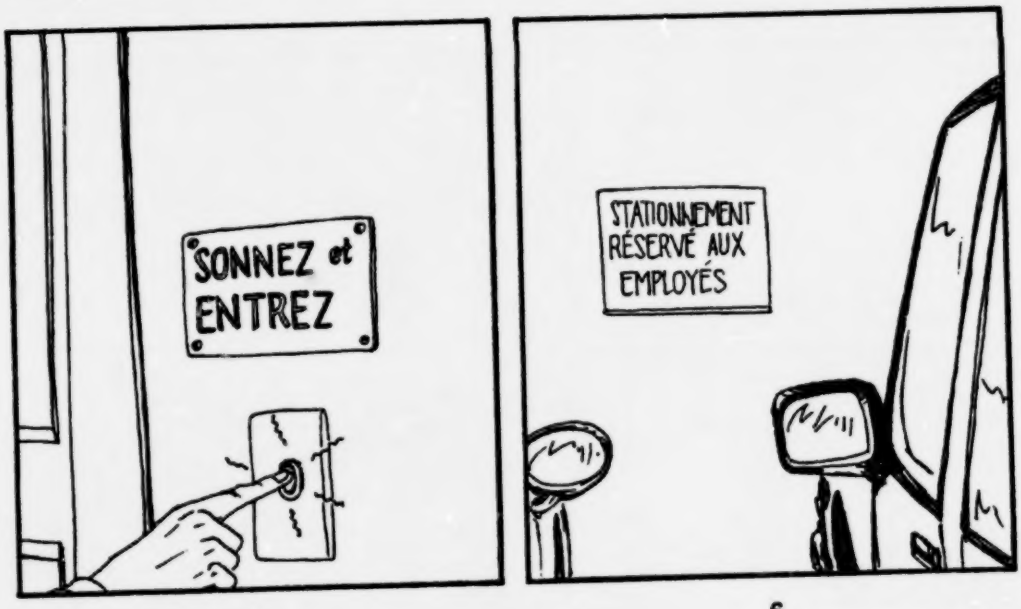
2


DANGER
12 000 V

3


Avant d'utiliser le photocopieur, demander la permission à Ginette
Merci
KOPI

4



5 6

«Je me souviens»

DIRE

- **Fais** attention, - **Faites** attention,	c'est glissant! c'est brûlant! c'est fragile. c'est dangereux.	- **Mets** - **Mettez**	les lunettes de sécurité. les bottes. le casque.

- **N'oublie** pas de - **N'oubliez** pas de	débrancher la cafetière. mettre...	- Avant de	partir... composer...

- **Demande** - **Demandez**	à la secrétaire pour emprunter...

LIRE

- Veuillez enlever vos couvre-chaussures.
- Haut - Manipuler avec soin.
- Danger.
- Avant d'utiliser le photocopieur, demander la permission.
- Sonnez et entrez.
- Stationnement réservé aux employés.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 20 à 35 Voir annexe 2, page 77

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

À l'école

Je comprends quand les autres élèves parlent:

a) beaucoup. ☐ b) quelquefois. ☐ c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que

... je pose des questions. ☐
... j'écoute. ☐
... ça m'intéresse. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... ça me gêne de dire: "Pourriez-vous répéter?" ☐
... ça ne m'intéresse pas beaucoup. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... je n'écoute pas. ☐
... ils ont un accent. ☐
... ils ne mettent pas les mots à la bonne place. ☐
... ils ne parlent pas assez fort. ☐
... je... ☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:

Suggestions:

1. Je me dis que je suis capable.
2. Je cherche à comprendre le message.
3. Je me repose.
4. Je...
5. Je...

SÉQUENCE 2

«Le menu, s'il vous plaît!»

Tous nos repas sont servis avec soupe, thé ou café et dessert.

Le menu du jour

Soupe au poulet et nouilles, soupe aux légumes
pommes de terre bouillies, en purée, frites
gâteau au chocolat, tarte au sucre, pouding au riz
café

	à la carte	menu du jour
1- Riz aux crevettes	7,65	9,35
2- Filet de sole meunière	7,55	9,05
3- Brochette de boeuf (filet mignon)	9,95	11,45
4- Omelette au jambon	4,95	6,45
5- Spaghetti aux boulettes de viande	5,95	7,45
6- Steak au poivre	8,55	10,05
7- Salade César	6,95	8,45
8- Pizza toute garnie	5,95	7,45
9- Cuisse de poulet	5,80	7,30
10- Côtes levées	8,45	9,95

Pour accompagner votre repas, essayez notre «Cuvée maison»:

1 litre	11,50
1/2 litre	6,25
1/4 litre	3,25
1 verre	2,25

À la carte :

Soupe au poulet et nouilles	1,50
Soupe aux légumes	1,50

Desserts :

Gâteau	1,90
Tartes	1,50
Café, thé	1,40

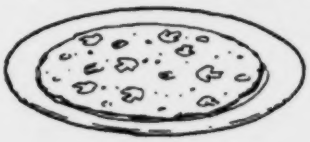
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1:***«Je vais prendre la table d'hôte.»***

UNE SOUPE

UNE SALADE

UNE BROCHETTE DE BOEUF

UN SPAGHETTI AUX BOULETTES DE VIANDE



UNE OMELETTE

UN STEAK

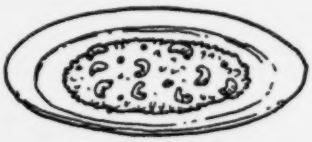
DES POMMES DE TERRE BOUILLIES

DES POMMES DE TERRE EN PURÉE

DES FRITES

UN FILET DE SOLE

41



UN RIZ AUX CREVETTES

UN MORCEAU DE GÂTEAU

UNE POINTE DE TARTE

UN POUDING

UN CARAFON DE VIN ROUGE

UN VERRE D'EAU

UNE TISANE

UNE CUISSE DE POULET

UNE POITRINE DE POULET

DES CÔTES LEVÉES

Activité d'écoute 14

Illustrations 41, 43 et 44
Voir annexe 1, page 60

BIENVENUE À LA BROCHETTERIE CHEZ NOS PARENTS

Tous nos repas sont servis avec soupe, thé ou café et dessert.

Le menu du jour

Soupe au poulet et nouilles, soupe aux légumes
pommes de terre bouillies, en purée, frites
gâteau au chocolat, tarte au sucre, pouding au riz
café

	à la carte	menu du jour
1- Riz aux crevettes	7,65	9,35
2- Filet de sole meunière	7,55	9,05
3- Brochette de boeuf (filet mignon)	9,95	11,45
4- Omelette au jambon	4,95	6,45
5- Spaghetti aux boulettes de viande	5,95	7,45
6- Steak au poivre	8,55	10,05
7- Salade César	6,95	8,45
8- Pizza toute garnie	5,95	7,45
9- Cuisse de poulet	5,80	7,30
10- Côtes levées	8,45	9,95

Pour accompagner votre repas, essayez notre «Cuvée maison»:

1 litre	11,50
1/2 litre	6,25
1/4 litre	3,25
1 verre	2,25

À la carte :

Soupe au poulet et nouilles	1,50
Soupe aux légumes	1,50

Desserts :

Gâteau	1,90
Tartes	1,50
Café, thé	1,40

43

AH! MOI, J'AI LE GOÛT D'UN BON SPAGHETTI AUX BOULETTES DE VIANDE AVEC UNE SOUPE AU POULET ET NOUILLES. TOI, LUCIE, QU'EST-CE QUE TU VAS PRENDRE?
BOF! LE SPAGHETTI, ÇA NE ME TENTE PAS. JE PENSE QUE JE VAIS PRENDRE UN RIZ AUX CREVETTES AVEC UNE SOUPE AUX LÉGUMES.
BROCHETTE DE PANOS

AH, C'EST UNE BONNE IDÉE! MOI AUSSI J'AI LE GOÛT D'UN RIZ AUX CREVETTES AVEC UNE SOUPE AUX LÉGUMES.
MOI, JE NE SAIS PAS QUOI PRENDRE.

LA SALADE CÉSAR EST EXCELLENTE ICI !
AH OUI, POURQUOI PAS! JE VAIS PRENDRE UNE SALADE CÉSAR, MAIS JE NE VEUX PAS DE SOUPE.

PARDON, MADAME. C'EST QUOI LES LÉGUMES DU JOUR?
C'EST DES CAROTTES ET DU BROCOLI.

44

Activité de lecture et
Activité d'écoute 15

Illustration 45
Voir annexe 1, pages 61 et 62

RESTAURANT
Chez Germaine

Soupes

Crème de tomates	1,10
Soupe au poulet et au riz	1.10

Salades

Salade du chef (entrée)	1,20
Salade au jambon	5,50
Salade au saumon	5,95

Mets principaux

Poulet à l'ananas	4,65
Poitrine de poulet, sauce à l'ail	4,95
Cuisse de poulet aux piments verts	4,80
Boeuf au macaroni	3,95
Boeuf au brocoli	4,85
Steak	6,95
Poisson et frites	4,75
Côtelettes de porc	5,50
Omelette au fromage	4,25

Légumes du jour: carottes et haricots verts

Desserts

Tartes aux pommes, aux raisins ou au citron	1,50
Gâteau	1,50

Boissons

Thé, café, lait, tisane	0,80
7-up, Coca-Cola	0,90

Tous nos plats sont servis avec des pommes de terre en purée, au four ou frites et les légumes du jour.
Apportez votre vin! Bon appétit!

45

Activité de lecture et **Activité d'écoute 16**	Menu de livraison St-Hubert Voir annexe 1, page 63

Écoute 16

FICHE DE RÉPONSES

Encerclez la bonne réponse.

Menu commandé	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Dessert	Tarte au sucre				Tarte aux pommes					Tarte aux pacanes		
Boisson	oui		non									
Prix total	22,61 $		21,62 $		32,72 $							

«J'AI LE GOÛT DE ME RÉGALER!»

MENU LIVRAISON

Tout bon, tout chaud, chez vous. Faites votre choix. Appelez! C'est livré!

1- QUART DE POULET (cuisse) 5,85

2- QUART DE POULET (poitrine) 6,65

3- DEMI-POULET 9,10

4- QUART DE POULET (cuisse) ET CÔTES LEVÉES 10,90

5- FILETS DE POITRINE*
4 filets (1 personne) 7,10
6 filets (1 personne) 9,40
8 filets (2 personnes) 12,50

* Servis avec un choix de 4 sauces St-Hubert (aigre-douce, épicée, fruitée, moutarde) ou avec du miel.

6- QUART DE POULET (poitrine) ET CÔTES LEVÉES 11,40

7- ASSIETTE DE CÔTES LEVÉES 11,40

8- DEUX CUISSES 8,50

9- FILETS DE POITRINE ET CÔTES LEVÉES* 11,40

Tous les plats sont servis avec sauce St-Hubert, frites, salade de chou et pain.

OFFRES SPÉCIALES ST-HUBERT

10- DEUX POUR DEUX
2 quarts de poulet 10,10
(1 cuisse, 1 poitrine), 2 sauces St-Hubert, 2 frites, 2 salades de chou et 2 pains.

11- QUATRE POUR QUATRE
4 quarts de poulet 18,50
(2 cuisses, 2 poitrines), 4 sauces St-Hubert, 4 frites, 4 salades de chou et 4 pains)

12- SIX POUR SIX
6 quarts de poulets 24,70
(3 cuisses, 3 poitrines), 6 sauces St-Hubert, 6 frites, 6 salades de chou et 6 pains)

Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés - Canada 1989 - Les rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval P.Q., Canada

Ces prix peuvent changer sans préavis.

385-5555

Tu me donnes le goût!

«Je me souviens»

DIRE

	une soupe.
- Je vais prendre	une salade.
- Je voudrais	un dessert.
	des frites.

- J'ai le goût de manger un bon sandwich au poulet.
- Je ne sais pas quoi prendre.
- C'est quoi, les légumes du jour?
- Est-ce que la salade est comprise avec le steak?
- Des additions séparées, s'il vous plaît.

Les plats que vous désirez commander au restaurant.

COMPRENDRE

- Une addition = une facture.
- Le menu «Table d'hôte» = le menu du jour = le menu à prix fixe.
- C'est à la carte.

- Êtes-vous prêt à commander?
- Qu'est-ce que vous désirez commander?
- Quelque chose à boire avec ça?

- Je suis gourmand (gourmande).

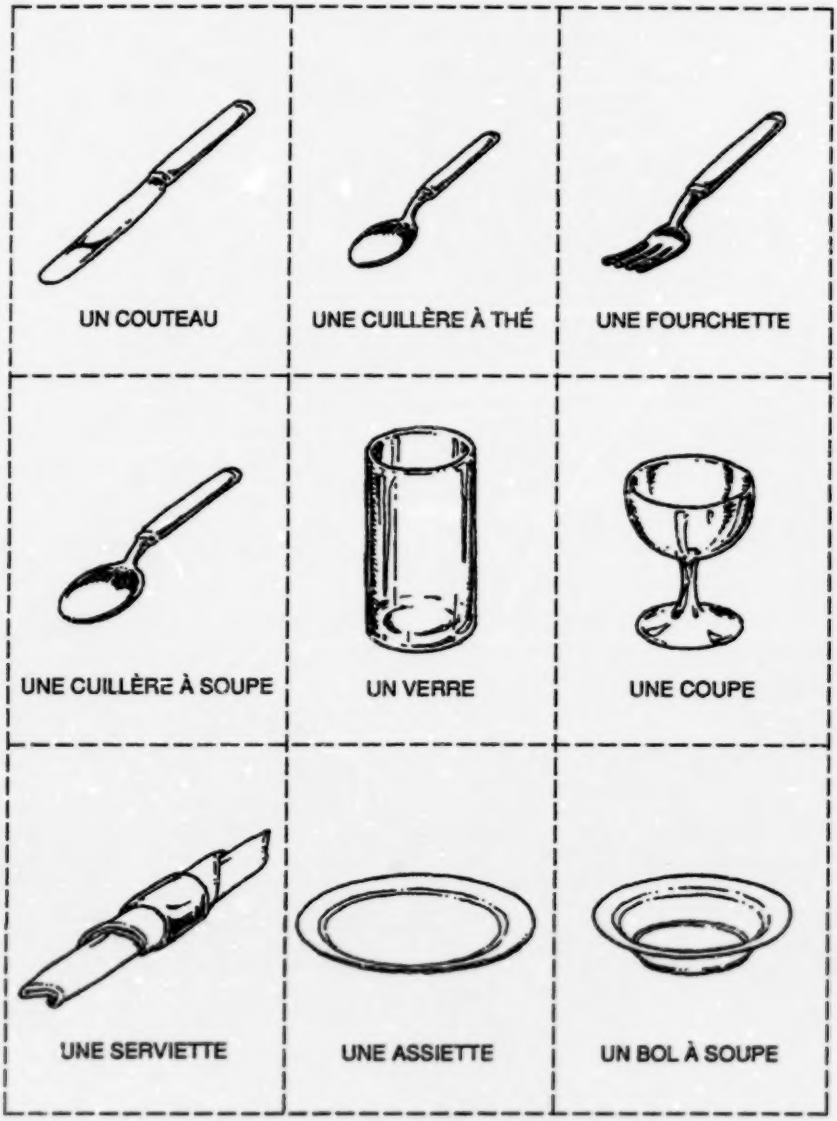
LIRE

- Tous nos	plats repas	sont servis	avec des pommes de terre et les légumes du jour. avec soupe, thé ou café, et dessert.

- Apportez votre vin!

Des menus de restaurants de votre localité.

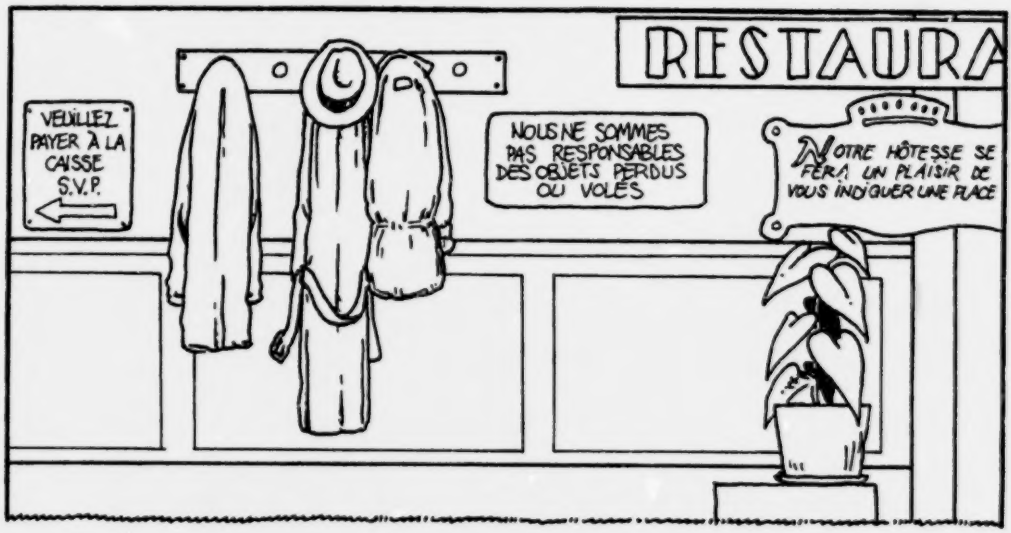
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Pourriez-vous m'apporter un verre d'eau, s.v.p.?»***



46 A

UNE TASSE
UNE SOUCOUPE
LE SEL
LE POIVRE
LE SUCRE
LA CRÈME
LE BEURRE
DU PAIN
UNE PAILLE

46 A (suite)


RESTAURA
VEUILLEZ PAYER À LA CAISSE S.V.P.
NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES DES OBJETS PERDUS OU VOLÉS
NOTRE HÔTESSE SE FERA UN PLAISIR DE VOUS INDIQUER UNE PLACE

OBJETS PERDUS

OBJETS VOLÉS

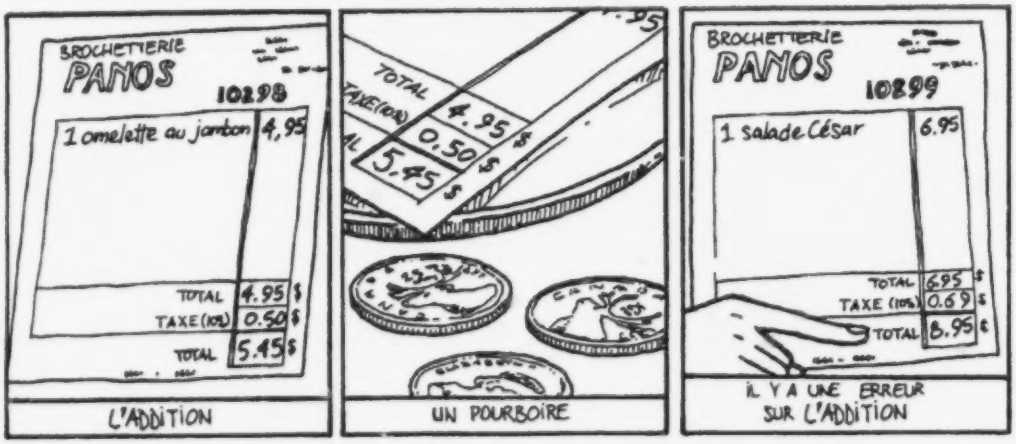
47

PARDON, MADAME, POURRIEZ-VOUS M'APPORTER UN VERRE D'EAU, S.V.P. ?
VOILÀ.
EST-CE QUE JE POURRAIS AVOIR DU PAIN, S.V.P. ?
OUI, BIEN SÛR, JE VAIS VOUS EN APPORTER.

POURRAIS-TU ME PASSER LE POIVRE, S.V.P. ?
TIENS !

POURRIEZ-VOUS M'APPORTER L'ADDITION, S.V.P. ?
VOICI. PAYEZ À LA CAISSE, S.V.P.

48


BROCHETTERIE
PANOS
10298
1 omelette au jambon 4,95
TOTAL 4.95 $
TAXE (10%) 0.50 $
TOTAL 5.45 $
L'ADDITION
TOTAL 4.95 $
TAXE (10%) 0.50 $
TOTAL 5,45 $
UN POURBOIRE
BROCHETTERIE
PANOS
10899
1 salade César 6.95
TOTAL 6.95 $
TAXE (10%) 0.69 $
TOTAL 8.95 $
IL Y A UNE ERREUR SUR L'ADDITION

49 A

EXCUSEZ-MOI, EST-CE QUE VOUS POURRIEZ VÉRIFIER MON ADDITION, S.V.P.?
OUI, UNE SALADE CÉSAR... C'EST BIEN ÇA... OH, IL Y A UNE ERREUR AU TOTAL! EXCUSEZ-MOI! C'EST 7,64 $...
MOI, JE N'AI PAS COMMANDÉ UNE OMELETTE AU JAMBON, J'AI COMMANDÉ UN RIZ AUX CREVETTES.
EXCUSEZ-MOI, JE VAIS VÉRIFIER.

49 B

«Je me souviens»

DIRE

- Pardon, pourriez-vous | m'apporter un verre d'eau? / vérifier mon addition?

- Pourrais-tu me passer le sel, s'il vous plaît?

- Est-ce que je pourrais avoir | encore du pain? / une autre fourchette?

- Une cuillère | à thé. / à soupe.
- Un couteau.
- Un verre.
- Une tasse.
- Une coupe.
- Une soucoupe.
- Une assiette.
- Un bol à soupe.
- Une serviette.
- Une paille.
- Du poivre, le poivre.
- Du sucre, le sucre.
- Du beurre, le beurre.
- Du pain, le pain.
- De la crème, la crème.
- De l'eau.

- J'ai commandé... / je **n'**ai **pas** commandé...

COMPRENDRE

- Un pourboire.
- Il y a une erreur.
- Payez à la caisse.

LIRE

- Notre hôtesse se fera un plaisir de vous indiquer une place.
- Veuillez payer à la caisse, s.v.p.
- Nous ne sommes pas responsables des objets perdus ou volés.
- Taxe.
- Total.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 36 à 47 Voir annexe 2, page 84

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Une affiche.
- Une partie de ballon-volant.
- Une bonne occasion de s'amuser.

- La soirée se terminera par un chocolat chaud.

- Venez rencontrer des gens du monde entier.
- Participez en apportant des objets fabriqués dans votre pays d'origine.
- Souper-bénéfice au profit de l'Orchestre symphonique.
- J'aimerais partager mon dessert.

SÉQUENCE 3

«Satisfaction garantie ou remboursement.»

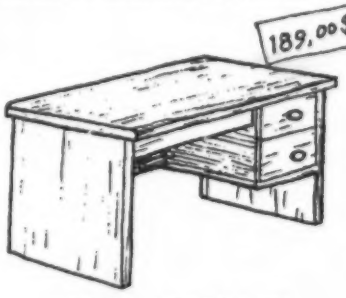
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Grand solde de janvier: 20% sur tous les appareils électroménagers!»***

51

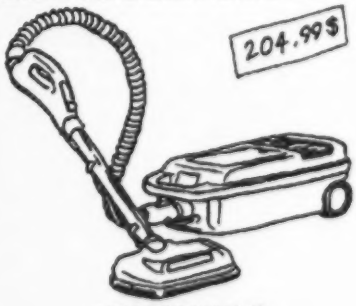
UNE CHAISE EN MÉTAL

UNE CHAISE BERÇANTE

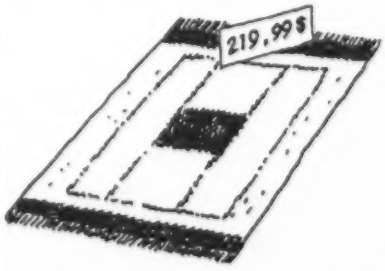
UNE COMMODE À QUATRE TIROIRS



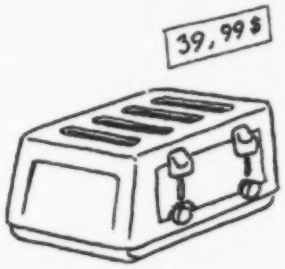
UN BUREAU EN BOIS



UN ASPIRATEUR



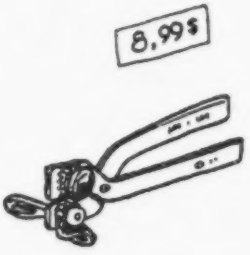
UN TAPIS (240 cm sur 300 cm)



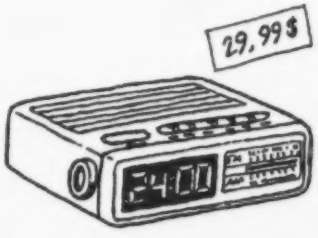
UN GRILLE-PAIN
À QUATRE TRANCHES

UNE BOUILLOIRE EN ACIER
INOXYDABLE, DE 2 LITRES

UN OUVRE-BOÎTE ÉLECTRIQUE



UN OUVRE-BOÎTE MANUEL

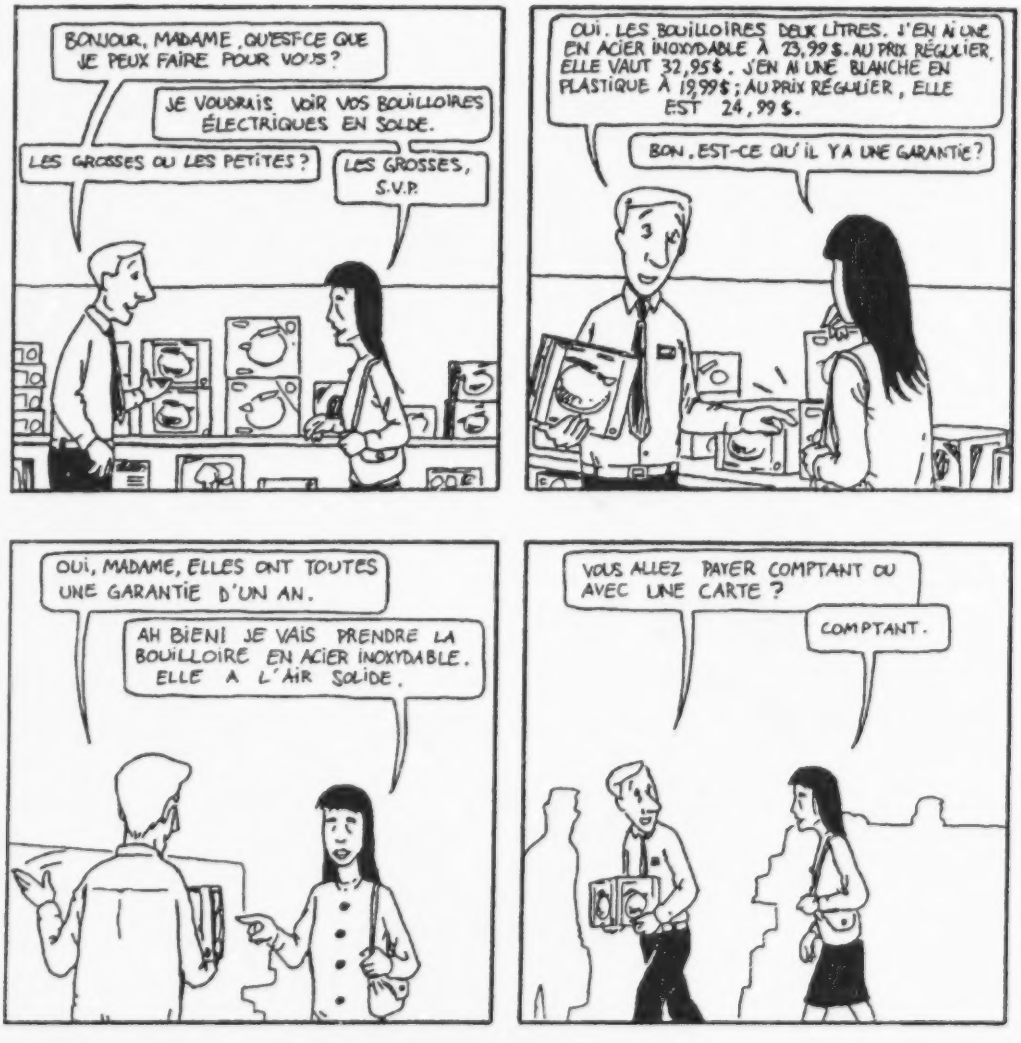


UN RADIORÉVEIL ÉLECTRIQUE

UN MÉLANGEUR À SEPT VITESSES

Activité d'écoute 18

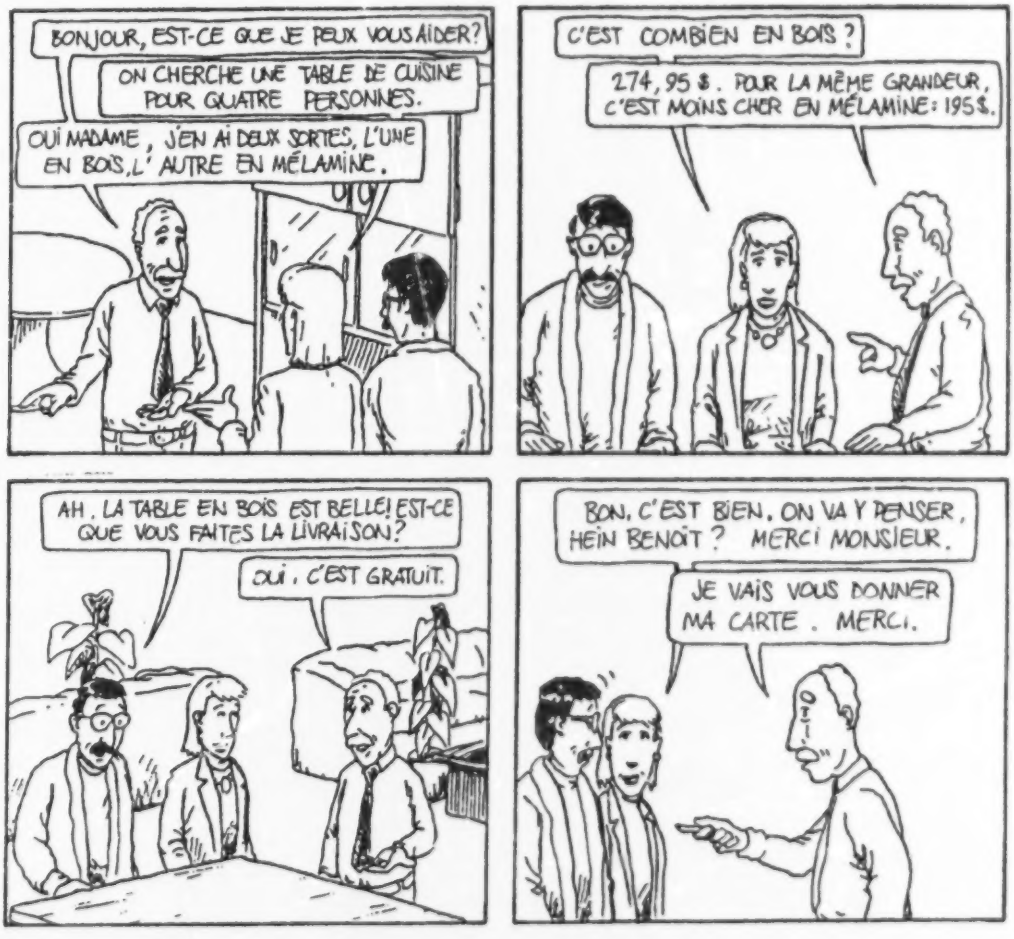
Illustration 52
Voir annexe 1, page 65



52

Activité d'écoute 19

Illustration 53
Voir annexe 1, page 66



53

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais voir vos bouilloires électriques.
- Je cherche...
- On va y penser.

- Je	**la** **le** **les**	prends.		- Je vais	**la** **le** **les**	prendre.	

- Est-ce qu'il y a une garantie?
- Est-ce que vous faites la livraison?
- En argent (comptant).
- un bureau (en bois);
- une chaise (berçante);
- une commode;
- un mélangeur (à sept vitesses);
- un grille-pain;
- un ouvre-boîte manuel;
- un tapis;
- un aspirateur;
- un lit;
- un matelas;
- un fauteuil;
- un radioréveil (à piles, électrique).
- *Les appareils que vous avez ou que vous désirez.*

COMPRENDRE

- Qu'est-ce que je peux faire pour vous? = Est-ce que je peux vous aider?
- En solde (= en spécial).
- Au prix régulier, c'est...
- C'est pour payer avec votre carte?

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Pour un échange ou un remboursement, le coupon de caisse est nécessaire.»***

Activité d'écoute 20 Voir annexe 1, page 67

54

Activité d'écoute 21 Voir annexe 1, page 68

GRILLE D'ÉCOUTE 21				
	Dialogue no 1	**Dialogue no 2**	**Dialogue no 3**	**Dialogue no 4**
Remboursement.				
Échange.				
Le magasin accepte.				
Le magasin refuse.				

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais l'échanger pour | un autre modèle. / une autre couleur. / une autre marque.
- Mon radioréveil marche mal.
- Ça ne marche pas.
- Il y a un bouton de brisé.
- Il manque un morceau.
- Je voudrais un remboursement.
- J'ai **une** facture. / Je **n'**ai **pas de** facture.
- **Je veux** acheter... / **Je** ne **veux** pas acheter...
- **Tu veux** boire... / **Tu** ne **veux** pas boire...
- **Il / Elle veut** regarder... / **Il / Elle** ne **veut** pas regarder...
- **Vous voulez** voir... / **Vous** ne **voulez** pas voir...
- **Je peux** chanter... / **Je** ne **peux** pas chanter...
- **Tu peux** aller... / **Tu** ne **peux** pas aller...
- **Il / Elle peut** acheter... / **Il / Elle** ne **peut** pas acheter...
- **Vous pouvez** conduire... / **Vous** ne **pouvez** pas conduire...

COMPRENDRE

- Avez-vous | votre facture? / votre coupon de caisse?
- Pour quelle raison (= pourquoi) vous voulez | l'échanger? / être remboursé (remboursée)?
- Il n'y a pas de problème.
- On va vous | rembourser. / l'échanger.
- Allez chercher le modèle que vous voulez.
- Je ne peux rien faire pour vous.
- Vous désirez en choisir un autre?

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 48 à 61

Voir annexe 2, page 90

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Commandes téléphoniques acceptées.»***

55

Notes:

Activité d'écoute 22	Voir annexe 1, page 70

GRATIS CLIQUEZ

avec votre marchand SPEC Électronique et obtenez une caméra 35mm d'une valeur de 50$

SONY

899$

★ Ensemble audio HST-21!
• Récepteur 100 watts RMS • Synthonisateur
• Magnétocassette double • Égalisateur 5 bandes
• Lecteur laser • Enceintes acoustiques 3 voies
• Télécommande • Support optionnel
• 3 ans de garantie sur lecteur laser

5 DISQUES pour 9.98 SONY

★ Téléviseur 20 po stéréo KV-20TS22
• Tube image Trinitron Micro Black
• Entrée audio vidéo
599$

★ Magnétoscope VHS stéréo
Haute Fidélité SLV-585
• Affichage horaire à l'écran
• Têtes autonettoyantes
599$

★ Téléviseur 28 po stéréo
KV-27TS31
Notre modèle exclusif!
• Télécommande programmable
• Entrées audio vidéo à l'avant
• Plusieurs autres caractéristiques intéressantes
1049$

SUPPORT INCLUS

★ Caméscope Sony 8 mm
Handycam CCD-F201
• Zoom 8 x 3 lux
Mallette souple incluse
899$

SPEC ELECTRONIQUE

Les Spécialistes en audio-vidéo

PAUL DUBÉ ÉLECTRONIQUE

VENTE ET SERVICE DEPUIS 32 ANS

2719 rue Des Ormeaux 352-2130

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES.

Activité d'écoute 23 Voir annexe 1, page 71

GRILLE D'ÉCOUTE 23					
Cochez (√) dans la bonne colonne		Dialogues 1	2	3	4
L'article est en magasin:	oui				
	non				
	on ne sait pas				
Le client paye:	comptant				
	par chèque				
	avec carte de crédit				
	on ne sait pas				
Le client veut une livraison:	oui				
	non				
	on ne sait pas				
La livraison est gratuite:	oui				
	non				

«Je me souviens»

DIRE

- Est-ce que je peux commander par téléphone?
- J'ai vu votre annonce dans le journal.
- C'est au sujet de l'annonce dans le journal.
- Je voudrais commander un miroir.

- J'appelle au sujet de vos magnétoscopes (= vidéos).
- Oui, le samedi il y a toujours quelqu'un.
- Non, il n'y a personne à la maison.
- Je vais être à la maison jusqu'à 3 h.
- Vous livrez? = Vous faites la livraison?

COMPRENDRE

- Toutes nos lignes sont présentement occupées, nous vous répondrons dès que ce sera possible. Veuillez attendre quelques minutes.
- Le numéro de l'article.
- Dans quel catalogue / Quel article | désirez-vous commander?

- Quel modèle | vous intéresse? / désirez-vous?

- À quel comptoir désirez-vous recevoir vos achats?
- Vous allez recevoir notre nouveau catalogue.

- Le catalogue | automne-hiver. / printemps-été.

- On n'en a plus en stock.
- Il nous reste seulement le modèle 459.
- Adresse de livraison.
- Mode de paiement.
- C'est pour payer sur livraison ou avec une carte de crédit?
- À quel nom je fais la facture?
- Vous pouvez compter une semaine pour la livraison.
- Allez-vous être à la maison vendredi?
- On va passer vendredi.

LIRE

- Commandes téléphoniques acceptées.

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

À l'extérieur de l'école

Je comprends quand les personnes me parlent français:

a) beaucoup. ☐ b) quelquefois. ☐ c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que

... je pose des questions. ☐
... ça m'intéresse. ☐
... j'écoute. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... ça me gêne de poser des questions. ☐
... j'ai peur de ne pas comprendre. ☐
... ça ne m'intéresse pas beaucoup. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... les personnes parlent trop vite. ☐
... je ne comprends pas les mots. ☐
... je suis nerveux. ☐
... je suis nerveuse. ☐
... je... ☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:

Suggestions:

1. J'écoute ma cassette de dialogues à la maison.
2. Je cherche à comprendre le message, mais je ne cherche pas à comprendre tous les mots.
3. Je dis: **"Pourriez-vous le dire autrement s.v.p.?"**
4. Je...
5. Je...

POUR ALLER PLUS LOIN...

ÉCRIRE

Le jour, il n'y a personne à la maison.

Cela veut dire que: - quelqu'un est à la maison pendant la journée pour recevoir le livreur; ☐

ou - que les gens qui habitent cette maison ne sont pas là pendant la journée. ☐

Remplir ce bon de commande à l'aide de catalogues ou circulaires.

BON DE COMMANDE

Pour figurer sur notre liste de distribution de catalogues, indiquez tous les renseignements requis sur ce bon de commande.

(Prière d'écrire en caractères d'imprimerie)

NOM: _____ PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____ APP.: _____

VILLE: _____ PROV.: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: (___) _____

Numéro de catalogue	Qté	Page	Article	Prix à l'unité		Prix total	

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 62 à 77 Voir annexe 2, page 96

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 12 À 23

Activité d'écoute 12 (cf. illustrations 36 A à 36 C)

A (c.f. illustration 36 A)

Jocelyne: - Isabelle, ça me tente d'aller prendre un verre après le bureau; viens-tu avec moi?

Isabelle: - Ah! c'est une bonne idée; on pourrait inviter les gars et puis préparer la fête pour Mme Burns.

B (c.f. illustration 36 B)

Jocelyne: - Venez-vous prendre un verre avec nous autres?

Lien: - Oui, pourquoi pas?

Charles: - Oui, mais pas longtemps, parce que ce soir, je suis occupé.

C (c.f. illustration 36 C)

Isabelle: - Le mois prochain, ça va faire 25 ans que Mme Burns travaille pour la compagnie. Jocelyne et moi, on organise un 5 à 7.

Charles: - Ah, c'est bien! Où est-ce que ça va avoir lieu?

Isabelle: - Au salon rouge de l'hôtel Oméga.

Lien: - Puis quand est-ce que ça va avoir lieu?

Isabelle: - Le jeudi 25 avril, et puis c'est dix dollars pour le buffet et le cadeau.

Charles: - Ah! C'est une bonne idée! Mme Burns est tellement gentille!

■ ■ ■

Activité d'écoute 13

Dialogue 1:

Benoît: - Gilles, viens-tu à la partie de ballon-balai samedi matin?

Gilles: - Bien, ça dépend. À quelle heure?

Benoît: - À dix heures, à l'aréna.

Gilles: - Dix heures, bon. Ça marche; dis aux gars que je vais être là.

Dialogue 2:

Lucille: - Betty, est-ce que ça te tenterait de venir manger du poulet vendredi midi?

Betty: - Oh! j'aimerais bien ça, mais ce n'est pas possible parce que vendredi, je travaille de trois heures à neuf heures. Je vais arriver au magasin seulement vers trois heures moins quart. Ce sera pour une autre fois.

Lucille: - C'est ça, quand tu vas commencer le matin.

Dialogue 3:

DRING!

Mme Marcotte: - Bonjour M. Labbé, c'est Jacqueline Marcotte. Comment allez-vous?

M. Labbé: - Très bien, merci. Et vous?

Mme Marcotte: - Très bien. Je vous appelle parce que j'aimerais prendre rendez-vous avec vous pour discuter du projet de Serge Comeau.

M. Labbé: - Oui, bien sûr. Peut-être qu'on pourrait dîner ensemble cette semaine et discuter du projet au restaurant.

Mme Marcotte: - Ah! ça, c'est une bonne idée!

M. Labbé: - Mercredi midi, êtes-vous libre?

Mme Marcotte: - Malheureusement non, mais jeudi midi je suis libre.

M. Labbé: - Ah! jeudi... Bon, là, c'est moi qui suis occupé. Vendredi, peut-être?

Mme Marcotte: - Vendredi, c'est très bien. Je n'ai rien à mon agenda.

M. Labbé: - C'est parfait, Mme Marcotte, à vendredi alors!

Mme Marcotte: - C'est ça, à vendredi!

Dialogue 4:

Solange: - Mariette, on organise une fête pour les cinquante ans du patron. Est-ce que tu voudrais venir?

Mariette: - Euh... Quand est-ce que ça va avoir lieu?

Solange: - Vendredi soir après le bureau. C'est juste un vin et fromage et puis on va lui donner un cadeau.

Mariette: - Euh... C'est combien pour la contribution?

Solange: - Eh bien, dix dollars!

Mariette: - Euh... Je regrette, mais je suis occupée vendredi soir.

Solange: - Ah, c'est dommage!

■ ■ ■

Activité d'écoute 14 (cf. illustration 44)

François: - Ah! moi, j'ai le goût d'un bon spaghetti aux boulettes de viande avec une soupe au poulet et nouilles. Toi, Lucie, qu'est-ce que tu vas prendre?

Lucie: - Bof! le spaghetti, ça ne me tente pas. Je pense que je vais prendre un riz aux crevettes avec une soupe aux légumes.

Amélie: - Ah, c'est une bonne idée! Moi aussi, j'ai le goût d'un riz aux crevettes avec une soupe aux légumes.

Francine: - Moi, je ne sais pas quoi prendre.

Lucie: - La salade César est excellente ici!

Francine: - Ah oui, pourquoi pas! Je vais prendre une salade César, mais je ne veux pas de soupe.

Amélie: - Pardon, Madame, c'est quoi les légumes du jour?

Serveuse: - C'est des carottes et du brocoli.

Activité d'écoute 15

Dialogue 1:

Normand: - Bon, qu'est-ce que tu vas prendre?

Claire: - Oh, j'ai très faim! J'ai une vraie faim de loup!

Normand: - Ah! Moi aussi!

Claire: - Je pense que je vais commencer par une crème de tomates, puis une petite salade du chef.

Normand: - Tiens! c'est une bonne idée; moi aussi, je vais prendre une petite salade du chef.

Claire: - Ah oui! les légumes, c'est bon pour la santé!

Normand: - Puis, je vais continuer avec les légumes, un boeuf au brocoli, je pense que j'aimerais ça!

Claire: - Moi, j'ai le goût de manger des côtelettes de porc.

Normand: - Et puis, as-tu choisi ton dessert?

Claire: - Bien voyons... Comme d'habitude, un bon morceau de gâteau au chocolat.

Normand: - Ouais, moi, je vais attendre avant de choisir mon dessert.

Dialogue 2:

Mme Boisvert: - Ah! moi, j'ai le goût de manger un spaghetti.

Mme Leblanc: - Oh, c'est dommage! il n'y a pas de spaghetti, mais mon garçon dit que le macaroni au boeuf est très bon ici.

Mme Boisvert: - Bon. Parfait. Je vais prendre le macaroni au boeuf.

Mme Leblanc: - Moi, je suis au régime. Je voudrais perdre trois ou quatre kilos. Je ne sais pas quoi prendre.

Mme Boisvert: - Pourquoi pas une petite salade au saumon?

Mme Leblanc: - C'est ça. Je vais prendre la salade au saumon et pas de dessert; seulement un thé.

Mme Boisvert: - Moi, je suis gourmande. Je vais prendre une pointe de tarte au citron avec mon thé.

Dialogue 3:

Serveur: - Bonjour, êtes-vous prêts à commander?

Josée: - Oui, moi je vais prendre une soupe au poulet et au riz. La poitrine de poulet, sauce à l'ail. Est-ce que la sauce est très forte?

Serveur: - Non, Madame. C'est une sauce douce. Elle est seulement parfumée à l'ail.

Josée: - Ah bien! Alors, je vais prendre la poitrine de poulet, sauce à l'ail, s'il vous plaît.

Serveur: - Bien. Et vous, Monsieur?

Patrick: - Moi, je vais prendre le steak. Est-ce que la salade est comprise avec le steak?

Serveur: - Non, Monsieur, la salade, c'est à la carte. Avec le steak, vous avez des pommes de terre en purée ou des frites et le légume; aujourd'hui, c'est du brocoli.

Patrick: - Ah bon! Je vais prendre la salade du chef et avec le steak, des frites.

Serveur: - Bien, Monsieur, ce ne sera pas long.

Dialogue 4:

Serveur: - Bonjour Messieurs. Qu'est-ce que vous allez prendre?

Luigi: - Ce n'est pas pour un repas; c'est juste pour un dessert. Je vais prendre la tarte aux pommes, puis un café.

Claude: - Je vais prendre la même chose. Des factures séparées, s'il vous plaît.

Serveur: - Très bien Messieurs.

■ ■ ■

Activité d'écoute 16

Téléphoniste: - Les rôtisseries St-Hubert, bonjour! C'est pour commander?

Jean: - Oui, bonjour!

Téléphoniste: - Votre adresse, s'il vous plaît.

Jean: - 1454, 20e Avenue Ouest.

Téléphoniste: - Pas d'appartement?

Jean: - Non.

Téléphoniste: - Votre numéro de téléphone?

Jean: - 972-4113.

Téléphoniste: - Bon, qu'est-ce que vous désirez commander?

Jean: - Une poitrine de poulet et une assiette de côtes levées. Il n'y a pas de dessert dans le dépliant...

Téléphoniste: - On a des tartes au sucre, aux pacanes ou aux pommes, à 1,25 $ la pointe.

Jean: - Bon... Une pointe de tarte aux pommes et une aux pacanes.

Téléphoniste: - Quelque chose pour boire avec ça?

Jean: - Non, merci. Combien ça va faire en tout?

Téléphoniste: - Avec la taxe, ça va être 22,61 $.

Jean: - Est-ce que ça va être long?

Téléphoniste: - C'est dimanche soir; on est bien occupés. Disons pas plus de 45 minutes.

Jean: - Très bien, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 17

(cf. illustration 49 B; au restaurant)

Francine: - Excusez-moi, est-ce que vous pourriez vérifier mon addition, s'il vous plaît?

Serveuse: - Oui, une salade César... C'est bien ça... Oh! il y a une erreur au total! Excusez-moi! C'est 7,64 $...

Lucie: - Moi, je n'ai pas commandé une omelette au jambon, j'ai commandé un riz aux crevettes.

Serveuse: - Excusez-moi, je vais vérifier.

■ ■ ■

Activité d'écoute 18 (cf. illustration 52)

Vendeur: - Bonjour, Madame, qu'est-ce que je peux faire pour vous?

Cliente: - Je voudrais voir vos bouilloires électriques en solde.

Vendeur: - Les grosses ou les petites?

Cliente: - Les grosses, s'il vous plaît.

Vendeur: - Oui. Les bouilloires deux litres. J'en ai une en acier inoxydable à 23,99 $. Au prix régulier, elle vaut 32,95 $. J'en ai une blanche en plastique à 19,99 $; au prix régulier, elle est 24,99 $.

Cliente: - Bon. Est-ce qu'il y a une garantie?

Vendeur: - Oui, Madame; elles ont toutes une garantie d'un an.

Cliente: - Ah bien! Je vais prendre la bouilloire en acier inoxydable. Elle a l'air solide.

Vendeur: - Parfait. C'est pour payer comptant ou avec une carte?

Cliente: - Comptant.

■ ■ ■

Activité d'écoute 19 (cf. illustration 53)

Vendeur: - Bonjour. Est-ce que je peux vous aider?

Nicole: - On cherche une table de cuisine pour quatre personnes.

Vendeur: - Oui, Madame. J'en ai deux sortes, l'une en bois et l'autre en mélamine.

Nicole: - C'est combien en bois?

Vendeur: - 274,95 $. Pour la même grandeur, c'est moins cher en mélamine: 195 $.

Benoît: - Ah, la table en bois est belle! Est-ce que vous faites la livraison?

Vendeur: - Oui, c'est gratuit.

Nicole: - Bon, c'est bien. On va y penser, hein Benoît? Merci Monsieur.

Vendeur: - Je vais vous donner ma carte. Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 20 (cf. illustration 54)

Préposé: - Bonjour Monsieur.

Client: - Bonjour Monsieur. Hier, j'ai acheté un grille-pain; vous savez, le nouveau grille-pain à quatre tranches. Puis je voudrais l'échanger pour un autre modèle.

Préposé: - Bien. Avez-vous votre coupon de caisse?

Client: - Oui.

Préposé: - C'est parfait. Allez chercher le modèle que vous voulez et ensuite, revenez ici, on va faire l'échange.

Client: - Très bien. J'y vais, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 21

Dialogue 1:

Femme: - Bonjour Monsieur.

Commis: - Bonjour Madame. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?

Femme: - Bien... c'est parce que la semaine passée, j'ai acheté un pèse-personne électronique, et puis je n'aime pas ça. Je ne vois pas bien les chiffres.

Commis: (surpris, mais très courtois)
- Ah! Vous n'aimez pas votre nouveau pèse-personne «Magie rose»! Pourtant, tous nos clients sont très satisfaits. Pour Noël, j'en ai vendu au moins cinquante.

Femme: - Oui, bien sûr, mais moi, je voudrais l'autre modèle... La même marque, mais le pèse-personne ordinaire.

Commis: - Bon. Il n'y a pas de problème, Madame. Je vais vous l'échanger. Avez-vous votre coupon de caisse?

Femme: - Oui, tenez.

Commis: - Bon. Venez avec moi pour choisir.

Femme: - Merci beaucoup.

Dialogue 2:

Homme: - Bonjour Madame.

Commis: - Bonjour Monsieur.

Homme: - J'ai acheté un radioréveil au mois d'octobre, ça fait juste trois semaines. Et puis, il marche mal. Regardez, à l'intérieur il y a un bouton brisé, et puis c'est difficile de baisser ou de monter le son. Est-ce que je pourrais obtenir un remboursement?

Commis: - Est-ce que vous avez votre facture?

Homme: - Oui, Madame, et en plus de ça, la garantie.

Commis: - Est-ce que vous voulez un autre radioréveil?

Homme: - Non, non. Je voudrais un remboursement, et puis je vais acheter un modèle d'une autre marque.

Commis: - Bon, je vous comprends. Je vais vous faire un remboursement tout de suite.

Homme: - Merci.

Dialogue 3:

Homme: - Bonjour Madame. J'ai acheté un mélangeur ici, et puis je ne suis pas satisfait. Il manque un morceau. Je voudrais un remboursement.

Commis: - Ah! Avez-vous votre coupon de caisse?

Homme: - Non... C'est que j'ai reçu le mélangeur en cadeau, et puis bien sûr, comme c'est un cadeau, je n'ai pas de facture, mais je sais que le mélangeur vient de votre magasin.

Commis: - Je regrette, Monsieur, sans votre coupon de caisse, je n'ai pas de preuve... Demandez la facture à la personne qui vous a fait le cadeau; sans ça, je ne peux rien faire pour vous.

Homme: - Bien... Merci.

Dialogue 4:

Directeur: - Les Meubles Lasalle, bonjour!

Femme: - Oui, bonjour. C'est Marie Sirois... Vous savez, j'ai acheté une commode blanche en mélamine à trois tiroirs.

Directeur: - Oui, oui, Mme Sirois. Je me souviens très bien.

Femme: - Bien, c'est parce que j'ai reçu la commode ce matin, et puis il y a un problème... il y a un tiroir de brisé. Est-ce que je pourrais l'échanger?

Directeur: - Bon. Allez-vous être à la maison ce soir?

Femme: - Oui.

Directeur: - Parfait. Alors, notre camion va passer chez vous pour faire l'échange.

Femme: - Oh! C'est bien gentil Monsieur. Merci beaucoup.

Directeur: - À votre service, Madame. Bonjour!

■ ■ ■

Activité d'écoute 22

Vendeur: - Louis Fillion, bonjour!

Mme Boivin: - Bonjour, j'ai vu votre annonce de vidéos dans le journal. Est-ce que je peux commander par téléphone?

Vendeur: - Certainement, Madame. Quel modèle vous intéresse?

Mme Boivin: - L'Électrohome à 529,95 $.

Vendeur: - Ah oui! c'est le modèle n° 2285. C'est pour payer sur livraison ou avec votre carte de crédit?

Mme Boivin: - Sur livraison.

Vendeur: - Bon. Pour payer, on accepte l'argent comptant ou un chèque visé.

Mme Boivin: - D'accord.

Vendeur: - C'est à quel nom?

Mme Boivin: - Nathalie Boivin.

Vendeur: - Votre adresse?

Mme Boivin: - 902, boulevard Lacordaire.

Vendeur: - Code postal?

Mme Boivin: - J9X 4K6.

Vendeur: - Téléphone?

Mme Boivin: - 762-0763.

Vendeur: - Parfait Mme Boivin. Allez-vous être à la maison vendredi?

Mme Boivin: - Oui, toute la journée.

Vendeur: - Bien, on va passer vendredi.

Mme Boivin: - Merci, bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 23

Dialogue 1:

Préposé: - Consommateurs avertis, bonjour! Quel est le numéro de l'article que vous désirez commander?

Femme: - Euh... Pardon? Le numéro?

Préposé: - Oui, Madame. Le numéro est en bas à gauche, sous la description de l'article que vous désirez commander.

Femme: - Ah oui! je le vois. C'est 113, tiret, 040, tiret, 229 G. C'est une lampe.

Préposé: - Oui, c'est ça. Quelle couleur désirez-vous?

Femme: - Vert.

Préposé: - Bien. C'est à quel nom?

Femme: - Guylaine Lebrun.

Préposé: - Quelle est votre adresse?

Femme: - 4118, rue Saint-Jacques.

Préposé: - Votre code postal?

Femme: - H4C 1U3.

Préposé: - Vous pouvez payer sur livraison, par chèque ou carte de crédit.

Femme: - Je vais payer avec ma carte.

Préposé: - Bien, vous pouvez compter une semaine pour la livraison.

Femme: - Bien, mais le jour, il n'y a personne à la maison.

Préposé: - Nous livrons aussi le samedi.

Femme: - Ah! Un samedi, ce serait parfait! Il y a toujours quelqu'un à la maison.

Dialogue 2:

Commis: - Quincaillerie Lamarre, bonjour!

Homme: - Oui, bonjour. J'appelle au sujet des poêlons électriques Kadex que vous annoncez dans l'Hebdo de l'Est de cette semaine.

Commis: - Oui, Monsieur. Nos poêlons électriques à 29,99 $?

Homme: - Oui, c'est ça. Est-ce que vous faites la livraison?

Commis: - Oui, ça coûte trois dollars.

Homme: - Bon. Je vais en prendre un. Est-ce que vous pourriez me le livrer?

Commis: - Oui, sûrement. À quel nom je fais la facture?

Homme: - André Magrini.

Commis: - Quelle est votre adresse, M. Magrini?

Homme: - 253, rue Principale.

Commis: - Vous allez payer en argent ou avec un chèque?

Homme: - Euh... en argent.

Commis: - Est-ce qu'il y aura quelqu'un chez vous demain après-midi?

Homme: - Oui, je vais être à la maison jusqu'à trois heures.

Commis: - Très bien. On va passer au début de l'après-midi.

Homme: - D'accord. Je vais vous attendre. Merci.

Dialogue 3:

Répondeur: - Toutes nos lignes sont actuellement occupées; nous vous répondrons dès que possible. Veuillez attendre quelques minutes. Merci. (Musique)

Préposé: - Comptoir Mémo, bonjour! Dans quel catalogue allez-vous commander?

Femme: - Euh... dans le catalogue avec une piscine sur la couverture.

Préposé: - Le catalogue printemps-été?

Femme: - Oui, c'est ça.

Préposé: - Quel est votre numéro de téléphone?

Femme: - 728-4954.

Préposé: - C'est au nom de Pierrette Johnson, 465, rue Notre-Dame?

Femme: - Oui, c'est ça.

Préposé: - À quel comptoir Mémo désirez-vous recevoir vos achats?

Femme: - Celui de la 15e Avenue.

Préposé: - Très bien... que désirez-vous commander?

Femme: - Euh... Vos miroirs à la page 122... Le modèle 535-121. Il mesure bien 18 po sur 39?

Préposé: - Oui. Vous en voulez un?

Femme: - Oui.

Préposé: - Autre chose avec ça?

Femme: - Non, c'est tout. Merci.

Dialogue 4:

Préposé: - Consommateurs avertis, bonjour! Quel est le numéro de l'article que vous voulez commander?

Homme: - Le 459-124. C'est une montre.

Préposé: - Désolé, Monsieur, mais on n'en a plus en stock!

Homme: - Bon. Est-ce que vous avez le modèle 459-108?

Préposé: - 459-108... On n'en a plus en stock.

Homme: - Ouais, bien là, je ne sais pas...

Préposé: - Il nous reste le modèle 459-114. Vous savez, c'est la fin du catalogue d'hiver. Attendez dans deux semaines, vous allez recevoir notre nouveau catalogue.

Homme: - Ouais... Le modèle 459-114... Non... Bon. Je vais laisser faire.

Préposé: - Merci, bonjour.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 20 À 77

SÉQUENCE 1

Exercices 20 à 35

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

Exercice 20:

Écoutez et répétez.

s

1. **S**ept.
2. **S**ervice.
3. **S**alon.
4. **S**amedi.
5. **S**écurité.
6. **S**onnez.
7. **S**ecrétaire.
8. Bien **s**ûr.
9. Per**s**onne.
10. En**s**emble.

Exercice 21:

Écoutez et répétez.

ss

1. As**s**ez.
2. Gro**ss**e.
3. Gli**ss**ant.
4. Po**ss**ible.
5. Permi**ss**ion.
6. Chau**ss**ures.
7. Ça t'intére**ss**e?

Exercice 22:

Écoutez et répétez.

c = [s]

1. **C**inq.
2. **C**inquante.
3. **C**ent.
4. Merci.
5. Spécial.
6. **C**inéma.
7. **C**'est bien.
8. **C**ertainement.
9. Ambiance.

Exercice 23:

Écoutez et répétez.

t = [s]

1. Contribution.
2. Invitation.
3. Attention.
4. Inscription.
5. Direction.
6. Explication.
7. Exposition.
8. Construction.

Exercice 24:

Écoutez et répétez.

t = [t]

1. Question.
2. Suggestion.

Exercice 25:

Écoutez et répétez.

ç = [s]
1. **Ç**a dépend.
2. **Ç**a marche.
3. **Ç**a te tenterait?
4. J'aimerais **ç**a.

Exercice 26:

Écoutez et répétez.

x = [s]
1. Si**x**.
2. Di**x**.
3. Soi**x**ante.

Exercice 27:

Écoutez et répétez.

tou$
1. Tou$ tes invités.
2. Tou$ mes amis.
3. Tou$ ses collègues.
4. Tou$ vos étudiants.
5. Tou$ leurs employés.
6. Tou$ les enfants.
7. Tou$ les jours.
8. Tou$ les soirs.
9. Tou$ les après-midi.
10. Tou$ les matins.
11. Tou$ les mois.
12. Tou$ les ans.

Exercice 28:

Écoutez et répétez.

tous

1. Bienvenue à tous.
2. Invitation à tous.
3. Venez tous.
4. Ils viennent tous.
5. Tous sont invités.
6. Tous sont bienvenus.
7. Merci à tous.
8. Félicitations à tous.
9. Bonsoir à tous.
10. Bonjour à tous.
11. Au revoir à tous.
12. Meilleurs voeux à tous.

Exercice 29:

Écoutez et répétez.

s = [z]

1. Magasin.
2. Présent.
3. Plaisir.
4. Occasion.
5. Désolé.

Exercice 30:

Écoutez et répétez.

s = [z]

1. Utiliser.
2. Réserver.
3. Organiser.
4. Visiter.
5. Malheureusement.

Exercice 31:

Écoutez et répétez.

z = [z]

1. Zéro.
2. Onze.
3. Douze.
4. Treize.
5. Quatorze.
6. Quinze.
7. Seize.

Exercice 32:

Écoutez et répétez.

1. Nous invitons.
2. Vous invitez.
3. Ils invitent.
4. Elles invitent.
5. Nous acceptons.
6. Vous acceptez.
7. Ils acceptent.
8. Elles acceptent.
9. Nous avons invité.
10. Vous avez invité.
11. Ils ont accepté.
12. Elles ont accepté.

Exercice 33:

Écoutez et répétez.

1. Les amis.
2. Des amies.
3. Mes invités.
4. Tes invitées.
5. Ses employées.
6. Nos employés.
7. Vos étudiants.
8. Leurs étudiantes.

Exercice 34:

Écoutez et répétez.

1. Chez elle.
2. Chez eux.
3. Chez elles.
4. Chez un collègue.
5. Deux amies.
6. Six invités.
7. Dix étudiantes.
8. Bienvenue aux employés.

Exercice 35:

Soulignez les sons [s] comme dans **s**oir.
1re écoute: Écoutez et suivez dans votre cahier.
Encerclez les sons [z] comme dans mai**s**on.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

Écrire un exemple au tableau avec le numéro 1.

Dialogue

1. Bonjour Suzie! On organise un cinq à sept pour célébrer l'anniversaire d'Isabelle.
2. Ah! ça, c'est une bonne idée!
3. Veux-tu transmettre l'invitation aux employés de ton département?
4. Certainement, compte sur moi. Où est-ce que ça va avoir lieu?
5. Ici, au bureau. On va utiliser la salle de conférences.
6. Avez-vous demandé la permission au patron?
7. Bien sûr, il est d'accord.
8. Quand est-ce que ça va avoir lieu?
9. Le jour de sa fête, mardi le seize mars.
10. Vous allez faire livrer un buffet?
11. Non, il y aura seulement un gâteau d'anniversaire et un vin mousseux.
12. C'est combien pour la contribution?
13. C'est six dollars par personne.
14. Ça marche, je fais le message aux autres.

SÉQUENCE 2

Exercices 36 à 47

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

Exercice 36:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[ø] «peu»		[œ] «peur»	
1.	Peu.	☐	Peur.	☐
2.	Jeûne.	☐	Jeune.	☐
3.	Queue.	☐	Coeur.	☐
4.	Il peut.	☐	Ils peuvent.	☐
5.	Il veut.	☐	Ils veulent.	☐
6.	Il pleut.	☐	Il pleure.	☐

Exercice 37:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Des yeux.	☐	Un oeil.	☐
2.	Des oeufs.	☐	Des heures.	☐
3.	Des oeufs.	☐	Un oeuf.	☐
4.	Des boeufs.	☐	Un boeuf.	☐

Exercice 38:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Il en a peu.	☐	Il en a peur.	☐
2.	Est-ce qu'il pleut?	☐	Est-ce qu'il pleure?	☐
3.	Qu'est-ce qu'il veut?	☐	Qu'est-ce qu'ils veulent?	☐
4.	Dis-moi s'il peut.	☐	Dis-moi s'ils peuvent.	☐

Exercice 39:

Écoutez et répétez.

[ø] «eu»

1. P**eu**.
2. Mili**eu**.
3. Beauli**eu**.
4. Mathi**eu**.
5. Serv**eu**se.
6. Nerv**eu**se.
7. Boisson gaz**eu**se.
8. Soie me**u**nière.

Exercice 40:

Écoutez et répétez.

[ø] «eux»
1. Deux.
2. Tu peux.
3. Tu veux.
4. Mieux.
5. Fameux.
6. Délicieux.
7. Savoureux.
8. Juteux.
9. Mousseux.
10. Nerveux.
11. Des yeux.

Exercice 41:

Écoutez et répétez.

[ø] «eut»
1. Il veut.
2. Il peut.
3. Il pleut.

Exercice 42:

Écoutez et répétez.

1. Monsieur.
2. Croque-monsieur.
3. Messieurs.
4. Des oeufs.
5. Queue.
6. Jeux.

Exercice 43:

Écoutez et répétez.

[œ] «eu»
1. Peur.
2. Serveur.
3. Erreur.
4. Vapeur.
5. Professeur.
6. De bonne humeur.
7. Heure.
8. Beurre.
9. Seul.
10. Ils veulent.
11. Ils peuvent.
12. Neuf.
13. Jeune.
14. Déjeune.
15. Ailleurs.
16. Feuille.
17. Portefeuille.
18. Veuillez.

Exercice 44:

Écoutez et répétez.

[œ] «oeu»
1. Oeuf.
2. Boeuf.
3. Coeur.
4. Soeur.

Exercice 45:

Soulignez les sons [ø] comme dans «peu».
1re écoute: Écoutez et suivez dans votre cahier.
Encerclez les sons [œ] comme dans «peur».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. On dîne à deux heures.
2. On soupe à neuf heures.
3. Veux-tu un oeuf?
4. Non, j'en veux deux.
5. Mathieu mange des oeufs pour déjeuner.
6. Monsieur Beaulieu veut un peu de vin.
7. Ce jeune homme a fait un jeûne de deux jours.
8. On a fait la queue à la porte de ce restaurant.
9. Leur chef est fameux.
10. J'ai trop mangé, j'ai mal au coeur.

Exercice 46:

Soulignez les sons [ø] comme dans «peu».
1re écoute: Écoutez et suivez dans votre cahier.
Encerclez les sons [œ] comme dans «peur».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Le rôti de boeuf est délicieux.
2. J'ai le goût d'un petit steak juteux.
3. Apportez-nous deux croque-monsieur, s'il vous plaît.
4. Ce riz à la vapeur est savoureux.
5. Qu'est-ce qu'ils veulent?
6. Un numéro 4 pour deux personnes.
7. Bonjour Messieurs, qu'est-ce que vous allez prendre?
8. Un filet de sole meunière.
9. Veux-tu un petit verre de mousseux?
10. J'aimerais mieux une boisson gazeuse.

Exercice 47:

Soulignez les sons [ø] comme dans «peu».
1re écoute: Écoutez et suivez dans votre cahier.
Encerclez les sons [œ] comme dans «peur».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Est-ce que je peux avoir un peu de beurre?
2. La serveuse n'a pas l'air de bonne humeur.
3. Ce serveur a l'air nerveux.
4. Veuillez payer à la caisse.
5. Ça va être long, Monsieur?
6. À peu près trente minutes.
7. Quelles sont les heures de livraison?
8. De onze heures à vingt-deux heures.
9. Il déjeune tout seul.
10. Allons manger ailleurs.

SÉQUENCE 3

Exercices 48 À 77

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

Exercice 48:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Un remboursement.	Un échange.
2.	Un grille-pain.	Un aspirateur.
3.	Un pèse-personne.	Un ouvre-boîte.
4.	Un climatiseur.	Un humidificateur.
5.	Un magnétophone.	Un appareil-photo.
6.	Un service de vaisselle.	Un autocuiseur Presto.
7.	Un photocopieur.	Un ordinateur.

Exercice 49:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Des cassettes.	Des écouteurs.
2.	Des balles de tennis.	Des articles de sport.
3.	Des couteaux.	Des ustensiles.
4.	Des pièces.	Des accessoires.
5.	Des décorations.	Des articles décoratifs.

Exercice 50:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

«ɲ»

1. Un bon‿aspirateur.
2. Un bon‿ordinateur.
3. Un bon‿humidificateur.
4. Un bon‿ami.
5. Un bon‿étudiant.
6. Un bon‿employé.
7. Le bon‿arrêt d'autobus.
8. Le prochain‿arrêt.
9. Le prochain‿autobus.

Exercice 51:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

«ʀ»

1. Le dernier‿article.
2. Le dernier‿étage.
3. Le dernier‿ascenseur.
4. Le dernier‿autobus.
5. Le dernier‿avion.
6. Le premier‿étage.
7. Le premier‿autobus.
8. Le premier‿avion.

Exercice 52:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

«t»

1. Un petit escabeau.
2. Un petit appareil-photo.
3. Un petit ensemble.
4. Un petit interrupteur.
5. Un petit autocuiseur.
6. Un petit ouvre-boîte.
7. Un petit ordinateur.
8. Un petit enfant.
9. Un petit homme.
10. Un petit ami.

Exercice 53:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

«s»

1. Un gros ordinateur.
2. Un gros aspirateur.
3. Un gros humidificateur.
4. De gros accessoires.
5. De gros appareils.
6. De grands ustensiles.
7. De grands amis.
8. De petits accessoires.
9. De petits écouteurs.

Exercice 54:

Écoutez et répétez.

d = [t]

1. Un grand‿album de photos.
2. Un grand‿escabeau.
3. Un grand‿ensemble.
4. Un grand‿homme.
5. Un grand‿ami.
6. Un grand‿amour.

Exercice 55:

Écoutez et répétez.

x = [z]

1. De nouveaux‿ensembles.
2. De nouveaux‿étudiants.
3. De beaux‿accessoires.
4. De beaux‿hommes.
5. De vieux‿appareils.
6. De vieux‿amis.

Exercice 56:

Écoutez et répétez.

1. J'en‿ai deux sortes.
2. J'en‿ai une autre.
3. J'en‿ai une blanche.
4. J'en‿ai un nouveau modèle.
5. J'en‿ai une en‿acier inoxydable.
6. J'en‿ai vendu au moins cinquante.
7. J'en‿attends pour la semaine prochaine.
8. J'en‿ai commandé.
9. J'en‿achète souvent.
10. J'en‿ai acheté un.

Exercice 57:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. On‿en‿a deux modèles.
2. On‿en‿a une en mélamine.
3. On‿en‿a une en bois.
4. On‿en‿a vendu beaucoup.
5. On‿en veut deux.
6. On‿en‿achète souvent.
7. On‿en‿a acheté un.

Exercice 58:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Pourqu**oi**?
2. C'est qu**oi**?
3. Chez m**oi**.
4. Chez t**oi**.

Exercice 59:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Access**oire**.
2. Bouill**oire**.
3. Pourb**oire**.

Exercice 60:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. En **bois**.
2. **Trois**.
3. **Mois**.
4. Trois **fois**.
5. Québé**cois**.
6. Chi**nois**.
7. Hongr**ois**.
8. Suéd**ois**.
9. Je **bois**.
10. Je **vois**.
11. Je reç**ois**.

Exercice 61:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Compt**oir**.
2. Tir**oir**.
3. N**oir**.
4. S**oir**.
5. Bonsoir.
6. Av**oir**.
7. V**oir**.
8. Au revoir.
9. Recevoir.
10. Pouvoir.
11. Vouloir.
12. Savoir.

Exercice 62:

Écoutez et répétez.

[e] «é»
1. Fermé.
2. Aéré.
3. Épaulé.
4. Boutonné.
5. Imprimé.
6. Emballé.
7. Rembourré.

Exercice 63:

Écoutez et répétez.

[e] «ez»
1. Vous désir**ez**.
2. Vous lav**ez**.
3. Vous nettoy**ez**.
4. Vous repass**ez**
5. Vous livr**ez**.
6. Vous command**ez**.
7. Vous achet**ez**.

Exercice 64:

Écoutez et répétez.

[e] «er»

1. Sécher.
2. Laver.
3. Nettoyer.
4. Repasser.
5. Livrer.
6. Commander.
7. Acheter.

Exercice 65:

Écoutez et répétez.

féminin
«ée»

1. Fermée.
2. Aérée.
3. Épaulée.
4. Boutonnée.
5. Imprimée.
6. Emballée.
7. Rembourrée.

Exercice 66:

Écoutez et répétez.

pluriel
«és»

1. Fermés.
2. Aérés.
3. Épaulés.
4. Boutonnés.
5. Imprimés.
6. Emballés.
7. Rembourrés.

Exercice 67:

Écoutez et répétez.

féminin + pluriel
«ées»

1. Fermées.
2. Aérées.
3. Épaulées.
4. Boutonnées.
5. Imprimées.
6. Emballées.
7. Rembourrées.

Exercice 68:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «e»

1. Polyester.
2. Pastel.
3. Superbe.
4. Veste.
5. Moderne.
6. Tablette.
7. Couvercle.
8. Serviette.
9. Débarbouillette.

Exercice 69:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «è»

1. Siège.
2. Étagère.
3. Modèle.
4. Cafetière.
5. Pèse-personne.
6. Bibliothèque.

Exercice 70:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ê»
1. Chêne.
2. Tête.
3. Vêtement.

Exercice 71:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ai»
1. Livraison.
2. La paire.
3. Chaise.
4. Ordinaire.

Exercice 72:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ais»
1. Épais.
2. Rabais.
3. Jamais.
4. Mais.
5. Frais.

Exercice 73:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «et»

1. Un complet.
2. Un bracelet.
3. Un paquet.
4. Un tabouret.
5. Un livret.
6. Un coffret.
7. Un jouet.

Exercice 74:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ait»

1. Ce serait.
2. Parfait.
3. C'était.
4. S'il vous plaît.

Exercice 75:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ès»

1. Très.
2. Près.
3. Après-midi.

Exercice 76:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ei»
1. Beige.
2. Seize.
3. Treize.

Exercice 77:

Soulignez les sons [e] comme dans **été**.
1re écoute: Écoutez et suivez dans votre cahier.
Encerclez les sons [ɛ] comme dans hiver.
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Je voudrais commander une étagère par téléphone.
2. Pourriez-vous me la livrer cet après-midi?
3. J'aimerais faire livrer des récipients et des couvercles.
4. Pourriez-vous me livrer des serviettes et des débarbouillettes?
5. Dans quel catalogue allez-vous commander?
6. Certainement, Madame, quel modèle vous intéresse?
7. Quel est le numéro de l'article que vous voulez commander?
8. Avez-vous le modèle 707?
9. Allez-vous être à la maison mercredi?
10. Mercredi, c'est parfait, mais après treize heures.
11. Quelle couleur désirez-vous?
12. Je préfère le beige.
13. On accepte la carte de crédit ou un chèque visé.
14. Il y a des frais de livraison?
15. Merci, je vais laisser faire.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 35:

Dialogue

1. Bonjour Suzie! On organise un cinq à sept pour célébrer l'anniversaire d'Isabelle.
2. Ah! ça, c'est une bonne idée.
3. Veux-tu transmettre l'invitation aux employés de ton département?
4. Certainement, compte sur moi. Où est-ce que ça va avoir lieu?
5. Ici, au bureau. On va utiliser la salle de conférences.
6. Avez-vous demandé la permission au patron?
7. Bien sûr, il est d'accord.
8. Quand est-ce que ça va avoir lieu?
9. Le jour de sa fête, mardi le seize mars.
10. Vous allez faire livrer un buffet?
11. Non, il y aura seulement un gâteau d'anniversaire et un vin mousseux.
12. C'est combien pour la contribution?
13. C'est six dollars par personne.
14. Ça marche, je fais le message aux autres.

Exercice 36:

1.	Peu.	☐	Peur.	☑
2.	Jeûne.	☑	Jeune.	☐
3.	Queue.	☐	Coeur.	☑
4.	Il peut.	☐	Ils peuvent.	☑
5.	Il veut.	☐	Ils veulent.	☑
6.	Il pleut.	☑	Il pleure.	☐

Exercice 37:

1.	Des yeux.	☑	Un oeil.	☐
2.	Des oeufs.	☐	Des heure.	☑
3.	Des oeufs.	☑	Un oeuf.	☐
4.	Des boeufs.	☐	Un boeuf.	☑

Exercice 38:

1.	Il en a peu.	☐	Il en a peur.	☑
2.	Est-ce qu'il pleut?	☐	Est-ce qu'il pleure?	☑
3.	Qu'est-ce qu'il veut?	☑	Qu'est-ce qu'ils veulent?	☐
4.	Dis-moi s'il peut.	☐	Dis-moi s'ils peuvent.	☑

Exercice 45:

1. On dîne à deux heures.
2. On soupe à neuf heures.
3. Veux-tu un œuf?
4. Non, j'en veux deux.
5. Mathieu mange des oeufs pour déjeuner.
6. Monsieur Beaulieu veut un peu de vin.
7. Ce jeune homme a fait un jeûne de deux jours.
8. On a fait la queue à la porte de ce restaurant.
9. Leur chef est fameux.
10. J'ai trop mangé, j'ai mal au cœur.

Exercice 46:

1. Le rôti de bœuf est délicieux.
2. J'ai le goût d'un petit steak juteux.
3. Apportez-nous deux croque-monsieur, s'il vous plaît.
4. Ce riz à la vapeur est savoureux.
5. Qu'est-ce qu'ils veulent?
6. Un numéro 4 pour deux personnes.
7. Bonjour Messieurs, qu'est-ce que vous allez prendre?
8. Un filet de sole meunière.
9. Veux-tu un petit verre de mousseux?
10. J'aimerais mieux une boisson gazeuse.

Exercice 47:

1. Est-ce que je peux avoir un peu de beurre?
2. La serveuse n'a pas l'air de bonne humeur.
3. Ce serveur a l'air nerveux.
4. Veuillez payer à la caisse.
5. Ça va être long, Monsieur?
6. À peu près trente minutes.
7. Quelles sont les heures de livraison?
8. De onze heures à vingt-deux heures.
9. Il déjeune tout seul.
10. Allons manger ailleurs.

Exercice 77:

1. Je voudrais commander une étagère par téléphone.
2. Pourriez-vous me la livrer cet après-midi?
3. J'aimerais faire livrer des récipients et des couvercles.
4. Pourriez-vous me livrer des serviettes et des débarbouillettes?
5. Dans quel catalogue allez-vous commander?
6. Certainement, Madame, quel modèle vous intéresse?
7. Quel est le numéro de l'article que vous voulez commander?
8. Avez-vous le modèle 707?
9. Allez-vous être à la maison mercredi?
10. Mercredi, c'est parfait, mais après treize heures.
11. Quelle couleur désirez-vous?
12. Je préfère le beige.
13. On accepte la carte de crédit ou un chèque visé.
14. Il y a des frais de livraison?
15. Merci, je vais laisser faire.

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

PARTIE
3

LAN-2001-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Vite! C'est urgent!» **5**

«Il y a un accident au coin de Saint-Hubert et Jean-Talon!» 7
«Mon voisin est tombé en bas de son escalier!» 11

Séquence 2: «Un conseil, s'il vous plaît!» **19**

«Posologie: un comprimé toutes les six heures.» 20
«Avez-vous une bonne crème pour la peau sèche?» 30

Auto-évaluation 36

Annexes

Activités d'écoute 24 à 28 (transcription) Annexe 1 37
Exercices de phonétique 78 à 87 Annexe 2 45
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 55

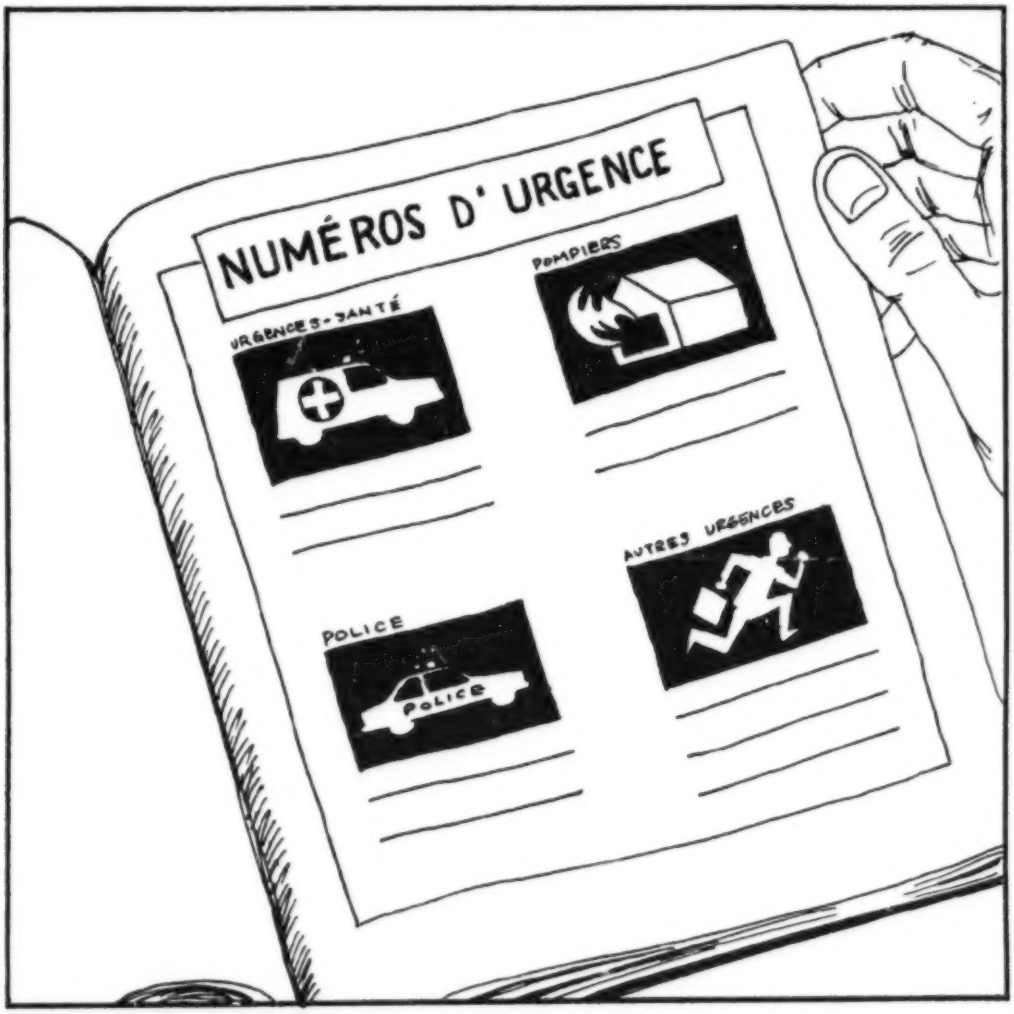
SECOURS-SANTÉ, BONJOUR!

WiUUUiii
AMBULANCE

57

SÉQUENCE 1

«Vite! C'est urgent!»



Urgences-Santé de Montréal

1. ***"J'ai besoin d'une ambulance, il y a une personne qui est très malade."***

2. À remplir et à afficher, à côté du téléphone, les renseignements suivants:

Mon numéro de téléphone .....

Mon adresse .....

.....

.....

La rue transversale la plus proche:

.....

Le nom du quartier, s'il y a lieu:

.....

Numéros à retenir:

- Dans plusieurs régions urbaines, il s'agit d'un numéro unique.
  Par exemple, pour la Communauté urbaine de Montréal, c'est le **9-1-1.**
- Centre antipoison du Québec: **1-800-463-5060.**

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : *«Il y a un accident au coin de Saint-Hubert et Jean-Talon!»*

Activité d'écoute 24

Illustrations 59 à 61

Voir annexe 1, page 39

59 A

59 B

60 A

SERVICE DES INCENDIES, BONJOUR !
DE QUEL ENDROIT APPELEZ-VOUS ?
QUEL EST VOTRE NOM ?
OUI, EUH... IL Y A UN FEU EN FACE DE CHEZ MOI !
420, RUE DE LA VISITATION.
ADRIENNE MAROIS. VITE ! ENVOYEZ LES POMPIERS !

60 B

POLICE MUNICIPALE, AGENT TOUSSAINT, BONJOUR !
IL Y A UN HOMME QUI EST ENTRÉ PAR LA FENÊTRE AU 175 DE LA RUE MARTINEAU !
QUEL EST VOTRE NOM ?
JE NE VEUX PAS DONNER MON NOM.
D'ACCORD, MERCI. ON VA Y ENVOYER QUELQU'UN.

61

«Je me souviens»

DIRE

- Vite! C'est urgent!

- **Il y a**
  - un accident au coin de Saint-Hubert et Jean-Talon.
  - des blessés.
  - un feu.

- Envoyez
  - une ambulance.
  - les pompiers.
  - la police.

- Au feu!
- Au secours!

COMPRENDRE

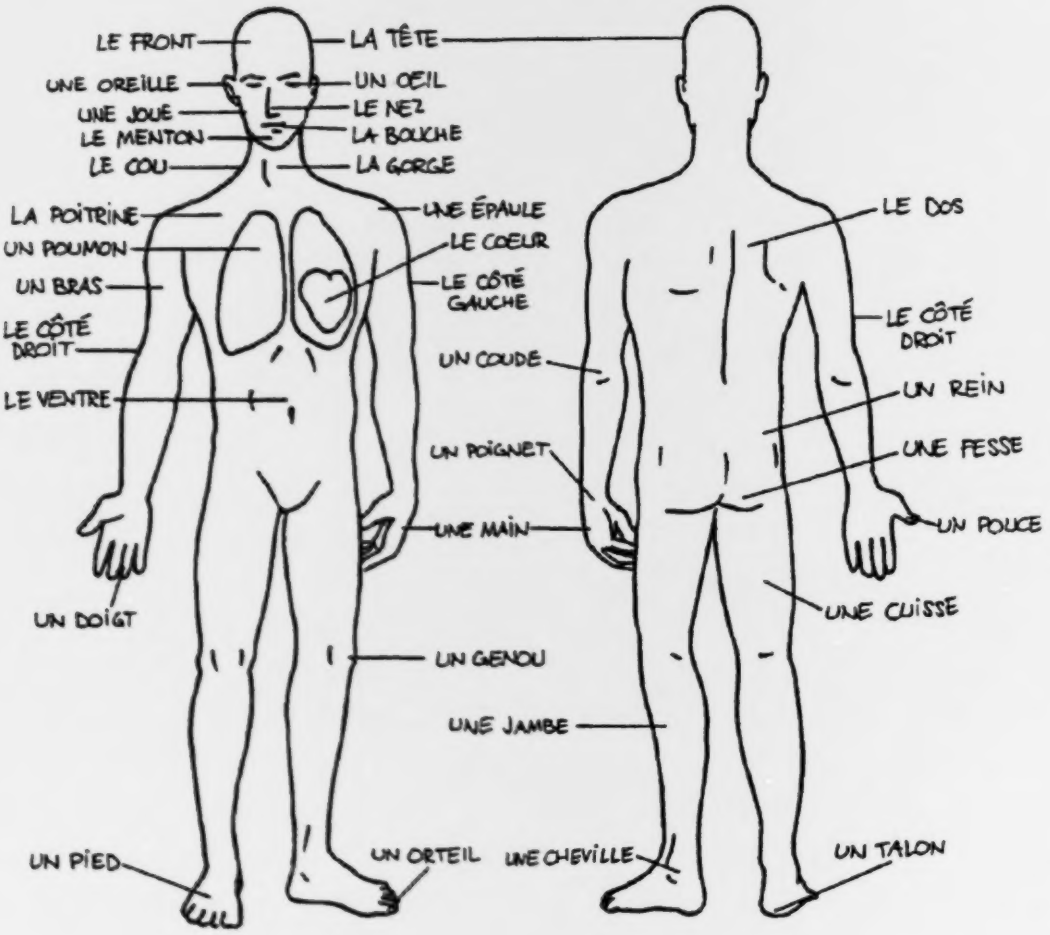
- Qu'est-ce qu'il y a?
- Est-ce qu'il y a des blessés?

- Urgences-Santé.
- Service des incendies.
- Un incendie = Un feu.

- De quel endroit appelez-vous? = Où êtes vous?

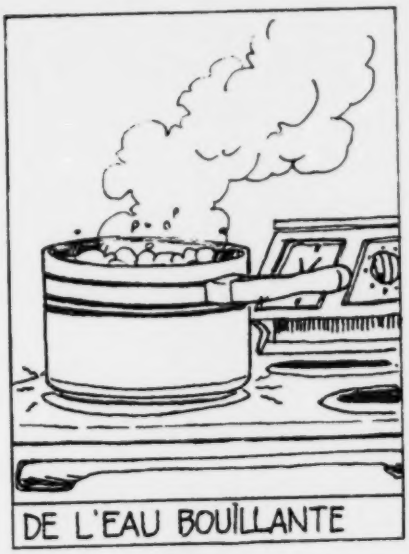
- On va envoyer
  - quelqu'un.
  - du secours.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Mon voisin est tombé en bas de son escalier!»***



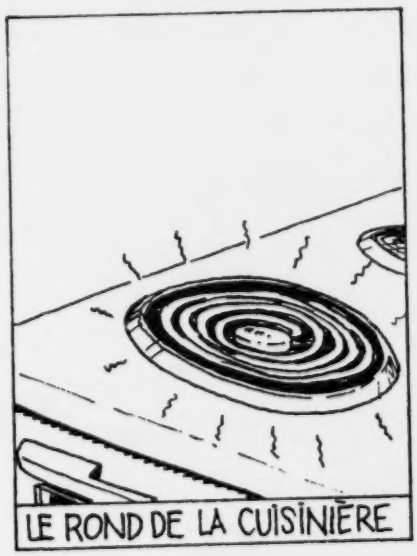
Activité d'écoute 25

Illustrations 63 et 64
Voir annexe 1, page 40



63 A

63 B



63 C

64 A

-URGENCES-SANTÉ, BONJOUR!
-BONJOUR, JE NE PARLE PAS BEAUCOUP FRANÇAIS. JE ME SUIS BRÛLÉ LA MAIN AVEC DE L'HUILE BOUILLANTE!
-DE QUELLE GRANDEUR EST LA BRÛLURE?
-EUH... C'EST TOUTE LA MAIN.
-LES DOIGTS AUSSI?
-NON.
-EST-CE QU'IL Y A DES CLOQUES?
-NON.
-METTEZ LA MAIN SOUS L'EAU FROIDE POUR CALMER LA DOULEUR, PUIS ALLEZ À LA PHARMACIE ET DEMANDEZ AU PHARMACIEN UN MÉDICAMENT CONTRE LES BRÛLURES.
-BON, MERCI BEAUCOUP.

64 B

65 A

MONSIEUR LECLERC! EST-CE QUE VOUS VOUS ÊTES FAIT MAL?
OUI, JE PENSE QUE JE ME SUIS CASSÉ UNE JAMBE!

65 B

SECOURS - SANTÉ, BONJOUR!
BONJOUR. EXCUSEZ-MOI, JE NE PARLE PAS BEAUCOUP FRANÇAIS. MON VOISIN EST TOMBÉ DANS L'ESCALIER! IL NE PEUT PLUS BOUGER.
DE QUEL ENDROIT APPELEZ-VOUS?
DU 3850, RUE SAINT-PIERRE
TRÈS BIEN. ON ENVOIE UNE AMBULANCE TOUT DE SUITE.

65 C

IL S'EST COUPÉ AVEC UN COUTEAU.

66 A

IL S'EST ÉCRASÉ LE PIED AVEC UN BLOC DE CIMENT.

66 B

IL EST ÉTOURDI
IL A PERDU CONNAISSANCE

67

68 A

68 B

Activité d'écoute 27 Voir annexe 1, page 42

Notes:

«Je me souviens»

DIRE

- J'ai mal | à la main. / au pied.

- Je me suis brûlé | avec de | l'eau / l'huile | bouillante. | sur le rond de la cuisinière.

- Est-ce que vous vous êtes fait mal?
  - Je me suis fait mal.
  - Je ne me suis pas fait mal.
  - Je ne peux plus bouger.
  - Je me suis cassé une jambe.

- Il s'est coupé avec un couteau.
- Il s'est écrasé le pied.
- Il a perdu connaissance.
- Il a avalé des pilules.
- Il fait une crise cardiaque.
- Elle s'est étouffée.

- Je me suis brûlé (brûlée).
- Tu t'es brûlé (brûlée).
- Il / Elle s'est brûlé (brûlée).
- Vous vous êtes brûlé (brûlée)(s).
- Ils / Elles se sont brûlé (brûlée)s.

- Un médicament contre | les brûlures. / la douleur.
- Ça me fait encore mal.
- Ça ne me fait plus mal.

Les parties du corps présentées à l'illustration 62.

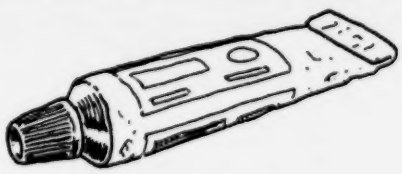
COMPRENDRE

- Ça vous fait encore mal?
- Quelle est la rue transversale?
- Avec quoi | vous êtes-vous brûlé? / s'est-il étouffé?
- Centre antipoison du Québec.
- Combien pèse l'enfant?
- Surveillez...
- Vérifiez si...

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 78 à 84 Voir annexe 2, page 47

SÉQUENCE 2

«Un conseil, s'il vous plaît!»

UN COMPRIMÉ	UNE CAPSULE
DU SIROP	UNE CUILLERÉE DE SIROP
UNE PASTILLE	UN VAPORISATEUR
UNE GOUTTE	 DE L'ONGUENT

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : ***«Posologie: un comprimé toutes les six heures.»***

71 A

71 B

Questionnaire

1. C'est l'hiver, j'ai les lèvres sèches; qu'est-ce que je peux utiliser?
   Combien ça coûte?

2. J'ai un peu mal à la gorge; qu'est-ce que je peux prendre?
   Combien ça coûte?

3. J'ai les sinus congestionnés; combien de fois par jour je peux utiliser un vaporisateur nasal?

4. J'ai des brûlures d'estomac; qu'est-ce que je peux prendre?
   Combien ça coûte?

5. Je suis constipé, je cherche un laxatif doux. Qu'est-ce que je peux prendre?
   Combien de comprimés est-ce que je peux prendre?

6. J'ai le rhume et je fais de l'hypertension.
   Est-ce que je peux prendre les *Eltor 120*?

7. J'ai souvent les mains sèches; qu'est-ce que je pourrais acheter?
   Combien ça coûte?

8. Est-ce que je peux donner des *Cépacol* à un enfant de 2 ans?

9. J'ai très mal à la tête, j'ai pris deux *Tylénol* à neuf heures; à quelle heure est-ce que je pourrais en prendre deux autres?

10. Je suis fatigué, j'ai besoin d'un supplément alimentaire; qu'est-ce que je pourrais acheter?
    Combien ça coûte?

72 A

DRISTAN

VAPORISATEUR NASAL
AU MENTHOL

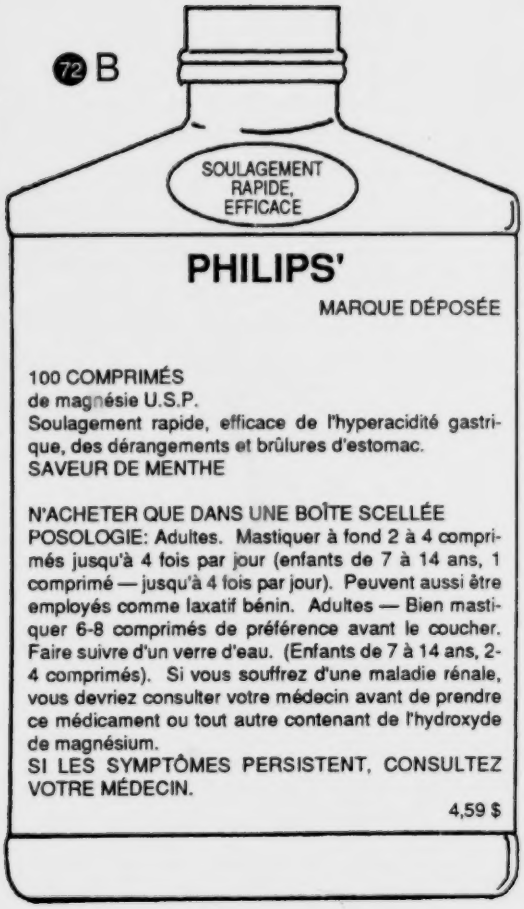
SOULAGE

LE RHUME DE CERVEAU
LA CONGESTION DES SINUS
LA FIÈVRE DES FOINS

MODE D'EMPLOI: Tenir la tête droite. Sans trop appuyer, vaporiser fermement une ou deux narines, puis respirer profondément. Adultes, si nécessaire, répéter aux 3 heures. Si les symptômes persistent, consulter votre médecin. Pour les enfants de moins de 6 ans, consulter le médecin.
MISE EN GARDE: NE PAS DÉPASSER LA DOSE RECOMMANDÉE. Garder en sécurité hors de l'atteinte des enfants. Ce flacon est rempli de manière à assurer la vaporisation la plus efficace.

3,69 $

72 B



PHILIPS'

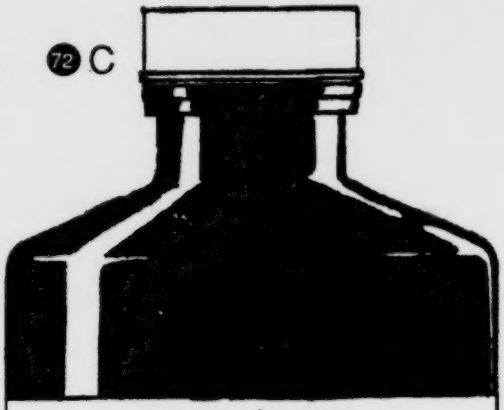
MARQUE DÉPOSÉE

100 COMPRIMÉS
de magnésie U.S.P.
Soulagement rapide, efficace de l'hyperacidité gastrique, des dérangements et brûlures d'estomac.
SAVEUR DE MENTHE

N'ACHETER QUE DANS UNE BOÎTE SCELLÉE
POSOLOGIE: Adultes. Mastiquer à fond 2 à 4 comprimés jusqu'à 4 fois par jour (enfants de 7 à 14 ans, 1 comprimé — jusqu'à 4 fois par jour). Peuvent aussi être employés comme laxatif bénin. Adultes — Bien mastiquer 6-8 comprimés de préférence avant le coucher. Faire suivre d'un verre d'eau. (Enfants de 7 à 14 ans, 2-4 comprimés). Si vous souffrez d'une maladie rénale, vous devriez consulter votre médecin avant de prendre ce médicament ou tout autre contenant de l'hydroxyde de magnésium.
SI LES SYMPTÔMES PERSISTENT, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

4,59 $

72 C



ANTIBACTÉRIENNES

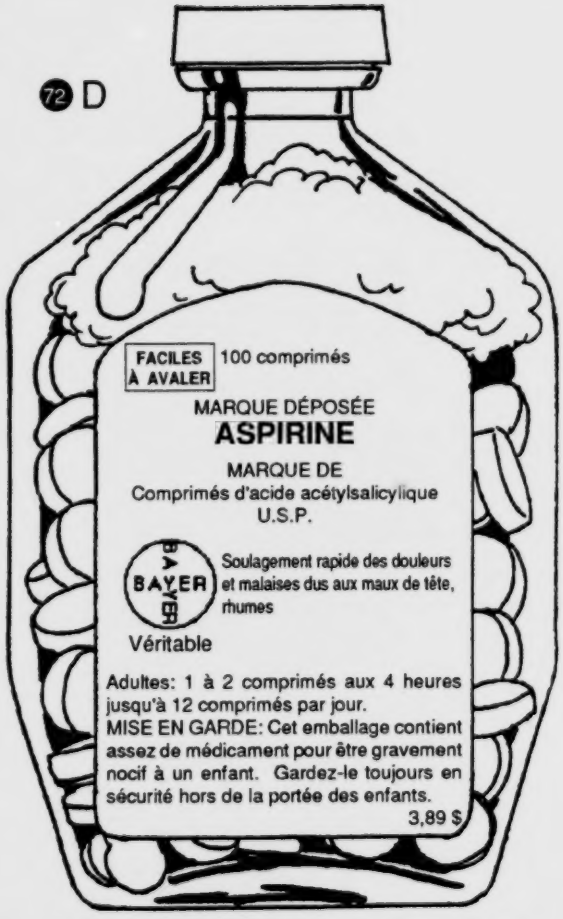
CÉPACOL

PASTILLES

Un soulagement rapide des irritations
légères de la bouche
24 pastilles

POSOLOGIE: Laisser fondre une pastille lentement dans la bouche, selon le besoin.
MISE EN GARDE: Les maux de gorge accompagnés d'une forte fièvre, de maux de tête, de nausées ou de vomissements, ou tout mal de gorge qui persiste plus de deux jours, peuvent être graves. Consulter immédiatement le médecin. Ne pas en donner à un enfant de moins de 3 ans sans l'avis du médecvin.
Garder à la température de la pièce (15-30°C)
2,69 $

72 D



FACILES À AVALER 100 comprimés

MARQUE DÉPOSÉE

ASPIRINE

MARQUE DE
Comprimés d'acide acétylsalicylique
U.S.P.

BAYER

Soulagement rapide des douleurs et malaises dus aux maux de tête, rhumes

Véritable

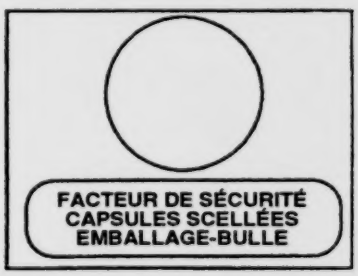
Adultes: 1 à 2 comprimés aux 4 heures jusqu'à 12 comprimés par jour.
MISE EN GARDE: Cet emballage contient assez de médicament pour être gravement nocif à un enfant. Gardez-le toujours en sécurité hors de la portée des enfants.
3,89 $

72 E

ELTOR 120

Décongestionnant

Soulagement rapide pendant 12 heures de la congestion nasale et des sinus causée par le rhume, les allergies et la sinusite.

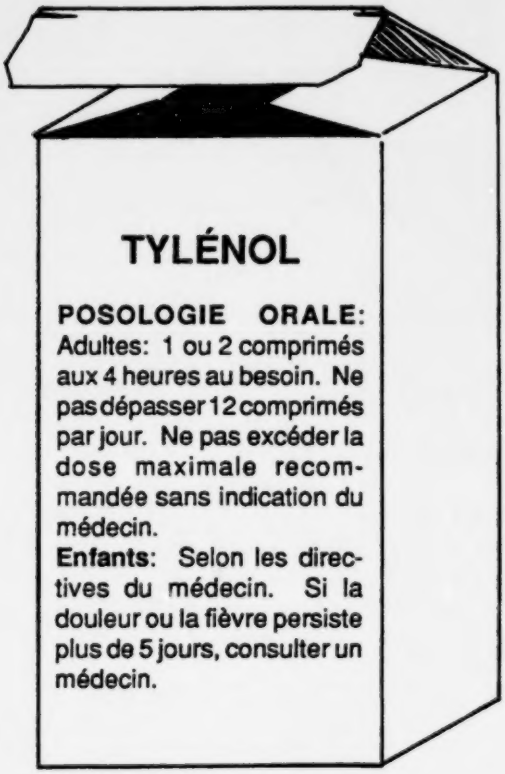


ELTOR 120. Chaque capsule brune et orange contenant 120 mg de chlorydrate de pseudoéphédrine assure un délitement progressif de l'agent thérapeutique actif pendant une période de 12 heures.

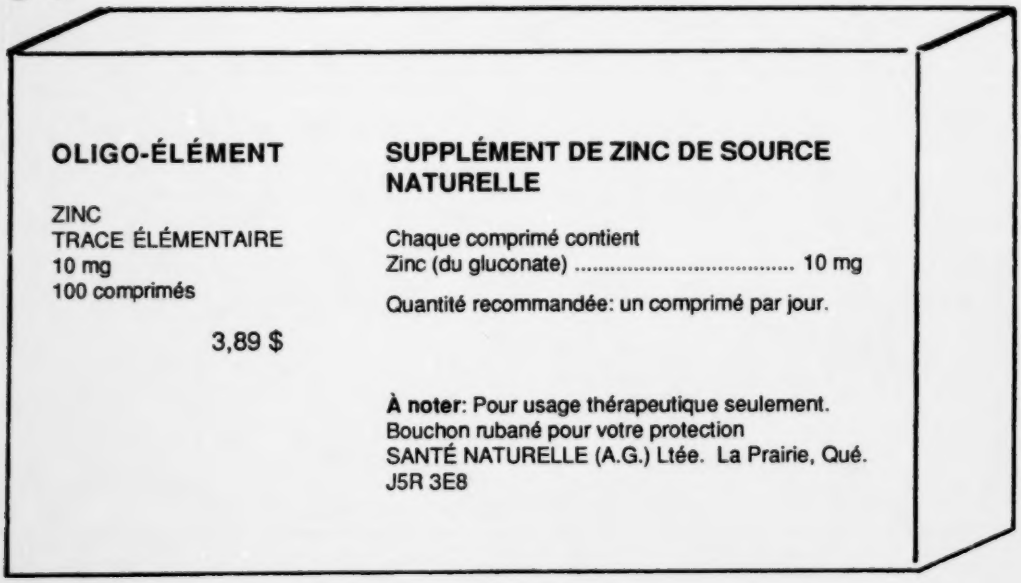
POSOLOGIE: Adultes et enfants de plus de 12 ans, 1 capsule toutes les 12 heures ou selon l'ordonnance du médecin. Éviter l'emploi prolongé sauf sur recommandation médicale. Ne pas excéder la posologie recommandée. **AVERTISSEMENT**: Les personnes hypersensibles aux amines hypertensives ou qui prennent ou ont pris des inhibiteurs de la MAO au cours des trois dernières semaines ne doivent pas prendre ELTOR 120. **MISE EN GARDE**: Les personnes souffrant d'hypertension, de cardiopathie, de diabète, d'hyperthyroïdie, de glaucome, d'hypertrophie de la prostate ou de rétention urinaire, doivent prendre le ELTOR 120 selon les directives de leur médecin seulement. Si des étourdissements ou de la confusion se manifestent, ne pas opérer de véhicule moteur ou de la machinerie. La monographie du produit est disponible aux médecins et aux pharmaciens qui en font la demande. Conserver dans un endroit sec. Éviter la chaleur excessive.

4,19 $

72 F


TYLÉNOL
POSOLOGIE ORALE: Adultes: 1 ou 2 comprimés aux 4 heures au besoin. Ne pas dépasser 12 comprimés par jour. Ne pas excéder la dose maximale recommandée sans indication du médecin.
Enfants: Selon les directives du médecin. Si la douleur ou la fièvre persiste plus de 5 jours, consulter un médecin.

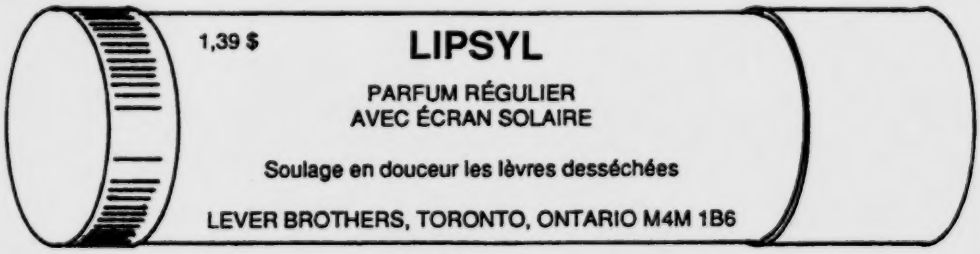
72 G


OLIGO-ÉLÉMENT
ZINC
TRACE ÉLÉMENTAIRE
10 mg
100 comprimés
3,89 $
SUPPLÉMENT DE ZINC DE SOURCE NATURELLE
Chaque comprimé contient
Zinc (du gluconate) ..... 10 mg
Quantité recommandée: un comprimé par jour.
À noter: Pour usage thérapeutique seulement.
Bouchon rubané pour votre protection
SANTÉ NATURELLE (A.G.) Ltée. La Prairie, Qué.
J5R 3E8

72 H

B-VITAL
+C
60 capsules
Haute concentration de vitamines B et C
CHAQUE CAPSULE CONTIENT:
Vitamine B-12 ..... 10 mcg
Mononitrate de thiamine ..... 35 mg
Riboflavine ..... 15 mg
Niacinamide ..... 50 mg
Chlorydrate de Pyridoxine ..... 5 mg
D-Pantothénate de calcium . 20 mg
Vitamine C ..... 300 mg
POSOLOGIE
Une capsule par jour ou tel que prescrit par le médecin.
À NOTER:
Pour usage thérapeutique seulement.
Ne pas utiliser si le sceau de sécurité autour du bouchon est brisé.
LES LABORATOIRES LALCO INC.
7,49 $
Montréal Canada H1Y 2C3

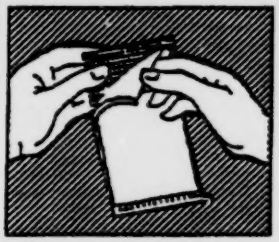
72 I

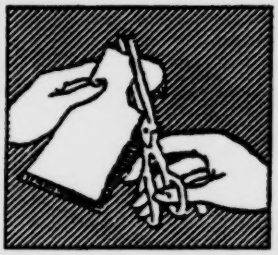

1,39 $
LIPSYL
PARFUM RÉGULIER
AVEC ÉCRAN SOLAIRE
Soulage en douceur les lèvres desséchées
LEVER BROTHERS, TORONTO, ONTARIO M4M 1B6

72 J

Soins professionnels
NIVÉA
Lotion
Non grasse - non parfumée
360 ml
POUR SOULAGER LA PEAU SÈCHE
La lotion Soins professionnels NIVÉA ne contient ni huile ni parfum pour mieux répondre aux besoins des professionnels de la santé.
Utilisée dans les hôpitaux, elle s'est avérée douce et efficace pour la peau sèche. Sa formule unique assure une absorption rapide et hydrate la peau sèche sans laisser de pellicule grasse.
MODE D'EMPLOI
Appliquer au besoin sur les mains et le corps. Utilisée régulièrement, elle aide à prévenir le désagrément et les démangeaisons causés par la peau sèche.
3,99 $

72 K





Dr Scholl's Kurotex®

POUR PROTÉGER LES PIEDS CONTRE LA FRICTION OU LA PRESSION DES CHAUSSURES

DÉCOUPEZ LA FORME DÉSIRÉE

MODE D'EMPLOI

Baigner les pieds et bien assécher. Enlever un bout de KUROTEX du revers. Avec des ciseaux tranchants, découpez un morceau à la grandeur et à la forme désirée.

POUR CORS, CALLOSITÉS, PARTIES SENSIBLES

Scholl (Canada) Inc.
Toronto

«Je me souviens»

COMPRENDRE

- L'étiquette du médicament.
- La posologie.
- Un mode d'emploi.
- Une mise en garde.
- Causer un effet secondaire.

- Une pastille.
- Une capsule.
- Une goutte.
- Un comprimé.
- Un vaporisateur.
- Un décongestionnant.
- Du sirop.

LIRE

Les étiquettes de médicaments que vous achetez.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Avez-vous une bonne crème pour la peau sèche?»***

Activité d'écoute 28	Illustrations 73 A et 73 B Voir annexe 1, page 44

73 A

BONJOUR MADAME.
BONJOUR, EST-CE QUE JE PEUX VOUS AIDER ?
OUI... C'EST POUR MON GARÇON, IL A MAL AUX OREILLES... IL A JUSTE DEUX ANS... JE NE SAIS PAS QUOI ACHETER.

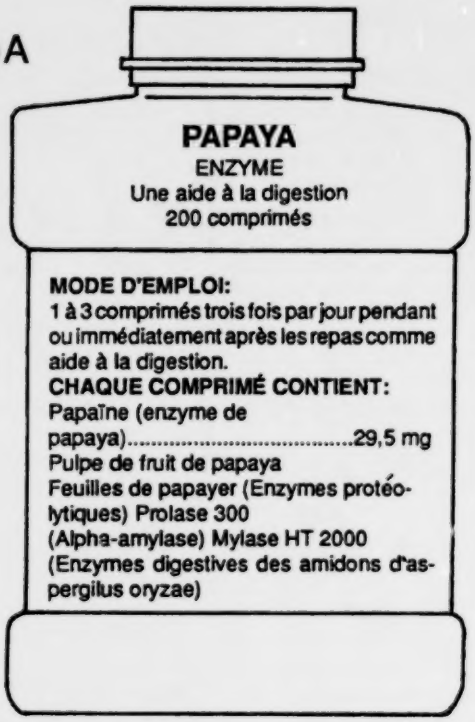
J'AI UN MÉDICAMENT POUR ENFANTS... C'EST DES GOUTTES POUR LES OREILLES... VOUS LUI EN METTEZ 4 FOIS PAR JOUR... PENDANT 2 OU 3 JOURS. MAIS SI ÇA NE PASSE PAS APRÈS 3 JOURS, JE VOUS CONSEILLE D'ALLER VOIR UN MÉDECIN.

BON, C'EST TRÈS BIEN MADAME... JE VOUS REMERCIE.
DE RIEN... BONJOUR.
BONJOUR

73 B

FICHES DE MALAISES

75 A



PAPAYA

ENZYME

Une aide à la digestion

200 comprimés

MODE D'EMPLOI:

1 à 3 comprimés trois fois par jour pendant ou immédiatement après les repas comme aide à la digestion.

CHAQUE COMPRIMÉ CONTIENT:

Papaïne (enzyme de papaya).....29,5 mg

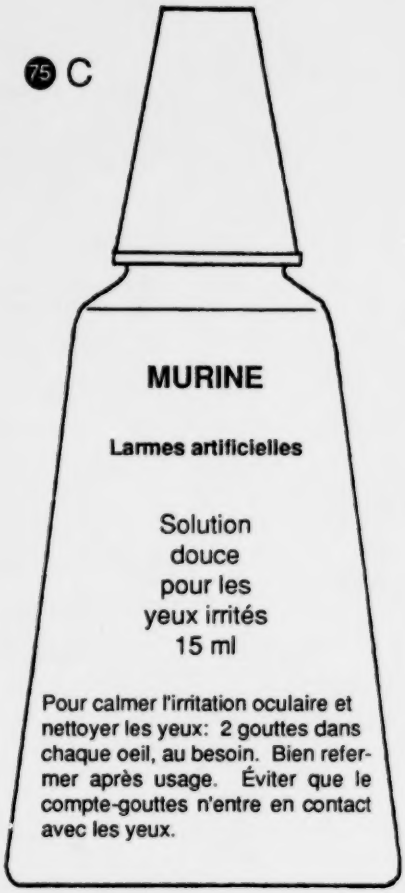
Pulpe de fruit de papaya

Feuilles de papayer (Enzymes protéolytiques) Prolase 300

(Alpha-amylase) Mylase HT 2000

(Enzymes digestives des amidons d'aspergilus oryzae)

75 C



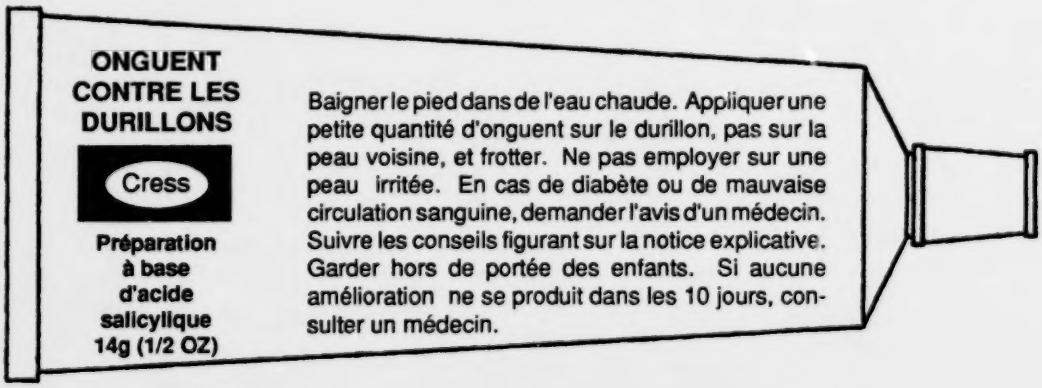
MURINE

Larmes artificielles

Solution douce pour les yeux irrités 15 ml

Pour calmer l'irritation oculaire et nettoyer les yeux: 2 gouttes dans chaque oeil, au besoin. Bien refermer après usage. Éviter que le compte-gouttes n'entre en contact avec les yeux.

75 B



ONGUENT CONTRE LES DURILLONS

Cress

Préparation à base d'acide salicylique 14g (1/2 OZ)

Baigner le pied dans de l'eau chaude. Appliquer une petite quantité d'onguent sur le durillon, pas sur la peau voisine, et frotter. Ne pas employer sur une peau irritée. En cas de diabète ou de mauvaise circulation sanguine, demander l'avis d'un médecin. Suivre les conseils figurant sur la notice explicative. Garder hors de portée des enfants. Si aucune amélioration ne se produit dans les 10 jours, consulter un médecin.

DERMA-CRÈME

75 D

Non gras — Ne tache pas
Aucun colorant — Absorption rapide

Arôme d'amande amère

USAGE EXTERNE

Derma-Crème contient 80% d'ALOÈS qui est reconnue pour ses propriétés hydratantes et émollientes pour peau sèche, elle protège et regénère tous les types de peau d'une façon naturelle.
Utiliser au besoin, sur les mains,le visage et le corps. Recommandée avant et après l'exposition au soleil, au vent et au froid.

PROTECTION DE JOUR ET DE NUIT

pH équilibré

PRODUITS ALOÈS LTÉE

75 E

MONTRÉAL — TORONTO
Fait au Canada / Made in Canada

ONGUENT: ABSORBINE

L'onguent Absorbine peut accélérer le rétablissement des muscles surmenés et soulager les douleurs et fatigues musculaires. Il procure une chaleur pénétrante qui aide à calmer les muscles endoloris. L'onguent Absorbine peut également aider à soulager les douleurs arthritiques bénignes.

Mode d'emploi

Appliquer généreusement et masser. Répéter le traitement selon le besoin.

Mise en garde

Conserver ce produit et tout autre médicament en sûreté hors de la portée des enfants. Pour usage externe sur peau intacte seulement. Éviter tout contact avec les yeux ou les muqueuses. Si la peau devient très irritée, cesser le traitement.

75 F

LIDOSPORIN

CRÈME ANTIBIOTIQUE ET ANESTHÉSIANTE POUR L'ÉPIDERME
Soulagement de la douleur et de la démangeaison
Écart posologique quotidien, adulte 2-5 applications.
AVERTISSEMENT: S'il se produit une réaction adverse, de l'irritation, discontinuer l'emploi et consulter votre médecin.
Fabriqué au Canada — DIN 068535 — *Nom déposé
N° de lot et date d'exp. sur repli — Conserver entre 15° et 30° C
WELLCOME ME. CAL DIVISION
BURROUGHS WELLCOME INC.
KIRKLAND, QUÉ CANADA

«Je me souviens»

DIRE

- Avez-vous quelque chose à me conseiller?
- Quel médicament je peux | prendre? / utiliser?

- J'ai | les mains / les lèvres / la peau | sèche(s).

- J'ai des démangeaisons. = Ça me pique.

- J'ai les yeux irrités.
- Je ne digère pas bien.
- J'ai des courbatures.
- J'ai des durillons.

COMPRENDRE

- C'est efficace.
- Si ça ne passe pas... je vous conseille de voir un médecin.

- Un onguent.
- Un diachylon.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 85 à 87 Voir annexe 2, page 51

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

À l'école

Les gens me comprennent:

a) beaucoup. ☐ b) quelquefois. ☐ c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que

... j'utilise ce que j'ai appris. ☐
... je parle lentement. ☐
... je veux communiquer. ☐
... je fais des gestes. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... je parle trop vite. ☐
... j'essaye de traduire. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... j'ai peur que les gens ne me comprennent pas. ☐
... je ne parle pas assez fort. ☐
... je ne trouve pas les mots. ☐
... je... ☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:

Suggestions:

1. Chaque fois que je peux, je pratique ce que j'apprends en classe.
2. Je fais des exercices de phonétique à la maison.
3. Si les personnes ne me comprennent pas, je répète ou je dis autrement.
4. Je me dis que je suis capable.
5. Je...
6. Je...

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 24 À 28

Activité d'écoute 24 *(cf. illustrations 59 à 61)*

A (cf. illustration 59 B)

Policière: - Police municipale, agente Marceau, bonjour!
Homme: - Il y a un accident au coin de Saint-Hubert et Jean-Talon.
Policière: - Est-ce qu'il y a des blessés?
Homme: - Oui, vite! vite! envoyez une ambulance!

B (cf. illustration 60 B)

Pompier: - Service des incendies, bonjour!
Femme: - Oui, euh... Il y a un feu en face de chez moi!
Pompier: - De quel endroit appelez-vous?
Femme: - 420, rue de la Visitation.
Pompier: - Quel est votre nom?
Femme: - Adrienne Marois. Vite! envoyez les pompiers!

C (cf. illustraton 61)

Policier: - Police municipale, agent Toussaint, bonjour!
Homme: - Il y a un homme qui est entré par la fenêtre au 175 de la rue Martineau!
Policier: - Quel est votre nom?
Homme: - Je (ne) veux pas vous donner mon nom.
Policier: - D'accord, merci. On va envoyer quelqu'un.

■ ■ ■

Activité d'écoute 25 (cf. illustration 64 B)

Préposé: - Urgences-Santé, bonjour!

Sergio: - Bonjour. Je ne parle pas beaucoup français. Je me suis brûlé la main avec de l'huile bouillante!

Préposé: - De quelle grandeur est la brûlure?

Sergio: - Euh... c'est toute la main.

Préposé: - Les doigts aussi?

Sergio: - Non.

Préposé: - Est-ce qu'il y a des cloques?

Sergio: - Non.

Préposé: - Mettez votre main sous l'eau froide pour calmer la douleur, puis allez à la pharmacie et demandez au pharmacien un médicament contre les brûlures.

Sergio: - Bon, merci beaucoup.

■ ■ ■

Activité d'écoute 26 (cf. illustrations 65 B et 65 C)

A (cf. illustration 65 B)

Mme Le: - Monsieur Leclerc! Est-ce que vous vous êtes fait mal?

M. Leclerc: - Oui, je me suis fait très mal! Je ne peux plus bouger! Je pense que je me suis cassé une jambe. Appelez Secours-Santé, s'il vous plaît!

Mme Le: - Oui, tout de suite!

B (cf. illustration 65 C)

Préposé: - Secours-Santé, bonjour!

Mme Le: - Bonjour, excusez-moi, je ne parle pas beaucoup français. Mon voisin est tombé dans l'escalier. Il ne peut plus bouger.

Préposé: - De quel endroit appelez-vous?

Mme Le: - Du 3850, rue Saint-Pierre.

Préposé: - Très bien, on envoie une ambulance tout de suite.

■ ■ ■

Activité d'écoute 27

Dialogue 1:

Téléphoniste: - Secours-Santé, bonjour!

Femme: - Oui... Mon mari est tombé sans connaissance dans la cuisine. Je pense qu'il fait une crise cardiaque.

Téléphoniste: - Quelle est votre adresse, Madame?

Femme: - 1259, rue Champlain.

Téléphoniste: - Quelle est la rue transversale?

Femme: - Cartier.

Téléphoniste: - On y va tout de suite, l'ambulance est en route.

Femme: - Merci.

Dialogue 2:

- 1-800-463-5060. Dring! Dring!
- Centre antipoison du Québec.
- Ma petite fille s'est vaporisé de l'insecticide dans la figure.
- Quelle sorte d'insecticide?
- Du «Raid».
- Quel âge a-t-elle?
- Trois ans.
- Comment est-elle en ce moment?
- Elle pleure beaucoup; elle se frotte les yeux.
- Lavez à grande eau avec de l'eau tiède toutes les parties touchées. Enlevez-lui ses vêtements. Lavez-lui les yeux à grande eau aussi. Continuez pendant quinze minutes, même si elle pleure. Les yeux vont être rouges, c'est normal.
- C'est tout?
- Si l'enfant ne va pas bien demain, allez chez le médecin.
- Merci beaucoup.

Dialogue 3:

Dring! Dring!

- 9-1-1.
- Urgences-Santé, s'il vous plaît.
- Ici Urgences-Santé. D'où appelez-vous?
- 451, boulevard Sainte-Rose, à Laval.
- Vous êtes Madame... ?
- Marie Latreille.
- Quel est le problème?
- Mon bébé de 8 mois a de la difficulté à respirer, il étouffe.
- Est-ce qu'il a des problèmes de santé?
- Il a le rhume, c'est tout.
- Comment est-il actuellement?
- Il a de plus en plus de difficulté à respirer.
- L'ambulance est en route. Avec le doigt, essayer de dégager la gorge. Enveloppez-le dans une couverture, l'ambulance arrive.

■ ■ ■

Activité d'écoute 28 (cf. illustrations 73 A et 73 B)

A

Le client: - Bonjour, Madame.

La pharmacienne: - Bonjour, Monsieur. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?

Le client: - Bien... j'ai mal aux pieds parce que j'ai de la corne en dessous des pieds. Avez-vous quelque chose à me conseiller? (Cf. illustration 72 K)

La pharmacienne: - Ah! oui. J'ai deux bons produits; j'ai un onguent ou j'ai des diachylons. Les deux sont très efficaces.

Le client: - Bon... je pense que je vais prendre l'onguent.

B

La cliente: - Bonjour Madame.

La pharmacienne: - Bonjour, est-ce que je peux vous aider?

La cliente: - Oui... c'est pour mon garçon, il a mal aux oreilles... il a juste deux ans... je ne sais pas quoi acheter.

La pharmacienne: - J'ai un médicament pour enfants... c'est des gouttes pour les oreilles... vous lui en mettez quatre fois par jour... pendant deux ou trois jours. Mais si ça ne passe pas après trois jours, je vous conseille d'aller voir un médecin.

La cliente: - Bon, c'est très bien Madame... je vous remercie...

La pharmacienne: - De rien... bonjour.

La cliente: - Bonjour.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 78 À 87

SÉQUENCE 1

Exercices 78 à 84

Exercice 78:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

	[u] «**doux**»		[y] «**du**»	
1.	Doux.	☐	Du.	☐
2.	Vous.	☐	Vu.	☐
3.	Joue.	☐	Jus.	☐
4.	Pour.	☐	Pur.	☐
5.	Pouce.	☐	Puce.	☐
6.	Dessous.	☐	Dessus.	☐
7.	Le bout.	☐	Le but.	☐
8.	C'est tout?	☐	Sais-tu?	☐
9.	Vous êtes sourd?	☐	Vous êtes sûr?	☐
10.	Elle est rousse.	☐	Elle est russe.	☐
11.	La roue, là, à droite.	☐	La rue, là, à droite.	☐
12.	Le livre est sous la table.	☐	Le livre est sur la table.	☐

Exercice 79:

Écoutez et répétez.

1. Je me suis brûlé le pouce.
2. Je me suis brûlé le cou.
3. Je me suis brûlé le coude.
4. Je me suis brûlé le genou.
5. Je me suis brûlé la joue.
6. Je me suis brûlé la bouche.

Exercice 80:

Écoutez et répétez.

1. Tu n'as plus mal au pouce.
2. Tu n'as plus mal au cou.
3. Tu n'as plus mal au coude.
4. Tu n'as plus mal au genou.
5. Tu n'as plus mal aux poumons.
6. Tu n'as plus mal à la joue.
7. Tu n'as plus mal à la bouche.

Exercice 81:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de droite; écoutez la question, puis répondez.

1.	Vous avez encore mal?	Non, je (n') ai plus mal.
2.	Il respire encore?	Non, il (ne) respire plus.
3.	Elle peut encore bouger?	Non, elle (ne) peut plus bouger.
4.	Tu fumes encore?	Non, je (ne) fume plus.
5.	Elle a encore le rhume?	Non, elle (n') a plus le rhume.
6.	Il prend encore des pilules?	Non, il (ne) prend plus de pilules.
7.	L'ambulance est encore là?	Non, l'ambulance (n') est plus là.
8.	Ils sont encore à l'urgence?	Non, ils (ne) sont plus à l'urgence.
9.	Il est encore sans connaissance?	Non, il (n') est plus sans connaissance.

Exercice 82:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de droite; écoutez la phrase au présent, puis dites la phrase au passé.

	(présent)	(passé composé)
1.	Tu lis une revue.	Tu as lu une revue.
2.	Tu bois du jus.	Tu as bu du jus.
3.	Tu attends l'autobus.	Tu as attendu l'autobus.
4.	Tu vends ton auto.	Tu as vendu ton auto.
5.	Tu reçois une lettre.	Tu as reçu une lettre.
6.	Tu vois un incendie.	Tu as vu un incendie.
7.	Tu as un accident.	Tu as eu un accident.
8.	Tu perds connaissance.	Tu as perdu connaissance.

Exercice 83:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[y] «du»		[ø] «deux»	
1.	Du.	☐	Deux.	☐
2.	Pu.	☐	Peux.	☐
3.	Bu.	☐	Boeufs.	☐
4.	Jus.	☐	Jeux.	☐
5.	Sais-tu?	☐	C'est eux?	☐
6.	Je l'ai vu.	☐	Je les veux.	☐
7.	Sais-tu qui arrive?	☐	C'est eux qui arrivent?	☐
8.	Tu veux du chocolat.	☐	Tu veux deux chocolats.	☐
9.	J'ai pu le comprendre.	☐	Je peux le comprendre.	☐
10.	Le jus est sur la table.	☐	Le jeu est sur la table.	☐

Exercice 84:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Mon Dieu! Tu t'es brûlé les yeux!
2. Il y a un feu au coin de la rue.
3. Pourquoi tu ne veux pas donner ton nom?
4. C'est un peu dangereux de traverser cette rue.
5. Il y a un feu au deuxième étage du magasin.
6. On a attendu les pompiers durant deux heures.
7. Monsieur Beaulieu a vu l'accident, mais il ne veut pas parler.

SÉQUENCE 2

Exercices 85 à 87

Les élèves ont déjà vu certains de ces phonèmes au niveau 1.

Exercice 85:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Prenez-vous des aspirines?	Prends-tu des aspirines?
2.	Prenez-vous des vitamines?	Prends-tu des vitamines?
3.	Prenez-vous des médicaments?	Prends-tu des médicaments?
4.	Avez-vous le rhume des foins?	As-tu le rhume des foins?
5.	Avez-vous des courbatures?	As-tu des courbatures?
6.	Avez-vous mal à l'estomac?	As-tu mal à l'estomac?
7.	Avez-vous le mal des transports?	As-tu le mal des transports?
8.	Avez-vous les yeux irrités?	As-tu les yeux irrités?
9.	Avez-vous des démangeaisons?	As-tu des démangeaisons?
10.	Avez-vous souvent mal à la tête?	As-tu souvent mal à la tête?

Exercice 86:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Avez-vous des problèmes d'allergie?
   As-tu des problèmes d'allergie?

2. Avez-vous les lèvres sèches l'hiver?
   As-tu les lèvres sèches l'hiver?

3. Faites-vous de la fièvre?
   Fais-tu de la fièvre?

4. Faites-vous de l'hypertension?
   Fais-tu de l'hypertension?

5. Êtes-vous fatigué?
   Es-tu fatigué?

6. Êtes-vous constipé?
   Es-tu constipé?

7. Êtes-vous allergique à quelque chose?
   Es-tu allergique à quelque chose?

8. Digérez-vous bien?
   Digères-tu bien?

9. Souffrez-vous de maux de dos?
   Souffres-tu de maux de dos?

10. Achetez-vous souvent des médicaments?
    Achètes-tu souvent des médicaments?

Exercice 87:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Est-ce que vous avez quelque chose à me conseiller?
   Avez-vous quelque chose à me conseiller?

2. Est-ce que vous avez des pastilles pour la gorge?
   Avez-vous des pastilles pour la gorge?

3. Est-ce que vous avez un médicament contre les démangeaisons?
   Avez-vous un médicament contre les démangeaisons?

4. Est-ce que vous auriez un bon sirop contre la toux?
   Auriez-vous un bon sirop contre la toux?

5. Est-ce que vous auriez une bonne crème pour les mains?
   Auriez-vous une bonne crème pour les mains?

6. Est-ce que vous avez un bon décongestionnant?
   Avez-vous un bon décongestionnant?

7. Est-ce que vous pourriez me conseiller un laxatif doux?
   Pourriez-vous me conseiller un laxatif doux?

8. Est-ce que vous vendez des produits naturels?
   Vendez-vous des produits naturels?

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 78:

1.	Doux.	☑	Du.	☐
2.	Vous.	☑	Vu.	☐
3.	Joue.	☐	Jus.	☑
4.	Pour.	☑	Pur.	☐
5.	Pouce.	☐	Puce.	☑
6.	Dessous.	☐	Dessus.	☑
7.	Le bout.	☑	Le but.	☐
8.	C'est tout?	☑	Sais-tu?	☐
9.	Vous êtes sourd?	☐	Vous êtes sûr?	☑
10.	Elle est rousse.	☐	Elle est russe.	☑
11.	La roue, là, à droite.	☐	La rue, là, à droite.	☑
12.	Le livre est sous la table.	☑	Le livre est sur la table.	☐

Exercice 83:

1.	**Du**.	☑	**Deux**.	☐
2.	**Pu**.	☐	**Peux**.	☑
3.	**Bu**.	☑	**Boeufs**.	☐
4.	**Jus**.	☐	**Jeux**.	☑
5.	Sais-**tu**?	☐	C'est **eux**?	☑
6.	Je l'ai **vu**.	☑	Je les **veux**.	☐
7.	Sais-**tu** qui arrive?	☑	C'est **eux** qui arrivent?	☐
8.	Tu veux **du** chocolat.	☑	Tu **veux** deux chocolats.	☐
9.	J'ai **pu** le comprendre.	☐	Je **peux** le comprendre.	☑
10.	Le **jus** est sur la table.	☑	Le **jeu** est sur la table.	☐

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 2

PARTIE
4

LAN-2001-6

Guide d'apprentissage

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: «Pluie verglaçante commençant en début de soirée.» **5**

«La météo.» 6
«Après cette pause publicitaire, les prévisions de la météo.» 10

Séquence 2: «Je pars pour Shawinigan vendredi soir.» **13**

«Départ pour La Pocatière à 12 h 10.» 14
«Bonjour, c'est combien un aller-retour pour Québec?» 18

Auto-évaluation 25

Séquence 3: «Pardon, vous oubliez votre parapluie.» **27**

«Ah non! Je n'ai plus mon portefeuille!» 28
«J'ai perdu ma carte d'assurance-maladie.» 33

Séquence 4: «La fin du voyage.» **41**

«Je suis contente, j'ai fait beaucoup de progrès en français.» 42
«Ah! que j'aimerais ça, comprendre les chansons de Félix Leclerc!» 47

Activité de communication et d'auto-évaluation: "Avez-vous préparé votre valise pour faire un bon voyage?" 50

Annexes:

Activités d'écoute 29 à 37 (transcription) Annexe 1 55
Exercices de phonétique 88 à 109 et dictées 11 à 16 Annexe 2 69
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 83

QUEL VOYAGE!

SHAW
NIGAN

RENSEIGNEMENTS
MERCI, MONSIEUR.
OBJETS PERDUS
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Photo
NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE
ABCD 1234 5678
PRÉNOM ET NOM À LA NAISSANCE
ABCD EFGHIJK
02
NOM DU MARI
123456 M
ANNÉE MOIS JOUR SEXE
94 05
EXPIRATION
Signature

75 A

SÉQUENCE 1

«Pluie verglaçante commençant en début de soirée.»

MÉTÉO

Nuageux avec éclaircies.
Vents modérés.
Minimum : 6.
Maximum : 16.
Précipitations: 20%.
Demain : ciel variable.
Coucher du soleil, aujourd'hui : 20 h 40.
Lever, demain : 5 h 06.

la Quotidienne

728
7397

76 B

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1:***«La météo.»***

1

ENSOLEILLÉ

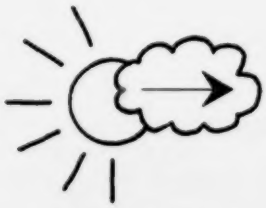
2

UNE ÉCLAIRCIE

3

DES VENTS MODÉRÉS

4



UN DÉGAGEMENT

5

UN ENNUAGEMENT

6

UN CIEL VARIABLE

7

DES PASSAGES NUAGEUX

8

DU BROUILLARD

77 A

9

DE LA BRUINE

10

DE LA PLUIE VERGLAÇANTE

11

DU GRÉSIL

12

DES PRÉCIPITATIONS

13

DES AVERSES DISPERSÉES

14

DE LA NEIGE FONDANTE

15

UNE CHUTE DE NEIGE

16

UN ORAGE

BULLETINS DE MÉTÉO

1
Le *Journal de Montréal*
Jeudi 9 juin 19...

MÉTÉO

Nuageux avec éclaircies.
Vents modérés.
Minimum: 6.
Maximum: 16.
Précipitations: 20 %.
Demain: ciel variable.
Coucher du soleil aujourd'hui: 20 h 40.
Lever demain: 5 h 06.

la Quotidienne
728
7397

2
Le *Journal de Montréal*
Mardi 21 février 19...

MÉTÉO

Neige se changeant en pluie en après-midi.
Risque d'un peu de bruine verglaçante.
Accumulation: 5 cm.
Max.: 2. Min.: -6.
Vents modérés.
Demain: nuageux avec chutes de neige.
Venteux.
Coucher du soleil aujourd'hui: 17 h 29.
Lever demain: 6 h 45.

la Quotidienne
746
7981

3
Le *Journal de Montréal*
Vendredi 15 juillet 19...

MÉTÉO

Généralement ensoleillé.
Min.: 14. Max.: 24.
Demain: plutôt nuageux.
Coucher du soleil aujourd'hui: 20 h 40.
Lever demain: 5 h 21.

la Quotidienne
994
5721

4
Le *Journal de Montréal*
Dimanche 12 mars 19...

MÉTÉO

Tôt, ce matin, quelques flocons de neige; dégagement par la suite.
Température stationnaire à près de -4°.
Aperçu pour demain, lundi: ensoleillé.

la Quotidienne
852
5057

5
Le *Journal de Montréal*
Samedi 18 mars 19...

MÉTÉO

Neige, parfois mêlée de grésil. Accumulation: 20 à 25 cm.
Max.: près de 0.
Min.: -10 à -13.
Vents modérés causant de la poudrerie.
Dimanche: ensoleillé.

la Quotidienne
816
9543

6
Le *Journal de Montréal*
Jeudi 16 juin 19...

MÉTÉO

Possibilité d'averses.
Minimum: 17.
Maximum: 25.
Dégagement demain.
Coucher du soleil aujourd'hui: 20 h 43.
Lever demain: 5 h 05.

la Quotidienne
166
2663

7
Le *Journal de Montréal*
Lundi 20 mars 19...

MÉTÉO

Nuageux avec quelques flocons de neige en matinée; neige passagère par la suite.
Min.: -10 à -12°; max.: près de -2°.
Aperçu pour demain: ciel plutôt nuageux avec quelques flocons de neige.

la Quotidienne
828
5229

8
Le *Journal de Montréal*
Dimanche 3 juillet 19...

MÉTÉO

Ciel ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi.
Minimum au cours de la nuit prochaine: près de 10°; maximum: près de 24.
Aperçu pour demain: ensoleillé avec passages nuageux.

la Quotidienne
967
3631

«Je me souviens»

COMPRENDRE ET LIRE

- Un ciel | ensoleillé.
- Un ciel | variable.

- Une éclaircie.
- Une accumulation.
- De la bruine.
- De la pluie verglaçante.
- De la neige fondante.
- Un ennuagement.
- Un dégagement.
- Un orage.
- Du brouillard.
- Du grésil.

- Des averses dispersées | de pluie
- Des averses dispersées | de neige.

- Des précipitations (= neige ou pluie).
- Des vents modérés.
- Des passages nuageux.
- Des flocons de neige.

- Le lever | du soleil.
- Le coucher | du soleil.

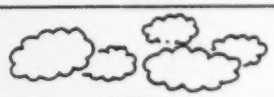
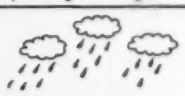
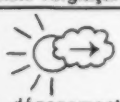
- Le minimum.
- Le maximum.
- Une température stationnaire.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Après cette pause publicitaire, les prévisions de la météo.»***

Activités d'écoute 29 et 30	Voir annexe 1, pages 57 et 58

BULLETIN DE MÉTÉO

GRILLE D'ÉCOUTE 29 ET 30

	Exemple	1		2		3		4	
		1re écoute	2e écoute	1re écoute	2e écoute	1re écoute	2e écoute	1re écoute	2e écoute
a) ensoleillé									
b)  nuageux									
c) orage									
d) passages nuageux									
e)  averses dispersées									
f) pluie verglaçante									
g)  dégagement									
h) ennuagement									
i) ciel variable									
j) éclaircie									

«Je me souviens»

COMPRENDRE

- On prévoit une alternance de...
- Le même temps se poursuivra...
- Une chute de la température.
- Un ciel dégagé.
- Des possibilités d'averses.
- Des risques d'orage.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 88 à 93

Voir annexe 2, page 71

POUR ALLER PLUS LOIN...

J'aime	beaucoup mieux	la chaleur. le froid.

Je déteste...

Une vague	de chaleur. de froid.	

Environnement Canada.

SÉQUENCE 2

«Je pars pour Shawinigan vendredi soir.»

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : ***«Départ pour La Pocatière à 12 h 10.»***

Activité d'écoute 31	Voir annexe 1, pages 60 et 61

HORAIRE D'AUTOBUS A

DÉFENSE DE FUMER
À BORD DES VÉHICULES

	Lun. seul.	Exc. Lun.	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Ven. seul.	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours
MONTRÉAL (Terminus Voyageur) Dép.			08 00	09 30					13 30		17 00		22 30	22 30
QUÉBEC .....Arr.			11 05	EXPRESS					EXPRESS		20 05		EXPRESS	EXPRESS
QUÉBEC .....Dép.	07 00	08 00	11 00		13 00	13 00	13 20	15 30		17 30	20 15	01 00		
Ste-Foy .....Dép.	07 15	08 15	11 15		13 15	13 15	13 35	15 45		17 45	20 30	01 15		
LÉVIS (Rond Point)...Arr.	07 35	08 35	11 35	12 10			13 55	16 05	16 10		20 50	01 35		
LÉVIS (Rond Point)...Dép.	07 40	08 40	11 40	12 10			13 55	16 10	16 10		20 55	01 35		
MONTMAGNY .....Arr.	08 20	09 10	12 20	12 45			14 35	16 50	16 50		21 35	02 05	01 45	01 45
MONTMAGNY .....Dép.	08 25	09 15	12 25	13 15			14 35	16 55	17 30		21 40	02 05	02 15	02 15
LA POCATIÈRE.....Arr.	09 30	10 05	13 30	EXPRESS VIA TRANS-CANADA			15 25	18 00	EXPRESS VIA TRANS-CANADA		22 45	03 00	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	EXPRESS VIA TRANS-CANADA
LA POCATIÈRE.....Dép.	09 35	10 10	13 35					18 05			22 50			
RIVIÈRE-DU-LOUP. Arr.	10 40	10 50	14 40	14 50		15 15		19 10	19 05	19 45	23 55	03 50	03 55	03 55

EXPRESS VIA TRANS-CANADA (Tous les jours, 13 00 / 13 15 — 15 15)

Abréviations

Arr. = arrivée.
Dép. = départ.
Exc. = excepté.
Seul. = seulement.

Lun. = lundi.
Mar. = mardi.
Mer. = mercredi.
Jeu. = jeudi.
Ven. = vendredi.
Sam. = samedi.
Dim. = dimanche.

HORAIRE D'AUTOBUS **B**

DÉFENSE DE FUMER
À BORD DES VÉHICULES

	Exc. Dim.	Exc. Dim.	Tous les jours	Dim. seul.	Exc. Dim.	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Tous les jours	Exc. Lun. Ven. Dim.	Lun. Ven. Dim.	Lun. Ven. Dim.	Tous les jours	Tous les jours
RIVIÈRE-DU-LOUP.....Dép.	07 00	08 00	11 10	11 10	11 10	11 10	15 30	15 00	15 30	20 00	20 00	20 00	00 50	00 50
LA POCATIÈRE.....Arr.	08 05	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	12 15			EXPRESS VIA TRANS-CANADA	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	16 05	EXPRESS VIA TRANS-CANADA			21 05		EXPRESS VIA TRANS-CANADA
LA POCATIÈRE.....Dép.	08 10		12 20	EXPRESS	EXPRESS			16 10		EXPRESS VIA TRANS-CANADA	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	21 10	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	
MONTMAGNY..... Arr.	09 15		13 25			12 40		17 15	17 00			22 15		02 20
MONTMAGNY.....Dép.	09 20		13 30			13 10		17 20	17 30			22 20		02 50
LÉVIS (Rond Point).....Arr.	10 00		14 10			13 50	EXPRESS VIA TRANS-CANADA	18 00	18 10			23 00		EXPRESS
LÉVIS (Rond Point).....Dép.						13 50			18 10					
Ste-Foy.....Dép.	10 25	10 05	14 35	13 15	13 15	EXPRESS	17 35	18 25	EXPRESS	22 05	22 05	23 25	02 55	
QUÉBEC.....Arr.	10 40	10 20	14 50	13 30	13 30		17 50	18 40		22 20	22 20	23 40	03 10	
QUÉBEC.....Dép.	11 00	11 00	15 00	14 00	14 00		18 00	20 00		23 00	23 00	01 00		
MONTRÉAL.....Arr. (Terminus Voyageur)	14 00	18 00	18 00	17 00	17 00	16 35	21 00	23 00	20 50	02 00	02 00	04 00		06 10

Abréviations

Arr. = arrivée.
Dép. = départ.
Exc. = excepté.
Seul. = seulement.

Lun. = lundi.
Mar. = mardi.
Mer. = mercredi.
Jeu. = jeudi.
Ven. = vendredi.
Sam. = samedi.
Dim. = dimanche.

«Je me souviens»

DIRE

- À quelle heure | part l'autobus pour Rivière-du-Loup?
arrive l'autobus qui vient de Québec?

- C'est à quelle heure, | le dernier autobus
le prochain autobus | pour Montmagny?

- J'aimerais savoir...

- Un horaire | d'autobus.
de train.

- Un autobus | régulier.
express.

PARTIR

Je pars.

Tu pars.

Elle / **Il** | **part.**

On part. = Nous partons.

Vous partez.

Elles / **Ils** | **partent.**

ARRIVER

J'arrive.

Tu arrives.

Elle / **Il** | **arrive.**

On arrive. = Nous arrivons.

Vous arrivez.

Elles / **Ils** | **arrivent.**

COMPRENDRE

- Il y en a un qui | arrive à 8 h.
part à 20 h 45.

- Vous en avez un à 11 h 10.
- Il y a des départs...
- À 8 h juste = pile = tapant.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Bonjour, c'est combien un aller-retour pour Québec?»***

TERMINUS D'AUTOBUS

Adresse: _____

VILLE: _____

Numéro de téléphone: _____

Activité d'écoute 32

Illustration 78

Voir annexe 1, page 62

78

Tableau de tarifs I

Départ de Montréal

	Québec	Chicoutimi	Rimouski	Trois-Rivières	Ottawa
Tarif ordinaire: un aller	24,95	35,95	49,90	15,45	16,00
Tarifs spéciaux: Billet aller-retour le même jour Billet d'excursion d'un jour En vigueur tous les jours	30,95			19,95	19,90
Aller-retour en 10 jours et moins* Billet d'excursion de 10 jours En vigueur tous les jours **sauf** si le départ a lieu un vendredi*	34,95	59,90	74,85	22,95	25,00

*Pour un aller-retour de plus de dix jours ou un départ le vendredi, le tarif ordinaire s'applique.

Âge d'or (aller)	16,65	24,00	33,30	10,30	10,65

Entre 5 et 11 ans: moitié prix.

Moins de 5 ans: gratuit (sur les genoux).

1. Combien coûte un aller-retour pour Chicoutimi, départ le samedi et retour le mercredi suivant?

2. Combien coûte un aller-retour le même jour pour Trois-Rivières, le vendredi?

3. Combien coûte un aller simple pour Ottawa, le dimanche?

4. Combien coûte un aller-retour pour Québec, départ le vendredi, retour le jeudi suivant?

5. Combien coûte un aller simple pour Chicoutimi pour une personne de l'âge d'or?

6. Combien coûte un aller-retour pour Québec pour un enfant de quatre ans assis sur les genoux de ses parents?

Activité d'écoute 33 Voir annexe 1, page 63

Tableau des tarifs II

Point de départ	Destination	Aller simple *	** Aller-retour	10 jours excursion	Même jour	Aller simple Âge d'or
Granby	Sherbrooke	10,75	21,50			7,20
Québec	Rivière-du-Loup	20,65	41,30	32,45	28,70	13,80
Québec	Rouyn-Noranda	80,40	160,80	108,95		53,65
Ottawa	Montebello	9,85	19,70			6,60
Sainte-Agathe	Saint-Jérôme	6,90	13,80		10,35	4,60
Lachute	Saint-Eustache	6,65	13,30		9,95	4,45
Trois-Rivières	Louiseville	5,35	10,70			3,60
Trois-Rivières	Montréal	15,45	30,90	22,95	19,95	10,30
Montréal	Val-Morin	11,40	22,80			7,60
Roberval	Montréal	48,25	96,50	70,90 (7 jrs)		32,20
Chicoutimi	Montréal	35,95	71,90	59,90		24,00

* Moitié prix pour les enfants de moins de 12 ans.

** Aller-retour en dedans de sept jours; peut être moins cher en dedans de vingt-quatre heures.

Activité d'écoute 34 Voir annexe 1, pages 64 et 65

GRILLE D'ÉCOUTE 34

Dialogue 1

- Prix d'un aller-retour Montréal-Chicoutimi pour un adulte: _____
- Prix d'un aller-retour Montréal-Chicoutimi pour un enfant: _____

Dialogue 2

- Prix d'un aller-retour Québec-Montréal pour une personne de l'âge d'or:_____

Dialogue 3

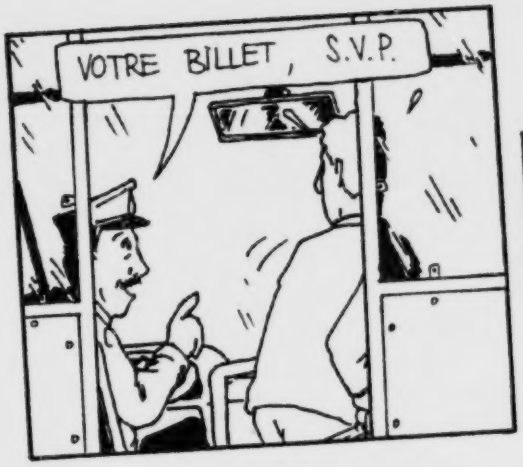
- Prix d'un billet aller-retour Montréal-Trois-Rivières pour un adulte:_____

Dans l'autobus

79 A

79 B

79 C



79 D

79 E

80

Dialogue entre un jeune homme et un agent de sécurité:

J.h.: - Pardon, Monsieur. Où est-ce que je pourrais acheter un journal?
Agent: - Bien... il y en a au casse-croûte.
J.h.: - Ah!... où est-ce qu'il est, le casse-croûte?
Agent: - Par là, juste à côté de l'escalier mobile.
J.h.: - Merci, Monsieur.

«Je me souviens»

DIRE

- Combien ça coûte un aller simple pour Québec?

- C'est combien un aller-retour, départ le 11, retour le 18?

- Un tarif | ordinaire. / spécial.

COMPRENDRE

- Un voyageur.

- Billet aller-retour. = Billet d'excursion.

- En 10 jours et moins. = En dedans de 10 jours.

- En vigueur tous les jours, sauf le vendredi.

- Une personne de l'âge d'or.

- Un enfant de moins de 5 ans sur les genoux d'un adulte.

- Une valise.

- La soute (= le coffre) à bagages.

- Un casse-croûte.

- L'escalier mobile.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 94 à 109 Voir annexe 2, page 75

AUTO-ÉVALUATION

Fiche d'auto-évaluation

À l'extérieur de l'école

Je comprends quand les gens me parlent français:

a) beaucoup. ☐ b) quelquefois. ☐ c) un peu. ☐

POURQUOI? Parce que

... je pose des questions. ☐
... ça m'intéresse. ☐
... j'écoute. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... ça me gêne de poser des questions. ☐
... j'ai peur de ne pas comprendre. ☐
... ça ne m'intéresse pas beaucoup. ☐
... je... ☐

POURQUOI? Parce que

... les gens parlent trop vite. ☐
... je ne comprends pas les mots. ☐
... je suis nerveux. ☐
... je suis nerveuse. ☐
... je... ☐

Je cherche des moyens pour apprendre plus vite:

Suggestions:

1. Quand je ne comprends pas, je dis:
   "Pourriez-vous le dire autrement, s.v.p.?"
   "Pourriez-vous parler plus lentement, s.v.p.?"

2. À la maison, j'écoute un peu de musique, puis j'écoute ma cassette de dialogues.

3. Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis: **"Qu'est-ce que ça veut dire?"**

4. Je...

SÉQUENCE 3

«Pardon, vous oubliez votre parapluie.»

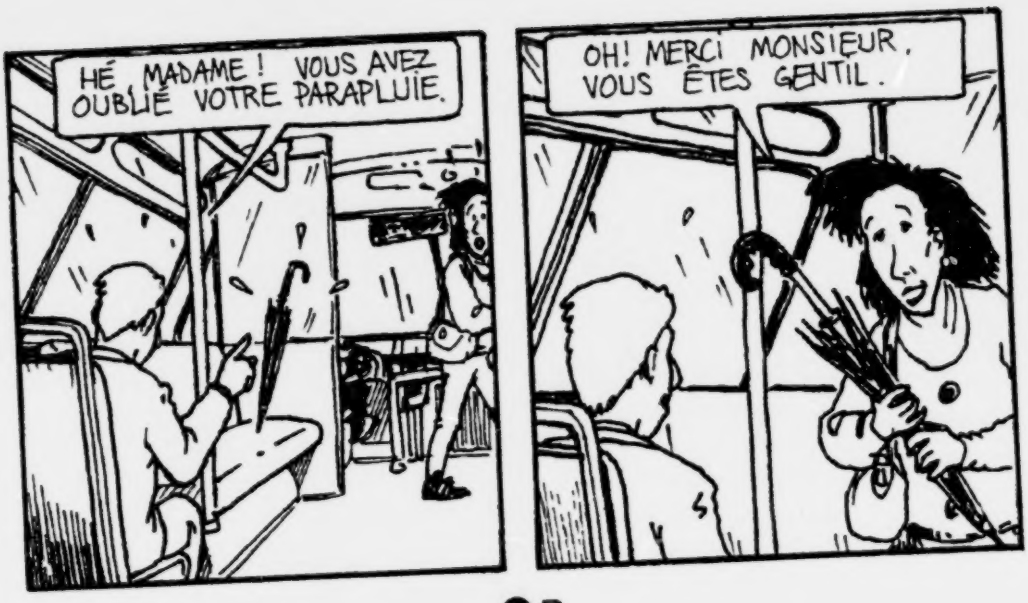
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : ***«Ah non! Je n'ai plus mon portefeuille!»***

Activité d'écoute 35	Illustrations 81 A à 81 C Voir annexe 1, page 66

81 A

BONJOUR, MONSIEUR. EST-CE QUE JE PEUX VOUS AÏDER?
JETS PERDUS
OUÏ, J'AÏ PERDU MON PORTEFEUÏLLE, JE PENSE QUE C'EST PRÈS DU COMPTOÏR DES RENSEÏGNEMENTS, ÏL Y A UNE DÏZAÏNE DE MÏNUTES.
ÏL EST COMMENT, VOTRE PORTEFEUÏLLE?
C'EST UN PORTEFEUÏLLE... POUR HOMME. EN CUÏR BRUN... ... BRUN FONCÉ...
QU'EST-CE QU'ÏL Y AVAÏT DEDANS?
ÏL Y AVAÏT EUH ... UNE CÏNQUANTAÏNE DE DOLLARS, EUH ... MA CARTE D'ASSURANCE-MALADÏE, ... MA CARTE D'ASSURANCE SOCÏALE .., ET UNE CARTE DE CRÉDÏT.
OH! MONSÏEUR! TÉLÉPHONEZ TOUT DE SUÏTE POUR SÏGNALER LA PERTE DE VOTRE CARTE DE CRÉDÏT! BON. LAÏSSEZ-MOÏ VOTRE NOM ET VOTRE ADRESSE, PUÏS RAPPELEZ AU BUREAU DES OBJETS PERDUS DANS DEUX JOURS.
MERCÏ, MONSÏEUR.
OBJETS PERDUS

81 A (suite)


HÉ MADAME ! VOUS AVEZ OUBLIÉ VOTRE PARAPLUIE.
OH ! MERCI MONSIEUR, VOUS ÊTES GENTIL.

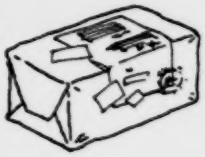
81 B

HÉ ! TU AS ÉCHAPPÉ UN GANT.
AH ! MERCI MADAME

81 C

OBJETS

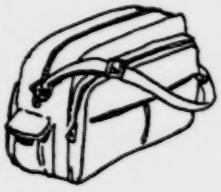
UN PARAPLUIE



UN COLIS

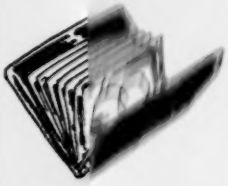
DES LUNETTES

UN FOULARD



UN SAC DE VOYAGE

UNE VALISE



UN PORTEFEUILLE

UN GANT

UNE SERVIETTE

UNE CLÉ

UNE TUQUE

UN BILLET DE CINQ DOLLARS

UN JOURNAL

UNE REVUE

DES BILLETS D'AUTOBUS

DE LA MONNAIE

«Je me souviens»

DIRE

- *J'ai perdu mon portefeuille.*
- *Vous avez oublié votre parapluie!*
- *Vous avez échappé (= laissé tomber) quelque chose.*

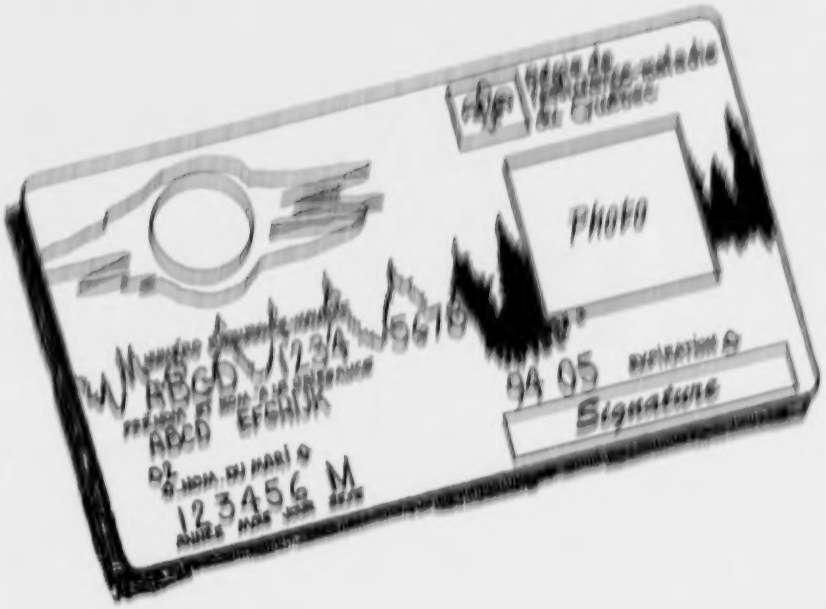
- *Une clé.*
- *Une serviette.*
- *Une valise.*
- *Une revue.*
- *De la monnaie.*
- *Des lunettes.*
- *Un gant.*
- *Un sac de voyage.*
- *Un parapluie.*
- *Un foulard.*
- *Un billet de cinq dollars.*
- *Un journal.*

- *Ah, merci! C'est gentil!*

COMPRENDRE

- Comment est votre portefeuille?
- Qu'est-ce qu'il y avait dedans?
- Signalez la perte de votre carte de crédit.
- Rappelez au bureau des objets perdus.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : **«J'ai perdu ma carte d'assurance-maladie.»**



ÉTAPES À SUIVRE

1. Choisissez la formule rose ❶ ou bleue ❷, selon la situation.
2. Cochez (√) la case qui correspond à la situation décrite.
3. Remplissez la formule soigneusement en suivant les directives.
4. Signez la formule.
5. Annexez les documents servant de preuve lorsque requis.

FORMULE 1

Remplissez la formule rose lorsqu'il s'agit de:

- REMPLACEMENT DE CARTE
- CHANGEMENT D'ADRESSE
- DÉPART DU QUÉBEC
- ABSENCE TEMPORAIRE DU QUÉBEC
- CORRECTIONS
- DÉCÈS

FORMULE 2 AU VERSO

Remplissez la formule bleue lorsqu'il s'agit de:

- NAISSANCE
- INSCRIPTION
- ADOPTION
- MARIAGE
- DIVORCE
- SÉPARATION

a) Quelle formule la personne doit-elle utiliser dans chacun des six cas suivants:

1. Une personne qui a perdu sa carte.
2. Une personne qui a eu un bébé.
3. Une personne dont le père est mort.
4. Une personne qui déménage aux États-Unis.
5. Une personne qui se marie.
6. Une personne qui immigre au Québec.

b) Vous avez perdu votre carte d'assurance-maladie.
Vous devez remplir quelle formule? Quelles sections?

FORMULE 1

Remplissez la formule rose lorsqu'il s'agit de:

- **REMPLACEMENT DE CARTE**
- **CHANGEMENT D'ADRESSE**
- **DÉPART DU QUÉBEC**
- **ABSENCE TEMPORAIRE DU QUÉBEC**
- **CORRECTIONS**
- **DÉCÈS**

DIRECTIVES 1

REMPLACEMENT DE LA CARTE

Remplissez les sections IDENTIFICATION, ADRESSE et SIGNATURE.
Si vous signalez en même temps une nouvelle adresse, consultez la section changement d'adresse.

NOM DU MARI

Selon le nouveau code civil, seule la femme mariée **avant le 2 avril 1981** peut faire inscrire le nom de son mari sur sa carte d'assurance-maladie.

*** CHANGEMENT D'ADRESSE**

Remplissez les sections IDENTIFICATION, ADRESSE et SIGNATURE.
À la section ADRESSE, donnez les renseignements requis.
Veuillez indiquer le code postal dans l'adresse.

*** DÉPART DU QUÉBEC**

Pour s'établir dans une autre province ou un autre pays, remplissez les sections IDENTIFICATION, ADRESSE, DÉPART DU QUÉBEC POUR S'ÉTABLIR AILLEURS et SIGNATURE. Dans ce cas, vous êtes légalement tenu de retourner les cartes d'assurance-maladie à la Régie.

*** ABSENCE TEMPORAIRE DU QUÉBEC**

Pour un séjour hors du Québec, remplissez les sections IDENTIFICATION, ADRESSE, ABSENCE TEMPORAIRE DU QUÉBEC et SIGNATURE.

** Lorsqu'il y a un changement de domicile temporaire ou permanent, identifier les personnes concernées afin de mettre à jour leur dossier respectif.*

*** CORRECTIONS**

Remplissez les sections IDENTIFICATION, ADRESSE et SIGNATURE. Soulignez les parties que vous corrigez. Retournez la carte d'assurance-maladie inexacte et joignez une photocopie de l'un des documents suivants: certificat de naissance, de changement de nom, carte de citoyenneté canadienne ou document d'immigration Canada.

DÉCÈS

Indiquez l'identité et l'adresse de la personne décédée dans les sections IDENTIFICATION et ADRESSE.
Remplissez ensuite les sections DÉCES ET SIGNATURE.
Dans ce cas, vous êtes légalement tenu de retourner la carte d'assurance-maladie de la personne décédée à la Régie.

Détachez et retournez cette partie dans l'enveloppe ci-attachée

COCHEZ (V) LA CASE QUI CORRESPOND À LA SITUATION DÉCRITE ET CONSULTEZ LES DIRECTIVES AVANT DE REMPLIR LA FORMULE.

À L'USAGE DE LA RÉGIE

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐ DÉPART DU QUÉBEC ☐ ABSENCE TEMPORAIRE ☐ DÉCÈS ☐

CORRECTIONS ☐ (SOULIGNEZ LES RENSEIGNEMENTS À CORRIGER.) REMPLACEMENT DE CARTE POUR: BRIS ☐ PERTE ☐ VOL ☐ CARTE EXPIRÉE ☐

AUTRES ☐ (Spécifiez) _____

IDENTIFICATION

NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE	NOM (DE FAMILLE) À LA NAISSANCE	PRÉNOM USUEL

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE	DATE DE NAISSANCE (ANNÉE MOIS JOUR)	SEXE (M F)	ÉTAT CIVIL
			CÉLIBATAIRE ☐ VEUF(VE) ☐ SÉPARÉ(E) ☐ MARIÉ(E) ☐ DIVORCÉ(E) ☐ CONJOINT(E) DE FAIT ☐

Si vous vous êtes mariée avant le 2 avril 1981, désirez-vous que le nom de votre mari soit inscrit sur votre carte d'assurance-maladie, en plus de votre nom? NON ☐ OUI ☐

DATE DU MARIAGE (ANNÉE MOIS JOUR) | NOM DE FAMILLE DU MARI

UN CERTIFICAT DE NAISSANCE OU DE CHANGEMENT DE NOM EST REQUIS POUR TOUT CHANGEMENT AU NOM, AU PRÉNOM, À LA DATE DE NAISSANCE OU AU SEXE. **DANS CES CAS SEULEMENT**, RETOURNEZ LA CARTE D'ASSURANCE-MALADIE INEXACTE À LA RÉGIE.

ADRESSE

NOUVELLE ADRESSE PERMANENTE		ANCIENNE ADRESSE	
NUMÉRO	RUE	NUMÉRO	RUE
APP	VILLE OU LOCALITÉ	APP	VILLE OU LOCALITÉ
PROVINCE	CODE POSTAL	PROVINCE	CODE POSTAL

DATE D'INSTALLATION À LA NOUVELLE ADRESSE (ANNÉE MOIS JOUR)

IDENTIFIEZ LES PERSONNES DE VOTRE FAMILLE RÉSIDANT À LA NOUVELLE ADRESSE PERMANENTE.

NOM (DE FAMILLE) À LA NAISSANCE	PRÉNOM USUEL	DATE DE NAISSANCE (ANNÉE MOIS JOUR)	SEXE (M F)	NO D'ASSURANCE-MALADIE (SI DISPONIBLE)

DÉPART DU QUÉBEC POUR S'ÉTABLIR AILLEURS

DATE DU DÉPART (ANNÉE MOIS JOUR)	DATE D'ARRIVÉE (ANNÉE MOIS JOUR)

DESTINATION: PROVINCE OU PAYS

ABSENCE TEMPORAIRE DU QUÉBEC

DATE DU DÉPART (ANNÉE MOIS JOUR)	DESTINATION: PROVINCE OU PAYS
DATE PRÉVUE DU RETOUR (ANNÉE MOIS JOUR)	RAISON DE L'ABSENCE

DÉCÈS

DATE DE DÉCÈS (ANNÉE MOIS JOUR)	NOM ET PRÉNOM DE LA PERSONNE QUI DÉCLARE LE DÉCÈS	RETOURNEZ LA CARTE D'ASSURANCE-MALADIE À LA RÉGIE

SIGNATURE

Je déclare que les renseignements ci-dessus sont vrais et exacts et que je demeure au Québec.

SIGNATURE

Quiconque fait une fausse déclaration commet une infraction grave.

DATE (ANNÉE MOIS JOUR)	NO DE TÉLÉPHONE AU DOMICILE (IND. RÉGIONAL)	NO DE TÉLÉPHONE AU TRAVAIL (IND. RÉGIONAL)

1

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

c) Vous avez eu un bébé.
Vous devez remplir quelle formule? Quelles sections?
Remplissez-les.

FORMULE 2 AU VERSO

Remplissez la formule bleue lorsqu'il s'agit de:

- **NAISSANCE**
- **INSCRIPTION**
- **ADOPTION**
- **MARIAGE**
- **DIVORCE**
- **SÉPARATION**

DIRECTIVES 2

NAISSANCE

Remplissez les sections HOMME (père), FEMME (mère), ENFANTS (nouveau-né), ADRESSE et SIGNATURE.
Annexez une photocopie du certificat de naissance du nouveau-né (Original non retourné).

ADOPTION

Remplissez les sections HOMME (père adoptif), FEMME (mère adoptive), ENFANTS (enfant adopté), ADRESSE et SIGNATURE. Joignez une photocopie du certificat d'adoption et la date d'arrivée au Québec (si adoption internationale).

INSCRIPTION

Individuelle (18 ANS OU PLUS): Remplissez les sections HOMME ou FEMME, ADRESSE, PREUVE D'IDENTITÉ ET DE RÉSIDENCE et SIGNATURE.

Familiale: Remplissez les sections HOMME (père), FEMME (mère) ENFANTS, s'il y a lieu, ADRESSE, PREUVE D'IDENTITÉ ET DE RÉSIDENCE et SIGNATURE.

Immigrant

1. Dans le cas d'un **séjour temporaire au Québec**
   Un certificat d'acceptation du Québec est émis aux ressortissants étrangers par le ministère des Communautés culturelles et de l'immigration.
2. Dans le **cas d'établissement permanent**
   Une fiche relative au droit d'établissement au Canada est émise aux immigrants reçus par Emploi et Immigration Canada.

Annexez à la formule les documents demandés dans la section PREUVE D'IDENTIÉ ET DE RÉSIDENCE.

Répondant
Votre formule doit être contresignée par une autre personne résidente au Québec, âgée de 18 ans ou plus et déjà inscrite à la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

MARIAGE

Remplissez les sections HOMME (époux), FEMME (épouse), ADRESSE et SIGNATURE.
À remplir seulement **après** que le mariage a eu lieu.

Nom du mari
Selon le nouveau code civil, seule la femme mariée **avant le 2 avril 1981** peut faire inscrire le nom de son mari sur sa carte d'assurance-maladie.

DIVORCE OU SÉPARATION

Remplissez les sections HOMME, FEMME, ENFANTS, s'il y a lieu, ADRESSE et SIGNATURE.
Veuillez remplir la section ENFANTS pour indiquer quels sont ceux qui demeurent avec vous.
Si un ou plusieurs de vos enfants demeurent avec votre ex-conjoint(e), avec une autre personne ou dans un établissement, indiquez sur une feuille séparée, leur nom, leur numéro d'assurance-maladie, leur adresse et le nom de la personne ou de l'établissement qui en a la charge.

Détachez et retournez cette partie dans l'enveloppe ci-attachée

À L'USAGE DE LA RÉGIE

COCHEZ (V) LA CASE QUI CORRESPOND À LA SITUATION DÉCRITE ET CONSULTEZ LES DIRECTIVES AVANT DE REMPLIR LA FORMULE.

NAISSANCE ☐ ADOPTION ☐ INSCRIPTION ☐

MARIAGE ☐ DIVORCE ☐ SÉPARATION ☐

HOMME

NO D'ASSURANCE-MALADIE (SI DISPONIBLE) | NOM (DE FAMILLE) À LA NAISSANCE | PRÉNOM USUEL

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE | DATE DE NAISSANCE ANNÉE MOIS JOUR | ÉTAT CIVIL CÉLIBATAIRE ☐ MARIÉ ☐ VEUF ☐ DIVORCÉ ☐ SÉPARÉ ☐ CONJOINT DE FAIT ☐

FEMME

NO D'ASSURANCE-MALADIE (SI DISPONIBLE) | NOM (DE FAMILLE) À LA NAISSANCE | PRÉNOM USUEL

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE | DATE DE NAISSANCE ANNÉE MOIS JOUR | ÉTAT CIVIL CÉLIBATAIRE ☐ MARIÉE ☐ VEUVE ☐ DIVORCÉE ☐ SÉPARÉE ☐ CONJOINTE DE FAIT ☐

Si vous vous êtes marié avant le 2 avril 1981, désirez-vous que le nom de votre mari soit inscrit sur votre carte d'assurance-maladie, en plus de votre nom? NON ☐ OUI ☐ | DATE DU MARIAGE ANNÉE MOIS JOUR | NOM DE FAMILLE DU MARI

ENFANTS N'INSCRIVEZ QUE CEUX QUI DEMEURENT AVEC VOUS

NOM (DE FAMILLE) À LA NAISSANCE	PRÉNOM USUEL	DATE DE NAISSANCE ANNÉE MOIS JOUR	SEXE M F	NO D'ASSURANCE-MALADIE (SI DISPONIBLE)

Si un ou plusieurs enfants demeurent avec une autre personne, indiquez sur une feuille séparée leur nom, leur numéro d'assurance-maladie, leur nouvelle adresse et le nom de l'établissement ou de la personne qui en a la charge.

ADRESSE DOMICILIAIRE SEULEMENT

NUMÉRO | RUE | APP.

VILLE OU LOCALITÉ | PROVINCE | CODE POSTAL

PREUVE D'IDENTITÉ ET DE RÉSIDENCE À REMPLIR SI VOUS AVEZ COCHÉ LA MENTION «INSCRIPTION»

ÊTES-VOUS DE CITOYENNETÉ CANADIENNE? OUI ☐ Annexez une photocopie du certificat de naissance ou de citoyenneté pour chaque personne inscrite NON ☐ Annexez une photocopie des certificats délivrés par l'Immigration du Canada et par l'Immigration du Québec pour chaque personne inscrite.

DATE D'ARRIVÉE AU QUÉBEC ANNÉE MOIS JOUR | DERNIER PAYS OU PROVINCE CANADIENNE DE RÉSIDENCE | COMBIEN DE TEMPS PRÉVOYEZ-VOUS DEMEURER AU QUÉBEC?

NUMÉRO D'ASSURANCE SANTÉ DE LA DERNIÈRE PROVINCE CANADIENNE DE RÉSIDENCE (CHEF DE FAMILLE) | RAISON DU SÉJOUR AU QUÉBEC

RÉPONDANT

Je, soussigné(e), âgé(e) de 18 ans ou plus, résidant au Québec depuis ans déclare que tous les renseignements donnés sur cette formule sont exacts et que je connais personnellement le demandeur depuis ans.

NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE DU RÉPONDANT | NO DE TÉLÉPHONE IND. RÉGIONAL

SIGNATURE

Quiconque fait une fausse déclaration commet une infraction grave.

SIGNATURE

Je déclare que les renseignements ci-dessus sont vrais et exacts et que je demeure au Québec.
SIGNATURE

Quiconque fait une fausse déclaration commet une infraction grave.

DATE ANNÉE MOIS JOUR | NO DE TÉLÉPHONE AU DOMICILE IND. RÉGIONAL | NO DE TÉLÉPHONE AU TRAVAIL IND. RÉGIONAL

2

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

IMPORTANT

La Régie retournera la formule à l'expéditeur en l'absence de:

–SIGNATURE DU DEMANDEUR

–SIGNATURE DU RÉPONDANT

–RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

–DOCUMENTS SERVANT DE PREUVE

Pour obtenir de l'assistance ou des renseignements, communiquez

– par écrit à

Régie de l'assurance-maladie du Québec
Direction des services à la clientèle
Case postale 6600
Québec
QUÉBEC
G1K 7T3

– par téléphone à

Québec:	643-3445
Montréal:	873-4006

Ailleurs au Québec,
sans frais d'interurbain: 1-800-463-4881

ENGLISH VERSION AVAILABLE ON REQUEST.

«Je me souviens»

LIRE

- Étapes à suivre.
- Choisissez la formule rose ou bleue selon la situation.
- Cochez la case qui correspond à la situation décrite.
- Annexez | les documents servant de preuve lorsque requis.
  une photocopie du certificat de naissance du nouveau-né.
- Directives.
- Remplacement de carte.
- Départ du Québec.
- Absence temporaire du Québec.
- Corrections.
- Décès.

- La Régie retournera la formule à l'expéditeur en l'absence de:

  signature du | demandeur.
  répondant.

- Pour obtenir de l'assistance...

EXERCICES DE PHONÉTIQUE: dictées 11 à 16 Voir annexe 2, page 81

SÉQUENCE 4

«La fin du voyage.»

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Je suis contente, j'ai fait beaucoup de progrès en français.»***

Activité d'écoute 36	Illustrations 83 A à 83 D Voir annexe 1, page 67

83 A

83 B

AH! LE COURS EST FINI. ÇA ME FAIT DE LA PEINE PARCE QUE JE VAIS PERDRE MES AMIS.
MOI AUSSI, MAIS ON VA TOUS SE REVOIR AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE, LE MOIS PROCHAIN. PUIS EN ATTENDANT, JE SUIS CONTENT D'AVOIR DU TEMPS LIBRE.

83 C

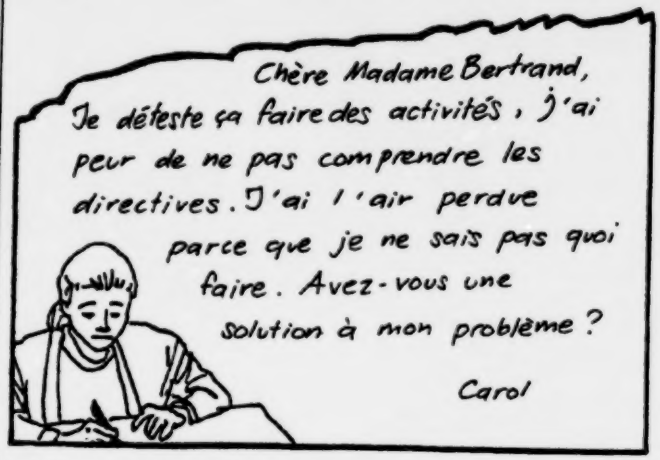
JE SUIS DÉCOURAGÉE PARCE QUE J'AI L'IMPRESSION DE NE PAS AVANCER, J'AI PEUR D'ALLER AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE.
VOYONS, CAROL. TU SAIS BIEN QUE TU ES CAPABLE. LE PROBLÈME C'EST QUE TU NE PARLES PAS FRANÇAIS À L'EXTÉRIEUR DE LA CLASSE, C'EST POUR ÇA QUE TES PROGRÈS SONT MOINS RAPIDES.

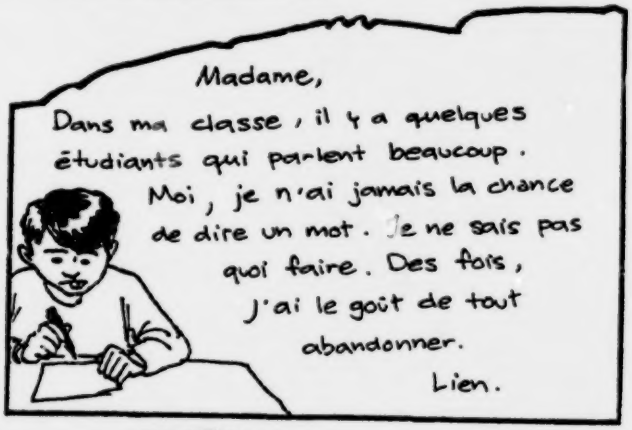
83 D

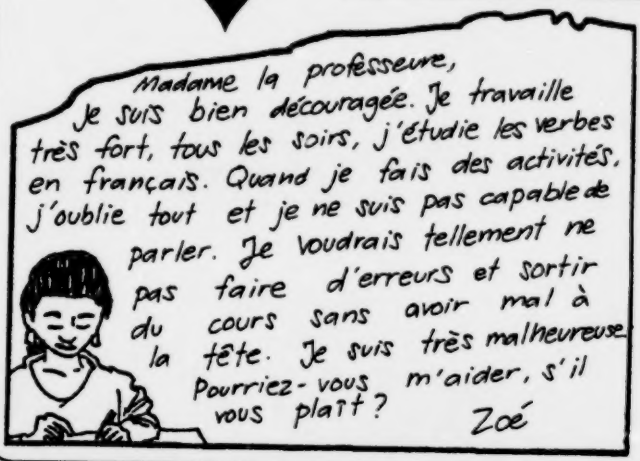
Courrier du coeur de Madame Bertrand professeure exceptionnelle, spécialiste des élèves malheureux.

84

♥ Courrier du coeur (suite) ♥







«Je me souviens»

DIRE

- Je suis contente.
- Je suis (un peu) déçue.
- Je suis découragée.

- Je suis content.
- Je suis (un peu) déçu.
- Je suis découragé.

- J'ai fait des progrès.
- J'ai hâte d'aller...
- Ça me fait de la peine.
- Le niveau intermédiaire.

COMPRENDRE

- Tes progrès sont moins rapides.
- J'ai le goût d'abandonner.
- C'est frustrant.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Ah! que j'aimerais ça, comprendre les chansons de Félix Leclerc!»***

Activité d'écoute 37

Illustrations 85 A à 85 C
Voir annexe 1, page 68

CAROL **LIEN**

85 A

HIER, J'AI REGARDÉ LES NOUVELLES EN FRANÇAIS À LA TÉLÉ, PUIS JUSTE APRÈS IL Y AVAIT UN TRÈS BON FILM. J'ÉTAIS FÂCHÉ PARCE QUE J'EN AI COMPRIS JUSTE LA MOITIÉ. J'AI DONC HÂTE DE TOUT COMPRENDRE!
MOI JE COMPRENDS ASSEZ BIEN MAIS J'AI BESOIN DE PARLER. J'AIMERAIS ÇA, ME TROUVER DU TRAVAIL DANS UN MAGASIN POUR PARLER FRANÇAIS AVEC LES CLIENTS.
AH! C'EST UNE BONNE IDÉE! MOI, J'AIMERAIS ME TROUVER UN LOGEMENT AVEC DES VOISINS QUI PARLENT FRANÇAIS.
DUC
STEEVE
ZOÉ

85 B

MOI, J'AIME BEAUCOUP LA CHANSON QUÉBÉCOISE. HIER J'AI REÇU UN BEAU CADEAU, UN DISQUE DE FÉLIX LECLERC. LE CONNAIS-TU?
J'AI DÉJÀ ENTENDU SON NOM, MAIS JE NE LE CONNAIS PAS.
AH! C'EST UN GRAND POÈTE QUÉBÉCOIS! AH! QUE J'AIMERAIS ÇA COMPRENDRE SES CHANSONS!
MOI AUSSI, J'AIMERAIS ÇA CONNAÎTRE LA CULTURE QUÉBÉCOISE. L'ANNÉE PROCHAINE, J'ESPÈRE QUE JE VAIS PARLER FRANÇAIS ASSEZ POUR ALLER ÉTUDIER AU CÉGEP.
PETER
ZIBA

85 C

«Je me souviens»

DIRE

- J'aimerais ça, | parler...
trouver du travail.

- Tout le monde parle seulement français.
- J'ai (donc) hâte de communiquer...
- J'espère...
- Je ne le connais pas.

COMPRENDRE

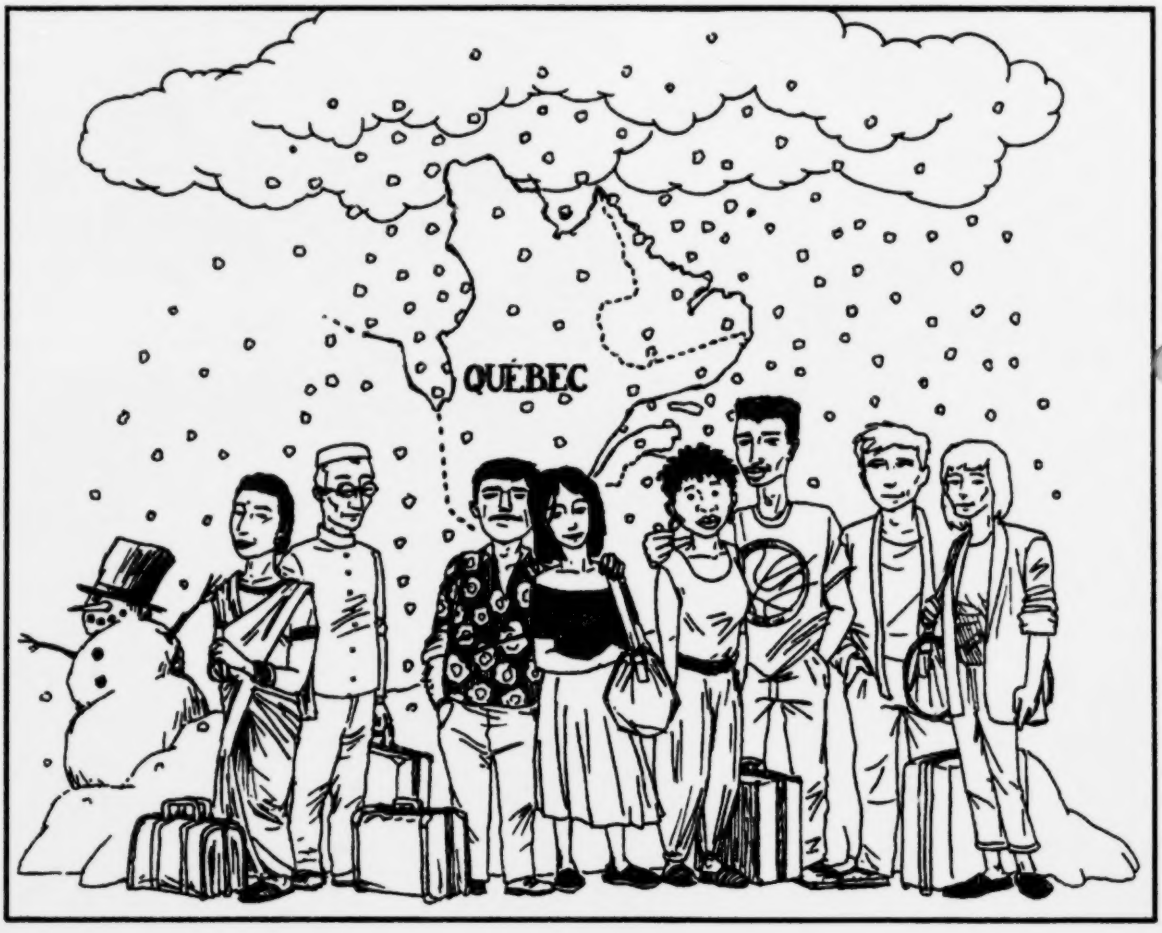
- J'étais fâché.
- J'ai reçu un cadeau.

- Le concierge.

- La chanson québécoise.

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION
ET D'AUTO-ÉVALUATION

«AVEZ-VOUS PRÉPARÉ VOTRE VALISE POUR FAIRE UN BON VOYAGE?»



LES PAYS DE LA FRANCOPHONIE

Questionnaire

		OUI	NON
1.	Quand je vais au dépanneur, je parle français.	☐	☐
2.	Quand je vais au bureau de poste, je parle français.	☐	☐
3.	Quand je vais à la banque, je parle français.	☐	☐
4.	Quand j'achète des billets d'autobus ou de l'essence, je parle français.	☐	☐
5.	Quand je cherche un article au magasin, je parle français.	☐	☐
6.	Quand je demande le prix d'un article au magasin, je parle français.	☐	☐
7.	Quand je demande un renseignement à un autre élève, je parle français.	☐	☐
8.	Quand je demande une explication au professeur, je parle français.	☐	☐
9.	Quand je demande l'horaire d'un prochain cours, je parle français.	☐	☐
10.	Quand je demande un renseignement dans la rue, je parle français.	☐	☐
11.	Quand je donne un renseignement dans la rue, je parle français.	☐	☐

Questionnaire (suite)

12.	Je demande l'heure en français.	☐	☐
13.	J'écoute la radio en français cinq minutes par jour.	☐	☐
14.	Je regarde la télévision en français dix minutes par jour ou plus.	☐	☐
15.	Quand je prends l'autobus, j'écoute les gens parler français.	☐	☐
16.	Quand je rencontre la secrétaire du centre, je parle français.	☐	☐
17.	Quand je rencontre mes voisins, je parle français.	☐	☐
18.	J'ai parlé de ma famille ou de mon travail en français.	☐	☐

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 29 À 37

Activité d'écoute 29

À la météo, on prévoit pour aujourd'hui un ciel couvert et des possibilités d'averses dispersées en soirée. Pour cette nuit et demain, mardi, il y aura un dégagement et on prévoit le retour du soleil pour mercredi. Minimum de 6° et maximum de 11°. Il fait présentement 9° au centre-ville de Longueuil.

■ ■ ■

Activité d'écoute 30

Bulletin de météo 1

À la météo, on prévoit pour aujourd'hui du temps ensoleillé et chaud avec un minimum de 18° et un maximum de 22°. Et le beau temps se poursuivra toute la fin de semaine, donc demain, samedi, ensoleillé et chaud également, mais, pour dimanche, on prévoit un ennuagement en après-midi et des risques d'orages en soirée.

Bulletin de météo 2

Maintenant, les prévisions de la météo. Alors, pour aujourd'hui, ce sera un ciel nuageux avec des éclaircies et une possibilité d'averses de neige dispersées. Maximum: -9.

Ce soir et cette nuit, ciel variable, minimum de -16. Pour demain, on prévoit une alternance de soleil et de nuages et un maximum près de -8. Il fait présentement -9° au centre-ville.

Bulletin de météo 3

Allons jeter un coup d'oeil à la météo; on prévoit un ennuagement graduel en après-midi et de la pluie verglaçante commençant tôt ce soir et cette nuit. Minimum de -10, maximum de 0. Pour demain, on aura un ciel variable et ce sera venteux avec une chute importante des températures; en effet, le mercure passera de -10 à -17. Donc, ce soir, les routes seront glissantes; alors restez confortablement à la maison et passez la soirée en musique avec nous.

Bulletin de météo 4

Le temps qu'il fera en fin de semaine, avec Jacques Pelletier d'Environnement Canada.

Danielle: Bonjour, Jacques.

Jacques: Bonjour.

Danielle: Il fait froid, quand même, à l'extérieur.

Jacques: Oui, c'est -10° et puis, pour la fin de semaine, pour la Fête des neiges, eh bien, c'est du temps plutôt dégagé, ensoleillé et des températures froides pour toute la fin de semaine.

Danielle: Bien, c'est mieux que de la neige qui fond, hein?

Jacques: Ah oui! ça ne fondra pas en fin de semaine, avec un minimum cette nuit de -22 à -25 et demain, ensoleillé également avec un minimum de -15 à -17. Pour dimanche, un petit peu plus de nuages, des passages nuageux avec un minimum de -20 à -22 et un maximum de -11 à -14.

Danielle: Eh bien, merci Jacques! On va vous souhaiter une bonne fin de semaine à vous aussi.

Jacques: Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 31

Dialogue 1:

- Transport Bolduc, Rivière-du-Loup, bonjour!
- Oui bonjour, c'est à quelle heure l'express pour Québec, s'il vous plaît?
- Quel jour, Madame?
- Heu... Vendredi.
- Vous en avez un qui part à 11 h 10, un autre à 15 h 30, puis le dernier à 20 h.
- Très bien. Merci, Monsieur.
- De rien... Bonjour.

Dialogue 2:

Louis: - Eh Pierre... Tu sais-tu c'est à quelle heure, le dernier autobus pour Montmagny?

Pierre: - Ah bien là!... Je ne sais pas... Peut-être que Claude, il le sait, lui...

Louis: - OK. Je vais lui demander. Eh, Claude!... Claude!...

Claude: - Ouais!... attends une minute. Oui... qu'est-ce que tu veux?

Louis: - C'est à quelle heure le dernier autobus pour Montmagny?

Claude: - Bien... l'année passée... le vendredi, le dernier autobus c'était à 9 h 10, mais regarde, j'ai un dépliant dans le tiroir en dessous de la caisse.

Louis: - OK... Ouais, tu as raison... c'est écrit 21 h 10 pour le lundi, vendredi et puis le dimanche.

Dialogue 3:

- Autobus Voyageur, bonjour!
- Oui, bonjour. J'aimerais savoir à quelle heure part l'autobus pour Québec.
- Il y en a un à 8 h et un à 17 h.
- Oh, pardon, pouvez-vous répéter s'il vous plaît?
- Oui, il y en a un à 8 h et un autre à 17 h.
- Ah!... et si je prends l'autobus de 8 h, quand est-ce que je vais arriver à Québec?
- Vous allez arriver à 11 h 05, Madame.
- Oh! c'est loin... ça prend du temps.
- Oui, c'est un trajet de 3 heures 5 minutes.
- Je vous remercie beaucoup, Madame.
- De rien... au revoir.

Dialogue 4:

- Terminus Voyageur, bonjour!
- Oui, bonjour... c'est à quelle heure le premier express pour Lévis?
- C'est à 9 h 30, Monsieur
- Oh!... c'est trop tard... Est-ce qu'il y a des départs plus tôt?
- Oui, Monsieur, il y a un autobus régulier qui part de Montréal à 8 h et qui arrive à Lévis à 11 h 35.
- Ah bien!... ce serait parfait... merci.
- De rien, bonjour.
- Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 32 (cf. illustration 78)

Le voyageur: - Un aller-retour pour Québec, s'il vous plaît.
Le préposé: - Quel jour, le retour?
Le voyageur: - Aujourd'hui.
Le préposé: - 12,75 $, s'il vous plaît.
Le voyageur: - Où est-ce qu'on prend l'autobus?
Le préposé: - Porte n° 7.
Le voyageur: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 33

Dialogue 1:

- Bonjour. Combien ça coûte un aller simple pour Saint-Eustache à partir de Lachute?

Dialogue 2:

- Bonjour, Madame. C'est combien un aller-retour le même jour pour Montebello? Je pars d'Ottawa.

Dialogue 3:

- Oui... Pourriez-vous me dire le prix d'un billet aller-retour Québec-Rivière-du-Loup pour une personne de l'âge d'or, s'il vous plaît?

Dialogue 4:

- Eh, Jacques! Sais-tu combien ça coûte un aller simple pour Chicoutimi?
- En partant de Montréal?
- Oui.

Dialogue 5:

- Combien ça coûte pour aller à Val-Morin?
- Un aller simple à partir de Montréal?
- Oui.

Dialogue 6:

- Est-ce que vous pourriez me dire combien ça coûte pour un aller-retour Québec—Rouyn-Noranda en dedans de dix jours?

■ ■ ■

Activité d'écoute 34

Dialogue 1:

Préposé: - Terminus Voyageur, bonjour!

Femme: - Oui, bonjour Monsieur. J'aimerais savoir combien ça coûte un billet aller-retour Montréal-Chicoutimi.

Préposé: - Un aller-retour en dedans de sept jours, Madame?

Femme: - Heu... Oui. Je voudrais partir le jeudi et revenir le lundi suivant.

Préposé: - Bon, c'est bien ça, c'est en dedans de sept jours! Ça coûte 96,50 $ Madame.

Femme: - Oh! C'est pas mal cher!

Préposé: - Ah! ah! ah! C'est loin Chicoutimi, Madame!

Femme: - Oui oui, bien sûr! Je dis que c'est cher parce que je veux emmener mes deux enfants.

Préposé: - Quel âge ils ont vos enfants?

Femme: - Le plus vieux a 10 ans et le plus jeune a 8 ans.

Préposé: - Ah, parfait! C'est moitié prix pour les enfants de moins de 12 ans.

Femme: - Ça veut dire que je vais payer 48,25 $ par enfant?

Préposé: - Exact, Madame.

Femme: - Ah c'est bien! Merci beaucoup, Monsieur.

Dialogue 2:

Pauline: - Gertrude, est-ce que tu sais combien ça coûte pour aller à Montréal en autobus?

Gertrude: - Certainement, ma belle-fille y va deux fois par mois pour des réunions syndicales. Un aller-retour Québec-Montréal c'est 48 $.

Pauline: - Oui, mais est-ce qu'il y a un petit prix spécial pour l'âge d'or?

Gertrude: - Oui, on a un petit 12 % de réduction. Ça coûte 33,30 $.

Pauline: - Bah! 12 % de réduction, ça se prend bien!

Dialogue 3:

Duc: - Annie, est-ce que ça te tenterait de passer la fin de semaine à Trois-Rivières chez ma tante Aline? Elle nous invite pour la fête de mon cousin.

Annie: - Oui, bien sûr, mais le billet d'autobus, est-ce que ça coûte cher?

Duc: - Non, pas tellement. C'est à peu près 20 $ pour un aller-retour.

Annie: - Ah bon! Formidable! J'y vais avec toi! Quand est-ce qu'on part?

Duc: - Vendredi prochain!

■ ■ ■

Activité d'écoute 35 (cf. illustrations 81 A à 81 C)

A (cf. illustration 81 A)

Homme: - Ah! non! Je ne trouve plus mon portefeuille!

Femme: - Regarde dans la poche de ton manteau.

Homme: - J'ai regardé, puis il n'est pas là. Je l'ai peut-être échappé au comptoir des renseignements.

Le préposé: - Bonjour, Monsieur. Est-ce que je peux vous aider?

Homme: - Oui. J'ai perdu mon portefeuille, je pense que c'est près du comptoir des renseignements, il y a une dizaine de minutes.

Le préposé: - Il est comment, votre portefeuille?

Homme: - C'est un portefeuille pour homme en cuir brun... brun foncé.

Le préposé: - Qu'est-ce qu'il y avait dedans?

Homme: - Il y avait euh... une cinquantaine de dollars... euh... ma carte d'assurance-maladie... ma carte d'assurance sociale et une carte de crédit.

Le préposé: - Oh! Monsieur! téléphonez tout de suite pour signaler la perte de votre carte de crédit. Bon! Laissez-moi votre nom et votre adresse, puis rappelez au bureau des objets perdus dans deux jours.

Homme: - Merci, Monsieur.

B (cf. illustration 81 B)

- Hé, Madame! Vous avez oublié votre parapluie.
- Oh! Merci, Monsieur, vous êtes gentil.

C (cf. illustration 81 C)

- Hé! Tu as échappé un gant.
- Ah! Merci, Madame.

■ ■ ■

Activité d'écoute 36 (cf. illustrations 83 A à 83 D)

A (cf. illustration 83 A)

Ziba: - Ah! moi je suis contente parce que j'ai fait beaucoup de progrès pendant le cours, puis j'ai hâte d'aller au niveau intermédiaire.

Duc: - Moi aussi j'ai hâte, mais je suis un peu déçu, j'ai encore peur de parler français au téléphone parce que les gens ne me comprennent pas toujours.

B (cf. illustration 83 B)

Peter: - En général, je suis content du cours, mais malheureusement je n'ai pas toujours pris le temps d'écouter ma cassette à la maison.

Lien: - Moi je suis content parce que maintenant je comprends la météo.

C (cf. illustration 83 C)

Zoé: - Ah! le cours est fini. Ça me fait de la peine parce que je vais perdre des amis.

Steve: - Moi aussi, mais on va tous se revoir au niveau intermédiaire, le mois prochain. Puis en attendant, je suis content d'avoir un peu de temps libre.

D (cf. illustration 83 D)

Carol: - Je suis découragée parce que j'ai l'impression de ne pas avancer. J'ai peur d'aller au niveau intermédiaire.

Marie-Thérèse: - Voyons, Carol, tu sais bien que tu es capable. Le problème, c'est que tu ne parles pas français à l'extérieur de la classe, c'est pour ça que tes progrès sont moins rapides.

■ ■ ■

Activité d'écoute 37 (cf. illustrations 85 A à 85 C)

A (cf. illustration 85 A)

Carol: - Ah! que j'aimerais ça, parler avec mon concierge! C'est un bel homme, il chante tout le temps, puis il a l'air vraiment gentil. Le problème, il parle seulement français et italien.

Lien: - Moi aussi, j'ai donc hâte de pouvoir communiquer un peu plus en français! Imagine-toi comment je me sens chez les parents de ma blonde à La Pocatière: tout le monde parle seulement français!

B (cf. illustration 85 B)

Duc: - Hier, j'ai regardé les nouvelles en français à la télé, puis juste après il y avait un très bon film. J'étais fâché parce que j'en ai compris juste la moitié. J'ai donc hâte de tout comprendre!

Steeve: - Moi, je comprends assez bien, mais j'ai besoin de parler. J'aimerais ça me trouver du travail dans un magasin pour parler français avec les clients.

Zoé: - Ah! c'est une bonne idée! Moi, j'aimerais me trouver un logement avec des voisins qui parlent français.

C (cf. illustration 85 C)

Peter: - Moi, j'aime beaucoup la chanson québécoise. Hier, j'ai reçu un beau cadeau, un disque de Félix Leclerc. Le connais-tu?

Ziba: - J'ai déjà entendu son nom, mais je ne le connais pas.

Peter: - Ah! C'est un grand poète québécois. Ah! que j'aimerais ça, comprendre ses chansons!

Ziba: - Moi aussi, j'aimerais ça, connaître la culture québécoise. L'année prochaine, j'espère que je vais parler français assez pour aller étudier au cégep.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE
88 À 109

DICTÉES
11 À 16

SÉQUENCE 1

Exercices 88 à 93

Suggestion: revoir Niveau 1, Partie 3, Séquence 1, exercices 80 et 81.

Exercice 88:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[w] «**Louis**»		[y] «**lui**»	
1.	C'est à Louis.	☐	C'est à lui.	☐
2.	Elle parle de Louis.	☐	Elle parle de lui.	☐
3.	Elle sort avec Louis.	☐	Elle sort avec lui.	☐
4.	Elle va chez Louis.	☐	Elle va chez lui.	☐
5.	C'est un cadeau pour Louis.	☐	C'est un cadeau pour lui.	☐
6.	C'est Louis qui cuisine.	☐	C'est lui qui cuisine.	☐
7.	C'est Louis qui l'a dit.	☐	C'est lui qui l'a dit.	☐
8.	C'est Louis qui parle.	☐	C'est lui qui parle.	☐
9.	C'est Louis qui arrive.	☐	C'est lui qui arrive.	☐
10.	C'est Louis qui fait du bruit.	☐	C'est lui qui fait du bruit.	☐

Exercice 89:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Es-tu sûr?	Oui, je suis sûr.
2. Es-tu Cubain?	Oui, je suis Cubain.
3. Es-tu Péruvien?	Oui, je suis Péruvien.
4. Es-tu Suisse?	Oui, je suis Suisse.
5. Es-tu cuisinier?	Oui, je suis cuisinier.
6. Aimes-tu la pluie?	Oui, j'aime la pluie.
7. As-tu 28 ans?	Oui, j'ai 28 ans.
8. Attends-tu depuis longtemps?	Oui, j'attends depuis longtemps.

Exercice 90:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Le poulet est-il cuit?	Oui, le poulet est cuit.
2. Veux-tu une cuisse?	Oui, je veux une cuisse.
3. As-tu acheté de l'huile?	Oui, j'ai acheté de l'huile.
4. Viens-tu tout de suite?	Oui, je viens tout de suite.
5. Il y a de la bruine?	Oui, il y a de la bruine.
6. Ça fait du bruit?	Oui, ça fait du bruit.

Exercice 91:

Suggestion: revoir Niveau 1, Partie 1, Séquence 2, exercices 90 à 94.

Exemples: huit mois;
huit ans.

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	«huit»	«huit»
1.	Luc a huit mois.	Luc a huit ans.
2.	Jules a trente-huit mois.	Jules a trente-huit ans.
3.	Ça fait vingt-huit minutes.	Ça fait vingt-huit heures.
4.	Julie a huit filles.	Julie a huit enfants.
5.	Il y a dix-huit clients.	Il y a dix-huit étudiants.
6.	J'ai acheté huit fruits.	J'ai acheté huit oranges.
7.	Il l'attend depuis huit semaines.	Il l'attend depuis huit heures.
8.	Luce est ici depuis quarante-huit jours.	Luce est ici depuis quarante-huit heures.
9.	Ils sont au pays depuis dix-huit jours.	Ils sont au pays depuis dix-huit ans.

Exercice 92:

Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Le soleil se couche à 18 heures.
2. La nuit passée, il a fait 8° Celsius.
3. Aujourd'hui 18 heures, il fait 18° Celsius.
4. On prévoit de la pluie et une température de 28° Celsius pour demain.
5. Le grand-père de Louis a 88 ans.
6. La jeune fille pèse 58 kilos.
7. Il y a 198 étudiants dans l'école.
8. Il a passé 68 jours à l'hôpital.
9. Il ne dort pas depuis 48 heures.
10. Ils sont au Québec depuis 8 mois.
11. Il a arrêté de respirer pendant 78 secondes.
12. Elle a invité toute sa famille et 38 collègues.
13. Elle a invité toute sa famille et 38 amis.

Exercice 93:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Qu'est-ce qu'on prévoit pour cette nuit?
2. Quelles sont les prévisions pour aujourd'hui?
3. On prévoit de la pluie.
4. On annonce de la pluie intermittente.
5. On prévoit de la pluie verglaçante.
6. On prévoit un ennuagement graduel pour ce soir.
7. Il y a de la brume depuis huit heures ce matin.
8. Aujourd'hui, il y a de la bruine.
9. Actuellement, il fait chaud et humide.
10. Il pleut continuellement depuis huit jours.
11. Il y aura des passages nuageux en matinée.
12. Puis, le ciel s'éclaircira graduellement.
13. Il y a eu du brouillard toute la nuit.
14. J'entends le bruit de la pluie sur les tuiles.
15. Je suis ici depuis dix-huit minutes.
16. M. Dupuis est en Suisse depuis huit mois.

SÉQUENCE 2
Exercices 94 à 109

Exercice 94:

Écoutez et répétez.

«ss»

1. Assurance.
2. Passer.
3. Nécessaire.
4. Cassette.
5. Adresse.
6. Possible.

Exercice 95:

Écoutez et répétez.

«rr»

1. Pourriez-vous?
2. Arrivée.
3. En arrière.
4. Je pourrais.
5. Erreur.
6. Irritation.

Exercice 96:

Écoutez et répétez.

«tt»

1. Mettre.
2. Serviette.
3. Étiquette.
4. Gouttes.
5. Attention.
6. Intermittente.

Exercice 97:

Écoutez et répétez.

«pp»

1. Apporter.
2. Rapporter.
3. Échapper.
4. Apprendre.
5. Appeler.
6. Rappeler.

Exercice 98:

Écoutez et répétez.

«nn»

1. Monnaie.
2. Personne.
3. Bonne.
4. Donner.
5. Pharmacienne.
6. Ennuagement.

Exercice 99:

Écoutez et répétez.

«mm»

1. Femme.
2. Homme.
3. Comme.
4. Commode.
5. Commis.
6. Commande.

Exercice 100:

Écoutez et répétez.

«ff»

1. Efficace.
2. Chauffeur.
3. Chiffre.
4. Difficulté.
5. S'étouffer.
6. Souffrir.

Exercice 101:

Écoutez et répétez.

«ll»

1. Aller.
2. Belle.
3. Dollars.
4. Excellent.
5. Tellement.
6. Ville.

Exercice 102:

Écoutez et répétez.

«ll» = [j]

1. Fille.
2. Famille.
3. Croustille.
4. Pastille.
5. Cheville.
6. Billet.
7. Grille-pain.

Exercice 103:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

«rr»

1. Un aller-retour pour **R**imouski.
2. Un billet aller-retour pour **R**ouyn-Noranda.
3. Le train part pour **R**oberval.
4. À quelle heure part l'autobus pour **R**ivière-du-Loup?
5. Je vais prendre l'autobus pour **r**evenir.
6. Son père **r**evient de voyage.
7. J'ai perdu un portefeuille en cuir **r**ouge.
8. Avez-vous vu un foulard **r**ose?

Exercice 104:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

«dd»

1. C'est moitié prix pour les enfants **d**e **d**ouze ans.
2. Elle a plus **d**e **d**ouze ans.
3. Je vais prendre le train **d**e **d**imanche.
4. Un aller-retour en **d**e**d**ans de sept jours, Madame?
5. C'est moins cher en **d**e**d**ans de 24 heures.
6. Le même jour ou en moins **d**e **d**ix jours.
7. Il vient **d**e **d**ire le prix.
8. L'autobus vient **d**e **D**orval.
9. Il y a beaucoup de mon**d**e **d**ans l'autobus.
10. Il n'y a pas **d**e **d**anger.
11. Il n'y a pas **d**e **d**istributrice.
12. C'est interdit **d**e **d**épasser à droite.
13. Vous ne payez pas **d**e **d**ouane.

Exercice 105:

Écoutez et répétez.

«tt»

1. Ça coûte trop cher.
2. Va vite te préparer.
3. Tu peux mettre tes valises dans la soute à bagages.
4. Est-ce que ça te tenterait de passer la fin de semaine à Trois-Rivières?

Exercice 106:

Écoutez et répétez.

«mm»

1. Madame Mercier.
2. Madame Masse.
3. Madame Morin.
4. Madame Martin.
5. Madame Meunier.
6. Madame Marcotte.

Exercice 107:

Écoutez et répétez.

«ll»

1. Mademoiselle Lagacé.
2. Mademoiselle Lessard.
3. Mademoiselle Lemieux.
4. Mademoiselle Lachance.
5. Mademoiselle Leroux.
6. Mademoiselle Lalande.

Exercice 108:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	«||»			
1.	Il le prend.	☐	Il l'a pris.	☐
2.	Elle le manque.	☐	Elle l'a manqué.	☐
3.	Il le dit.	☐	Il l'a dit.	☐
4.	Elle le demande.	☐	Elle l'a demandé.	☐

Exercice 109:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Le train arrive vers neuf heures.
2. Ils peuvent vous réserver une place.
3. Bonne nuit.
4. Vous passez une nuit dans le train.
5. Téléphone-nous ce soir.
6. Avec qui est-ce qu'il voyage?
7. Ça tombe bien.
8. N'échappe pas tes affaires.

SÉQUENCE 3
RÉVISION

Dictées 11 à 16

Dictée 11 **Est-ce qu'elle a bu du café?** (deux) (dix) (douze) (du)

1. Oui, elle a bu _____ café (s).
2. Oui, elle a bu _____ café (s).
3. Oui, elle a bu _____ café (s).
4. Oui, elle a bu _____ café (s).
5. Oui, elle a bu _____ café (s).
6. Oui, elle a bu _____ café (s).

(deux) (dix) (douze) (de)

1. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).
2. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).
3. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).
4. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).
5. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).
6. Non, elle n'a pas bu _____ café (s).

Dictée 12 **Est-ce que le vin est inclus?** (le) (les) (leurs)

1. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.
2. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.
3. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.
4. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.
5. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.
6. Oui, ils offrent le vin avec _____ repas.

Dictée 13 **As-tu besoin de tous ces documents?** (le) (les) (leurs)

1. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.
2. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.
3. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.
4. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.
5. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.
6. Oui, pour _____ rapport (s) d'impôt.

Dictée 14 **Vas-tu lire tous ces documents?** (le) (les) (leur)

1. Non, je vais lire _____ résumé (s).
2. Non, je vais lire _____ résumé (s).
3. Non, je vais lire _____ résumé (s).
4. Non, je vais lire _____ résumé (s).
5. Non, je vais lire _____ résumé (s).
6. Non, je vais lire _____ résumé (s).

Dictée 15 **Quelle partie de l'oeuvre préfères-tu?** (le) (les) (leurs)

1. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.
2. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.
3. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.
4. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.
5. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.
6. Je préfère _____ recueil (s) de poèmes.

Dictée 16 **Qui est-ce?** (un) (une)

1. C'est _____ élève.
2. C'est _____ artiste.
3. C'est _____ enfant.
4. C'est _____ adulte.
5. C'est _____ astronaute.
6. C'est _____ athlète.
7. C'est _____ acrobate.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 88:

1.	C'est à Louis.	☑	C'est à lui.	☐
2.	Elle parle de Louis.	☐	Elle parle de lui.	☑
3.	Elle sort avec Louis.	☑	Elle sort avec lui.	☐
4.	Elle va chez Louis.	☐	Elle va chez lui.	☑
5.	C'est un cadeau pour Louis.	☐	C'est un cadeau pour lui.	☑
6.	C'est Louis qui cuisine.	☑	C'est lui qui cuisine.	☐
7.	C'est Louis qui l'a dit.	☑	C'est lui qui l'a dit.	☐
8.	C'est Louis qui parle.	☐	C'est lui qui parle.	☑
9.	C'est Louis qui arrive.	☑	C'est lui qui arrive.	☐
10.	C'est Louis qui fait du bruit.	☐	C'est lui qui fait du bruit.	☑

Exercice 108:

1.	Il le prend.	☑	Il l'a pris.	☐
2.	Elle le manque.	☐	Elle l'a manqué.	☑
3.	Il le dit.	☑	Il l'a dit.	☐
4.	Elle le demande.	☐	Elle l'a demandé.	☑

Dictée 11 **Est-ce qu'elle a bu du café?**

1. Oui, elle a bu douze cafés.
2. Oui, elle a bu dix cafés.
3. Oui, elle a bu du café.
4. Oui, elle a bu deux cafés.
5. Oui, elle a bu dix cafés.
6. Oui, elle a bu du café.

1. Non, elle n'a pas bu deux cafés.
2. Non, elle n'a pas bu de café.
3. Non, elle n'a pas bu dix cafés.
4. Non, elle n'a pas bu douze cafés.
5. Non, elle n'a pas bu deux cafés.
6. Non, elle n'a pas bu de café.

Dictée 12 **Est-ce que le vin est inclus?**

1. Oui, ils offrent le vin avec les repas.
2. Oui, ils offrent le vin avec leurs repas.
3. Oui, ils offrent le vin avec le repas.
4. Oui, ils offrent le vin avec leurs repas.
5. Oui, ils offrent le vin avec les repas.
6. Oui, ils offrent le vin avec le repas.

Dictée 13 **As-tu besoin de tous ces documents?**

1. Oui, pour le rapport d'impôt.
2. Oui, pour leurs rapports d'impôt.
3. Oui, pour les rapports d'impôt.
4. Oui, pour leurs rapports d'impôt.
5. Oui, pour le rapport d'impôt.
6. Oui, pour les rapports d'impôt.

Dictée 14 **Vas-tu lire tous ces documents?**

1. Non, je vais lire ___leur___ résumé.
2. Non, je vais lire ___les___ résumés.
3. Non, je vais lire ___le___ résumé.
4. Non, je vais lire ___leurs___ résumés.
5. Non, je vais lire ___le___ résumé.
6. Non, je vais lire ___les___ résumés.

Dictée 15 **Quelle partie de l'oeuvre préfères-tu?**

1. Je préfère ___les___ recueils de poèmes.
2. Je préfère ___le___ recueil de poèmes.
3. Je préfère ___leurs___ recueils de poèmes.
4. Je préfère ___les___ recueils de poèmes.
5. Je préfère ___leurs___ recueils de poèmes.
6. Je préfère ___le___ recueil de poèmes.

Dictée 16 **Qui est-ce?**

1. C'est ___un___ élève.
2. C'est ___une___ artiste.
3. C'est ___une___ enfant.
4. C'est ___un___ adulte.
5. C'est ___un___ astronaute.
6. C'est ___une___ athlète.
7. C'est ___un___ acrobate.